



Chicoutimien coffré à New York

DEA

U.S. DRUG ENFORCEMENT ADMINISTRATION



# Martin Tremblay aurait blanchi 1 milliard de dollars américains

■ PAGE 22

**V**  
**VÉNTIENNES '83 inc.**  
*Habillez vos fenêtres directement de votre manufacturier régional*  
810, ch. de la Réserve, Chic.  
**543-0524**  
**543-8383**  
Sans frais: 1-800-565-0524  
Visitez votre site: [www.ventiennes83.com](http://www.ventiennes83.com)

# le QUOTIDIEN

[www.lequotidien.com](http://www.lequotidien.com)

[cyberpresse.ca](http://cyberpresse.ca)

du Saguenay – Lac-Saint-Jean

LE MARDI 24 JANVIER 2006

33<sup>e</sup> ANNÉE N° 97

40 PAGES

Dépôt: 87¢ + taxes

BAR-RESTAURANT  
Mario Tremblay  
668-7231

Rendez-vous  
des 5 à 7 jeudi

**SUSHI  
BAR JAZZ  
AD VITAM**

# Harper dirigera un gouvernement minoritaire



## Paul Martin annonce son départ

## Jean-Pierre Blackburn a relevé le défi

18 PAGES



6 28867 00001 0

**PAVILLON SPORTIF**  
de l'UQAC

Passez de la parole aux actes ! 545-5050  
[www.uqac.ca/sports](http://www.uqac.ca/sports)

Université du Québec à Chicoutimi

TARIFS 3/4 SESSION pour cartes d'abonnement  
INSCRIPTIONS dès maintenant de 8 h 30 à 18 h 30

Nautilus • Workout • Tonus-stretching • Gymtonus • Badminton

# Conservateur et minoritaire

(Selon PC) - Les conservateurs de Stephen Harper formeront un gouvernement minoritaire et ont fait une solide percée au Québec lundi soir, mettant ainsi fin à un règne de douze ans des libéraux et possiblement à la carrière politique du chef libéral et premier ministre sortant, Paul Martin.

Stephen Harper devient ainsi le premier premier ministre conservateur au Canada depuis 1993, mais sa marge de manoeuvre sera visiblement limitée. Les conservateurs avaient dirigé le pays de 1984 à 1993.

À 00 h 10, heure de l'Est, les conservateurs étaient en avance dans 125 comtés sur 308, alors que les libéraux de Paul Martin menaient dans 102 comtés. Paul Martin et Gilles Duceppe ont d'ailleurs été réélus dans leurs comtés respectifs, tout comme Jack Layton et Stephen Harper.

Le Nouveau parti démocratique de Jack Layton menait dans 29 comtés.

Québec, le Bloc détenait 42 pour cent des votes lundi soir, contre 25 pour cent pour les conservateurs et 19 pour cent pour les libéraux. Le NPD a récolté un mince 7 pour cent.

En Ontario, la plus riche et peuplée province du pays, les libéraux ont cependant conservé 39 pour cent d'appuis (55 députés élus), comparé à 34 pour cent pour les conservateurs (39 députés) et 19 pour cent pour le NPD (12 députés).

Au Québec, les conservateurs Lawrence Cannon, Josée Verner, Maxime Bernier et Christian Paradis ont été élus et feront leur entrée à la Chambre des commu-



POUVOIR - Le nouveau premier ministre du Canada, Stephen Harper, sort d'un avion en compagnie de son épouse Laureen Teskey.

(Photo PC)

Le premier ministre Paul Martin a reconnu la défaite, sereinement.

«Il y aura une autre chance», a-t-il dit lors d'un discours à Montréal. «Vous êtes déçus, on le comprend. Nous n'avons pas eu les résultats au Québec.»

Quelque 37 pour cent des Canadiens ont appuyé les conservateurs, alors que les libéraux ont reçu 30 pour cent du vote. Le NPD détenait 17 pour cent des voix.

Au Québec, le Bloc québécois a élu des députés dans 51 comtés sur 75 (mais en baisse de six députés comparé à 2004), suivi des libéraux avec 13 comtés gagnés (baisse de sept sièges), et des conservateurs, avec 10 députés élus.

«Les Québécois ont fait confiance à des souverainistes pour les défendre à Ottawa», a affirmé Gilles Duceppe lors d'un discours à Montréal.

Les conservateurs n'avaient pas été élus députés au Québec en 2004, et le vote de lundi soir représente en quelque sorte une résurrection politique pour eux. Dans la région de Québec, par exemple, les conservateurs ont raflé presque tous les comtés.

Au plan du vote populaire au

nes. L'animateur André Arthur, un indépendant, a aussi été élu dans Portneuf, près de Québec. Par ailleurs, la libérale Liza Frulla a perdu dans Jeanne-Le Ber à Montréal, tout comme le ministre Jacques Saada. Mais les ex-ministres libéraux Jean Lapierre et Stéphane Dion ont sauvé les meubles dans la métropole.

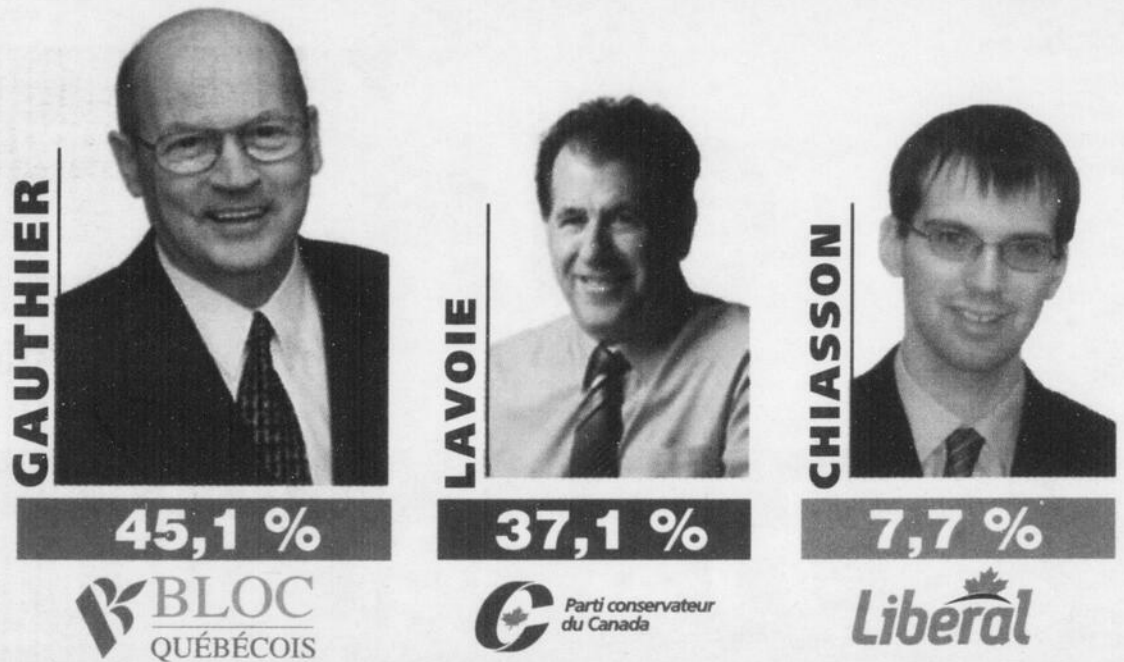
Les conservateurs ont réalisé aussi une toute petite percée dans les provinces atlantiques lundi soir. Les libéraux ont en effet remporté la grande majorité des sièges dans la région atlantique, soit 20 sur une possibilité de 32. Les conservateurs ont obtenu neuf sièges dans cette région lundi soir.

Mais l'élection de lundi soir n'est pas une surprise. Les derniers sondages nationaux laissaient déjà entrevoir un gouvernement conservateur minoritaire au Canada.

Lors du vote de juin 2004, les conservateurs avaient remporté 97 sièges sur 308 à la Chambre des communes ou 29,6 pour cent des votes, contre 135 sièges pour les libéraux ou 36,7 pour cent des voix. Le Bloc québécois était allé chercher 54 sièges, alors que le Nouveau parti démocratique en avait récolté 21.

## ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006

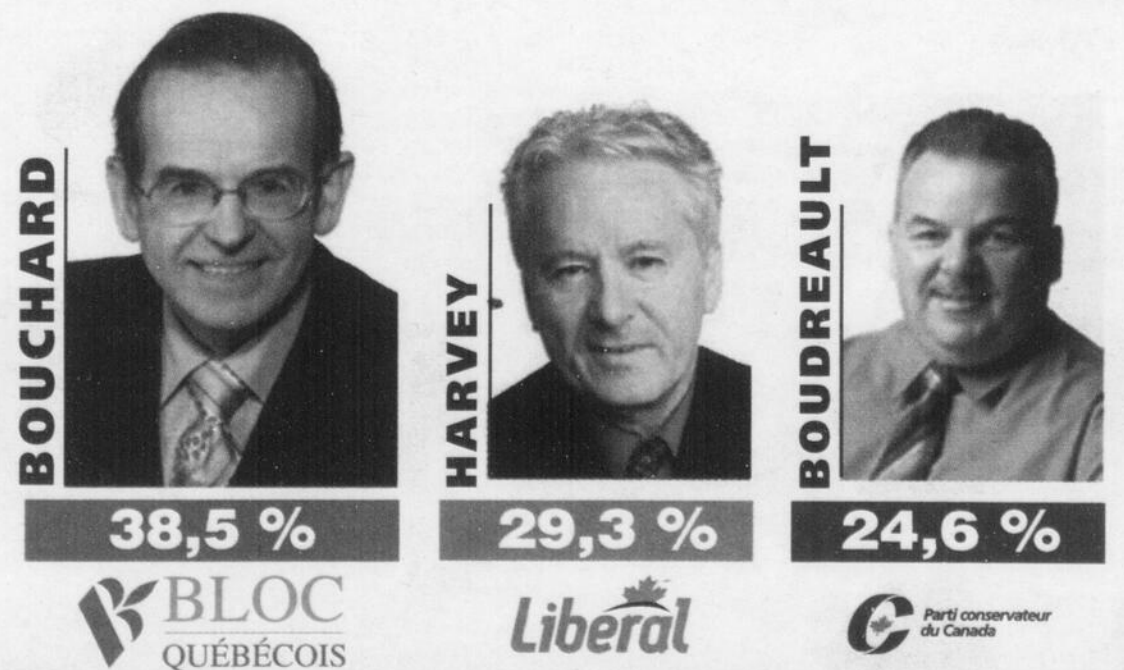
### ROBERVAL - LAC-SAINT-JEAN



Roberval/Lac-Saint-Jean	Nombres de votes	Pourcentage recueilli
Michel Gauthier, Bloc québécois	17 586	45,1 %
Ghislain Lavoie, Parti conservateur	14 463	37,1 %
Luc Chiasson, Parti libéral	3014	7,7 %
François Privé, NPD	2151	5,5 %
Sébastien Girard, Parti vert	1755	4,5 %
Taux de participation	38 969	61,8 %

## ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006

### CHICOUTIMI - LE FJORD



Chicoutimi - Le Fjord	Nombres de votes	Pourcentage recueilli
Robert Bouchard, Bloc québécois	19 216	38,5 %
André Harvey, Parti libéral	14 621	29,3 %
Alcide Boudreault, Parti conservateur	12 300	24,6 %
Éric Dubois, NPD	2572	5,2 %
Jean-Martin Gauthier, Parti vert	1226	2,5 %
Taux de participation	49 935	64,2 %

# ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006

Éclatante victoire dans Jonquière-Alma

## Jean-Pierre Blackburn réussit l'impossible

**CHICOUTIMI (CD)** - Les gens ont eu droit à toute une surprise, hier soir, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, le coin le plus nationaliste du Québec. Effectivement, dans Jonquière-Alma, le conservateur Jean-Pierre Blackburn a réussi un tour de force en faisant une brèche dans le château fort souverainiste. Il a battu son adversaire Sébastien Gagnon, un jeune député élu pour la première fois en 2002, sous la bannière du Bloc québécois, et que tous croyaient imbattable.

Au grand étonnement du public, le bloquiste Michel Gauthier, dans Roberval, a été talonné toute la soirée par le conserva-

tionnel. Dans un bastion aussi nationaliste, il s'agit d'une percée extraordinaire.

D'abord, il faut rappeler qu'un premier sondage, réalisé pour le compte du Quotidien, le 15 janvier, donnait 36 pour cent des votes à Jean-Pierre Blackburn et 52 pour cent à son adversaire bloquiste Sébastien Gagnon. Il aurait été difficile d'imaginer un revirement de situation.

Mais ce tableau donnant le bloquiste vainqueur, c'était avant le changement d'humeur des électeurs. À un peu plus de 72 heures du scrutin, un sondage éclair du Quotidien plaçait le conservateur Blackburn en avance avec 45 pour cent de la faveur populaire. Le Bloc québécois enregistrait même un recul dans la circonscription voisine de Chicoutimi-Le Fjord. Tout semblait possible pour le conservateur dans Jonquière-Alma. Il faut dire aussi qu'il a été fortement question qu'il soit ministrable au cours de la campagne électorale. Peut-être cela a-t-il produit son effet.

N'empêche que Jean-Pierre Blackburn est loin d'être un illustre inconnu. En 1984, il avait été élu lors de la vague Mulroney. Il a été défait en 1993. Depuis cette période, il s'est consacré à sa carrière professionnelle, se limitant à des apparitions publiques pour maintenir les acquis de l'Hôpital de Jonquière. Il a aussi travaillé ardemment pour que la nouvelle ville, issue des municipalités de Jonquière, Chicoutimi et La Baie, adopte le nom de Saguenay.

### Surprise

Jean-Pierre Blackburn reste donc la surprise de cette élection du 23 janvier 2006. Dans son cas, tout s'est joué dans la dernière semaine. Un revirement de situation tout aussi inattendu qu'ex-



**DELISLE**

CATHERINE

cdelisle@lequotidien.com

teur Ghislain Lavoie, un homme pourtant peu connu du public. Grâce à sa grande renommée, il a sauvé la mise, mais il a perdu 8000 appuis.

Dans la circonscription Chicoutimi-Le Fjord, le bloquiste Robert Bouchard a réussi à se faire élire facilement, battant pour une deuxième fois son grand rival libéral André Harvey. Plusieurs ont pensé que l'élection du très effacé Robert Bouchard était un accident de parcours, en 2004. Il semble qu'il soit devenu invincible au fil des mois. Cette seconde victoire vient sans doute mettre un terme à la carrière politique d'André Harvey.



ÉLU - Réélu dans Chicoutimi-Le Fjord, le bloquiste Robert Bouchard a reçu les félicitations de l'ancien ministre péquiste Marc-André Bédard.

(Photo Jeannot Lévesque)



VICTOIRE - Le nouveau député conservateur de Jonquière-Alma, Jean-Pierre Blackburn, a fêté son éclatante victoire en compagnie de sa mère, Jeanne Blackburn.

(Photo Sylvain Dufour)

### ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006

#### JONQUIÈRE - ALMA



Jonquière - Alma	Nombres de votes	Pourcentage recueilli
Jean-Pierre Blackburn, Parti conservateur	27 240	51,9 %
Sébastien Gagnon, Bloc québécois	20 525	39,1 %
Martin Bertrand, NPD	2106	4 %
Gilles Savard, Parti libéral	1634	3,1 %
Sylvain Dompierre, Parti vert	994	1,9 %
Taux de participation	52 499	67,4 %

# «J'ai de la difficulté à le croire»

- Jean-Pierre Blackburn



ÉTREINTE - Après avoir obtenu la confirmation de sa victoire, Jean-Pierre Blackburn a échangé un baiser avec sa mère à son arrivée devant ses partisans. (Photos Sylvain Dufour)



ACTIF - Associé de près au Parti conservateur depuis bien des années, Steve Reimnitz a suivi de près la soirée des élections dans Jonquière-Alma, hier.

**JONQUIÈRE - Il a réussi. Le conservateur Jean-Pierre Blackburn devient le nouveau député fédéral de la circonscription de Jonquière-Alma.**

Celui qui, dans les sondages réalisés au tout début de la campagne électorale, ne bénéficiait que de cinq pour cent de la



**GAGNON**  
MÉLYSSA

melyssa.gagnon@lequotidien.com

faveur populaire a presque réalisé l'impossible, battre le député bloquiste Sébastien Gagnon.

Au bar L'Orchidée de l'arrondissement de Jonquière hier soir, l'ambiance était plutôt fébrile. Des dizaines de partisans, parents et amis avaient le nez rivé à l'écran et attendaient nerveusement le dévoilement des résultats du scrutin.

Vers 22 h 25, l'équipe de Bernard Derome annonçait enfin le gain de Jean-Pierre Blackburn. À ce moment, la foule s'est levée, plusieurs paires de mains brandissant des ballons blancs à l'effigie de leur parti politique préféré.

Mais le protégé de Stephen Harper s'est laissé désirer. L'ex-député jonquérois visionnait la soirée électorale à la maison et ne s'est pas présenté à l'hôtel Richelieu avant 22 h 45.

Le nouveau député a fait son entrée en compagnie de sa famille et a été accueilli sous un tollé d'applaudissements. Avant de s'entretenir avec la presse régionale, il a offert une émouvante étreinte et plusieurs baisers à son épouse Ginette.

«Je l'ai travaillée celle-là», furent les premières paroles prononcées par le nouvel élu.

## Touché

À première vue, Jean-Pierre Blackburn a semblé touché. Les lèvres tremblantes, le regard humide, il a parlé de son bonheur et de sa joie de pouvoir «assumer de nouvelles responsabilités».

«La tâche est immense mais je suis un travailleur. Je vais m'y attaquer dossier par dossier», a-t-il déclaré.

Lorsque interrogé au sujet de sa première réaction, au

moment où il a appris qu'il remportait la lutte contre son adversaire bloquiste, M. Blackburn a parlé de surprise.

«J'ai encore de la difficulté à le croire», a mentionné le politicien, la voix un peu rauque et fatiguée.

Pour Jean-Pierre Blackburn, la victoire enregistrée hier soir est une d'importance.

Même si les deux autres députés du Saguenay-Lac-Saint-Jean aux Communes seront des représentants du Bloc québécois (Michel Gauthier dans Roberval-Lac-Saint-Jean et Robert Bouchard dans Chicoutimi-Le Fjord), il ne craint pas pour les relations régionales.

«Au lendemain de l'élection, il n'y a plus de couleur. Il faut travailler. La région a des besoins. Il faut que je m'attaque à tous ces dossiers-là», a fait valoir le député, parlant de l'avenir de la Base militaire de Bagotville, du projet de bateaux de croisière à La Baie et de la rénovation du Centre Mario-Tremblay d'Alma. Et parlant d'Alma, Jean-Pierre Blackburn est revenu sur une promesse faite cette semaine aux gens d'affaires de l'endroit. Le député conservateur a pris l'engagement de se rendre dans la ville de l'amitié aujourd'hui pour discuter avec les entrepreneurs de la capitale jeannoise.

«Je vais vous prouver que c'était pas de la frime ce que je vous ai dit», a lancé Jean-Pierre Blackburn, lui-même un homme d'affaires oeuvrant dans le domaine des communications.

## Ministre

Identifié comme potentiellement ministrable par son chef Stephen Harper à maintes reprises en cours de campagne, Jean-Pierre Blackburn s'est montré plutôt modeste et n'a pas vraiment élaboré sur le sujet, hier soir.

«Ça ne relève pas de moi. Je n'ai pas de préférence», a indiqué le victorieux candidat, lorsque fusillé de questions par les médias.

Il a cependant accueilli avec un énorme sourire l'annonce de l'élection de dix députés conservateurs dans la Belle Province et s'est réjoui à l'idée de pouvoir «travailler ensemble pour défendre les intérêts du Qué-

bec». Enfin, notons la présence, hier soir, de la mère de Jean-Pierre Blackburn, Jeanne. Âgée de 80 ans, la dame a fondu en larmes lorsqu'elle a été mise au courant de la victoire de son fils.

«Il le voulait tellement. J'avais peur qu'il perde. J'ai hâte de le voir, le prendre dans mes bras et le féliciter», a témoigné Mme Blackburn, entre deux sanglots.

Après l'entrée en scène de sa progéniture, elle s'est péniblement avancée vers lui, aidée de sa marchette. Jeanne Blackburn s'est par la suite jetée dans les bras de son fils député.



ÉMUE - Jeanne Blackburn, la mère du nouveau député de Jonquière-Alma, n'a pas été en mesure de retenir ses larmes après le dévoilement des résultats.

## MÉTÉO

<b>AUJOUR'HUI:</b>	Neige passagère. Max.: -4 Min.: -8
<b>MERCREDI:</b>	Possibilité d'averses de neige. Max.: -7 Min.: -6
<b>JEUDI:</b>	Possibilité d'averses de neige. Max.: -12 Min.: -15

Lever: 7 h 23 Coucher: 16 h 28

## MARÉE

<b>CHICOUTIMI</b>	Basse 03h52 (1m4) Haute 09h58 (3m9) Basse 17h26 (1m6) Haute 22h47 (3m1)
<b>LA BAIÉ</b>	Basse 03h03 (1m7) Haute 09h43 (4m2) Basse 16h25 (1m6) Haute 22h20 (3m5)

## SOMMAIRE

Arts	26-27
Bandes dessinées	28
Bourse	30
Détente	29
Décès	33-34
Horoscope	29
Petites annonces	31 à 33
Sports	35 à 39
Télévision	28

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, arrondissement de Chicoutimi, Ville de Saguenay (Québec) G7H 5C1.

Internet: [www.lequotidien.com](http://www.lequotidien.com)  
545-4474  
[redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

**SERVICE À LA CLIENTÈLE**  
**ABONNEMENT:** 545-4664  
**Lundi au vendredi:** 7 h - 16 h 30  
**SAGUENAY - ALMA:** 545-4664  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**AUTRES:** 1 (800) 866-3658

**PETITES ANNONCES:**  
**Tél.:** 549-4444 **Fax:** 690-8360  
**Lundi au vendredi:** 8 h 30 - 16 h 30

**RÉDACTION**  
**SAGUENAY:** 690-8800  
**ALMA:** 668-0920  
**ST-FÉLICIEN:** 679-3832  
**TÉLÉCOPIEUR:** 690-8805

**PUBLICITÉ:**  
**Tél.:** 545-4474 **Fax:** 690-8824  
**Lundi au vendredi:** 8 h 30 - 16 h 30



Élu dans Chicoutimi-Le Fjord

# Robert Bouchard triomphe avec modestie

par Louis Tremblay

**CHICOUTIMI (LT) - Le député sortant bloquiste Robert Bouchard a eu le triomphe modeste hier soir au terme d'une campagne où il a été rudoyé plus souvent qu'à son tour par ses adversaires libéral et conservateur.**

Le bloquiste faisait face à une vague de sympathie favorable au libéral André Harvey en début de course mais n'a jamais cessé de sillonner son comté pour rencontrer les citoyens et il croit que cette stratégie a été la bonne.

«Le candidat André Harvey a choisi de faire une grosse campagne médiatique. Le candidat Alcide Boudreault a choisi de faire une campagne de terrain. De mon côté, j'ai conservé ma

stratégie qui consistait à expliquer mes priorités et à rencontrer des citoyens tout au long de la campagne», a insisté le nouveau député de Chicoutimi-Le Fjord alors que ses supporters lui adressaient des félicitations.

Robert Bouchard a résumé en quelques mots le fait qu'il n'ait pas pu dépasser le seuil des 40 pour cent dans l'expression du vote populaire. Après 210 bureaux sur 220, le bloquiste recueillait 38,7

pour cent du vote contre 28,2 pour cent pour André Harvey et 25,3 pour le conservateur Alcide Boudreault. La majorité de Robert Bouchard sur André Harvey passe donc de 1000 à près de 4000 votes.

«Ce n'est pas une course à deux candidats mais bien une course à trois et dans cette perspective, c'est plus difficile. Mais je suis quand même très satisfait du résultat obtenu. Il a fallu travailler et c'est ce que nous avons fait.»

Robert Bouchard était évidemment déçu de la défaite de son collègue Sébastien Gagnon dans Jonquière-Alma qui a été battu par le conservateur Jean-Pierre Blackburn. Le député de Chicoutimi-Le Fjord ne peut pour l'instant expliquer cette défaite du Bloc québécois tout comme il n'a pas commenté la

diminution marquée de la majorité de Michel Gauthier dans Roberval.

Le député de Chicoutimi-Le Fjord a d'autre part assuré qu'il n'avait aucune raison pour ne pas travailler avec Jean-Pierre Blackburn: «Je connais M. Blackburn et je crois qu'il est une personne qui veut travailler avec tout le monde. J'ai l'intention de mettre l'accent sur le programme d'aide aux travailleurs âgés pour soutenir les travailleurs d'Abitibi-Consolidated ainsi que sur l'engagement des conservateurs d'ajouter un bataillon à Bagotville», a conclu le député bloquiste, qui n'a aucune rancune contre ses deux adversaires.

## Les vrais conservateurs

De son côté, le député péquiste de Chicoutimi Stéphane Bédard

prenait acte des résultats. Il a salué la victoire des candidats bloquistes de la région. La situation dans Jonquière-Alma a évidemment surpris plusieurs souverainistes mais le député provincial croit qu'il était difficile de répondre à cette remontée.

«Quand ça se produit dans les derniers jours de la campagne, il est difficile de réagir. Personne n'a vraiment demandé au candidat conservateur dans quel parti il était. Ce ne sont pas les conservateurs de Brian Mulroney. Il s'agit d'un parti composé d'anciens réformistes de l'Ouest que nous allons véritablement connaître à l'usure. Mais nonobstant le fait qu'il ne s'agisse pas du Parti conservateur de 1984, on doit féliciter M. Blackburn pour sa victoire», a résumé Stéphane Bédard.

## La vague conservatrice suscite des réactions

par François St-Gelais

**CHICOUTIMI (FSTG) - La vague conservatrice qui s'est abattue sur le Québec au cours des derniers jours de la campagne a finalement laissé dans son sillage un député du côté du pouvoir en Jean-Pierre Blackburn. Elle laisse aussi aux élus et aux intervenants régionaux une impression claire et nette que les électeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean sont en train de changer leurs positions face à la donne politique.**

Françoise Gauthier

La ministre responsable de la région reçoit comme une très bonne nouvelle le résultat du scrutin.

«C'est de très bon augure pour la région. Ces résultats me font dire qu'il se passe quelque chose au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Notamment dans Roberval-Lac-Saint-Jean, où le vote a été pas mal plus serré que prévu pour Michel Gauthier. Tout cela m'indique que l'on ne peut plus prendre les électeurs de la région pour acquis. La victoire de Jean-Pierre Blackburn est une belle victoire pour la région. Avoir des députés au pouvoir est très important pour la région. Ça aide à faire avancer les dossiers», soutient Mme Gauthier.

Karl Blackburn

Le député de Roberval à l'Assemblée nationale pense lui aussi que l'élection de Jean-Pierre Blackburn représente une étape importante pour les intérêts de la région.

«La bonne nouvelle, c'est la victoire de Jean-Pierre Blackburn. Nous aurons un député au pouvoir qui pourrait peut-être devenir ministre. C'est une bonne chose parce que c'est toujours mieux d'être sur la patinoire que dans les estrades. Je constate aussi que les appuis du Bloc québécois baissent un peu. C'est signe que les gens sont plus critiques envers le travail de leur député. Ils veulent

quelqu'un de bien placé», relate Karl Blackburn.

Gérald Scullion

Le maire d'Alma, Gérald Scullion, prend bien soin de féliciter tant le vainqueur que le vaincu dans le comté de Jonquière-Alma. Il soutient que Jean-Pierre Blackburn a livré une très bonne campagne et qu'il a su profiter de la vague conservatrice.

«Ce fut une grosse campagne pour lui. Il a été près des gens comme il a été très près d'eux quand il a été député auparavant, toujours calme et posé. C'est une victoire remarquable. C'est certain qu'avoir un député au pouvoir pourrait être profitable pour Alma et pour les dossiers qui se trouvent actuellement sur la table. Quant à Sébastien Gagnon, je pense qu'il est victime des circonstances. Il a fait du bon travail», affirme Gérald Scullion.



DÉPUTÉ - Le nouveau député de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard, a attribué sa victoire au travail acharné de toute son équipe.

(Photo Jeannot Lévesque)

« Et si vous léguiez autre chose qu'une facture d'impôt ! »

Saviez-vous que l'assurance-vie peut payer la ponction du fisc sur votre actif enregistré, ce qui préservera d'autant la valeur des biens que vous souhaitez léguer à vos proches? Agissez maintenant pour leur laisser un souvenir plus réjouissant!

Pour en savoir plus, demandez un conseiller du Groupe Investors!

Jonathan Dion, Jean-Pierre Desmeule, Pl. Fin.,  
Bernard Gagné, Roger Potvin,  
Rémi Fortin, Richard Harvey, Pl. Fin.

101 - 901 Boul. Talbot | Chicoutimi  
Tél: 696-1331

Le Plan<sup>MC</sup>  
du  
**IG** Groupe  
Investors<sup>SM</sup>

LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE  
CABINET DE SERVICES FINANCIERS

862187000



# ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006



Dans Chicoutimi-Le Fjord

## Boudreault se réjouit du résultat



HEUREUX – Le candidat conservateur dans Chicoutimi-Le Fjord, Alcide Boudreault, était très heureux de l'élection d'un Parti conservateur minoritaire malgré sa défaite aux mains du bloquiste Robert Bouchard.

(Photo Rocket Lavoie)

Fidèle au Parti libéral

## Défait, Harvey ne montre aucun regret

par Roger Blackburn

CHICOUTIMI (RB) – «Je me battais contre la vague des Conservateurs, contre le Bloc québécois, contre le NPD et contre mon parti. On a atteint le maximum qu'on pouvait atteindre», a déclaré le libéral André Harvey, à l'issue de sa défaite dans

Chicoutimi-Le Fjord aux dépens du bloquiste Robert Bouchard. Malgré sa défaite, André Harvey ne regrette pas d'avoir fait campagne sous la bannière du parti Libéral du Canada même si les sondages favorisaient le candidat au détriment du parti. «Le mandat que j'ai fait, sous l'égide des libéraux, a bien servi mon

comté et j'avais le devoir de défendre les couleurs de l'équipe de Paul Martin», se défend André Harvey. Le scandale des commandites et la dernière sortie médiatique d'Option Canada auront fait très mal à la campagne d'André Harvey dans les derniers jours de la campagne.

«Il y a un signal très clair pour le Bloc québécois dans cette élection. Je crois que ce parti a fait sa dernière campagne électorale nationale. Ce parti est passé date et n'a plus sa place sur la scène fédérale», analyse André Harvey.

«Le Canada est un pays qui s'enrichit à grande vitesse et qui va redistribuer cette richesse à travers toutes les provinces. Le Québec ne s'enrichit pas aussi rapidement que le Canada et nous avons le devoir de profiter de cette solidarité canadienne », estime le candidat défait dans Chicoutimi-Le Fjord.

«Je suis content pour la victoire de Jean-Pierre Blackburn dans Jonquière-Alma. Il sera bien placé pour défendre les dossiers régionaux », croit-il.

Il est cependant trop tôt pour parler d'avenir pour André Harvey. «Demain je vais tourner la page. Je n'ai aucune prétention pour la politique municipale et je ne sais pas ce que l'avenir me réserve. Je vais faire du VTT et profiter de ma région et de ma famille », dit-il.

CHICOUTIMI (RB) – «Ça va très bien. Nous avons chassé les libéraux du pouvoir et Jean-Pierre Blackburn a été élu dans Jonquière-Alma. Les dossiers régionaux vont enfin trouver des appuis à Ottawa».

Le conservateur Alcide Boudreault dans Chicoutimi le Fjord était très heureux, hier soir, malgré sa défaite aux dépens du bloquiste Robert Bouchard. «J'ai

déséquilibre fiscal. Je ne crois pas que les partis d'opposition vont s'opposer à ces législations», fait valoir le conservateur, précisant que le jeu politique fera son œuvre par la suite.

«Avec Jean-Pierre Blackburn à Ottawa nous aurons nos entrées à la Chambre des communes et il sera plus facile de faire cheminer les dossiers de la région et du comté. Le comté Chicoutimi-Le Fjord sera mieux servi par Jean-Pierre Blackburn et l'équipe régionale du Parti conservateur que par Robert Bouchard du Bloc québécois», déclare Alcide Boudreault qui a suivi le déroulement des élections à l'Hôtel du Fjord, à Chicoutimi.

«Il est temps que le Bloc sorte d'Ottawa. Après 12 ans de règne bloquiste la région nous n'avons pas notre juste part d'argent en provenance du fédéral. La prochaine rencontre électorale sera déterminante dans le comté », prédit le Chicoutimi de 53 ans, natif du secteur Saint-Jean-Eudes.

«L'arrivée des Conservateurs au pouvoir sera bénéfique pour la région et aussi pour le comté, car nous allons travailler en équipe avec Jean-Pierre Blackburn qui a été élu dans Jonquière-Alma.



BLACKBURN

ROGER

rblackburn@lequotidien.com

obtenu cinq fois plus de votes que lors de la dernière élection fédérale. La vague conservatrice a fait son chemin dans le comté. Stephen Harper a démontré qu'il est un homme intègre et propre. Les électeurs ont exprimé leur confiance», explique celui qui a récolté 12 300 votes pour 24,6 % du suffrage, derrière André Harvey (29,3 %).

Alcide Boudreault ne voit pas d'énormes contraintes avec le statut minoritaire du gouvernement. «Les premières lois que nous allons soumettre en chambre sont la loi sur l'imputabilité, la loi sur l'assurance-emploi et le

Selon Jean-Martin Gauthier

## Un recul pour l'environnement

par Roger Blackburn

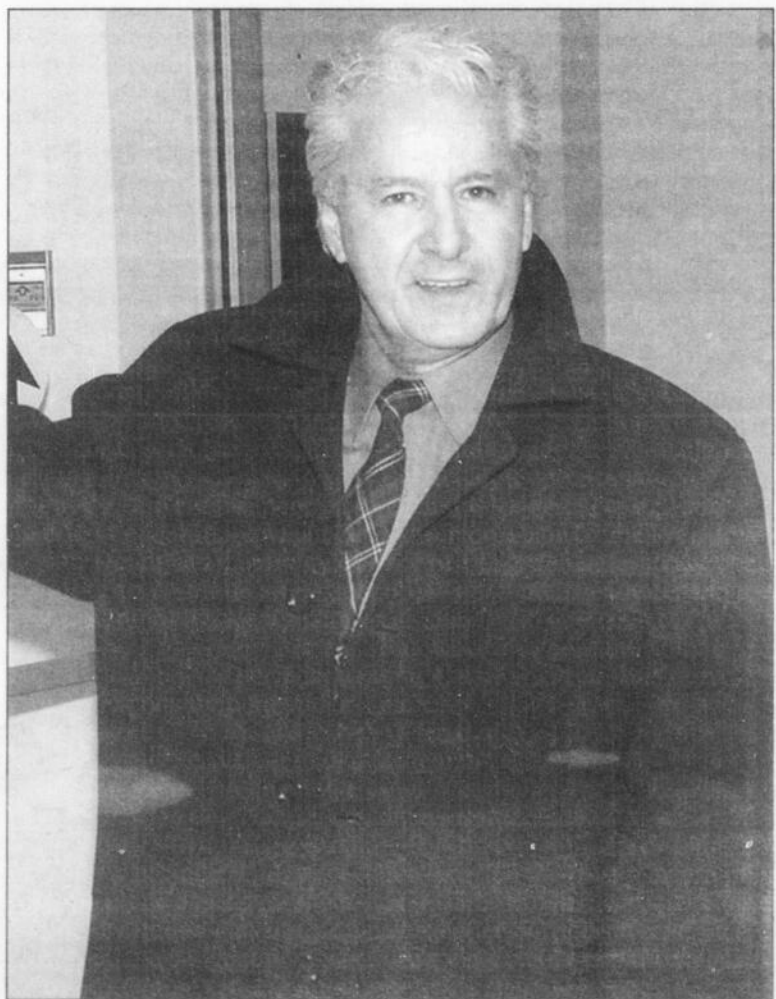
CHICOUTIMI (RB) – Le candidat du Parti vert dans Chicoutimi-Le Fjord estime que la cause de l'environnement reculera au pays avec l'élection du Parti conservateur.

«Je n'ai pas confiance en Stephen Harper. Cet homme va vendre nos réserves d'eau potable aux États-Unis et n'hésitera pas à remettre en question le Protocole de Kyoto. Le nouveau gouvernement n'arien de positif pour l'environnement », déplore Jean-Martin Gauthier, qui a récolté près de 1200 votes dans Chicoutimi-Le Fjord, soit 2,5 % de la faveur populaire. Pour ce qui est

de l'élection de Robert Bouchard du Bloc québécois, l'environnementaliste aurait préféré André Harvey pour défendre les intérêts de la circonscription.

Le jeune candidat, qui en était à sa première expérience, a fait une campagne modeste et trouve dommage que le message environnemental continue à se banaliser dans les médias.

«Je vais continuer à voyager à travers le pays et sur d'autres continents pour trouver de bonnes idées qui pourront aider la région », commente Jean-Martin Gauthier, qui se dit prêt à se représenter lors des prochaines élections fédérales.



MAXIMUM – André Harvey croit qu'il a fait le maximum malgré la victoire de Robert Bouchard dans Chicoutimi-Le Fjord.

(Photo Rocket Lavoie)

Dans Jonquière-Alma

# «L'attrait du pouvoir a tranché»

-Stephan Tremblay



**POUVOIR** - Le député de Lac-Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Stéphan Tremblay, qui accueille Stéphane Gagnon, sur la photo, à son arrivée dans le local de comté, promet qu'il travaillera de concert avec les personnes qui ont été élues hier. Mais il croit que l'électorat pourrait bien regretter l'arrivée au pouvoir du Parti conservateur.

(Photo Steeve Tremblay)

## Un taux de participation de 63,8 %

MONTREAL (PC) — Elections Canada a réussi à endiguer partiellement la chute constante du taux de participation aux élections fédérales: selon les données compilées vers 00h30 par Elections Canada, 63,8 pour cent des Canadiens étaient allés voter, par rapport à 60,9 pour cent en 2004.

Selon les chiffres fournis par l'organisme dans son site Internet, 14 557 725 électeurs s'étaient prononcés, sur les 22 812 683 appelés aux urnes pour ces 39e élections générales depuis 1867. C'était près de 350 000 de plus qu'en 2004.

Il restait 2000 bureaux de scrutin à dépouiller complètement sur les 66 000 que comptait le pays.

Au Québec, 62,1 pour cent des Québécois s'étaient prononcés, toujours selon les relevés d'Elections Canada. En 2004, 60,5 pour cent des Québécois avaient déposé leurs bulletins de vote.

Elections Canada a tenté de faciliter la participation électorale. Le vote par anticipation s'est déroulé sur trois jours, les 13, 14, et 16 janvier. Desurcroît, les électeurs ont pu voter durant toute la campagne dans les bureaux locaux des directeurs de scrutin.

Comme lors des élections de juin 2004, Elections Canada a aussi lancé pendant la campagne qui

vient de prendre fin une offensive de sensibilisation dans les médias afin d'inciter les citoyens à exercer leur droit de vote.

Un volet visait particulièrement les jeunes électeurs, car seulement 38 pour cent d'entre eux s'étaient prononcés aux élections de 2004, avait signalé le Directeur général des élections, Jean-Pierre Kingsley, en décembre 2005. De même, une autre démarche a été entreprise afin de faire voter les 200 000 Canadiens qui filent sous des latitudes plus chaudes en hiver.

En dépit des efforts publicitaires, Elections Canada n'avait pas été en mesure en 2004 de renverser la tendance à la baisse de la participation au scrutin. De 69,6 pour cent aux élections générales de 1993, le taux s'était établi à 67 pour cent en 1997, à 61,2 pour cent en 2000, puis à 60,9 pour cent en 2004.

Parmi toutes les provinces, c'est au Québec que l'écart a été le plus dramatique dans cet intervalle: l'achalandage électorale a chuté de 77 pour cent, en 1993, à 60,5 pour cent en 2004.

Contrairement à ce que plusieurs craignaient, les intempéries hivernales ne sont pas venues saboter le processus de scrutin. Environnement Canada n'avait émis des avertissements que dans quelques rares régions au pays.

Des vents pouvant atteindre les 120 km-h étaient prévus le nord-est de Terre-Neuve, tandis que des accumulations légères de neige étaient anticipées plus tard dans la journée dans les provinces de l'Atlantique, ainsi que dans certaines zones du Québec et de l'Ontario. La neige tombait sur la côte méridionale de la Nouvelle-Ecosse.

Les seules précipitations notables étaient appréhendées dans l'Arctique: un blizzard était attendu dans le secteur de Tuktoyaktuk, et des conditions semblables devaient s'abattre aussi sur Paulatuk.

**LAROUCHE (MSH)** - «J'ai déjà vu du journalisme plus professionnel que ça.»

Député de Lac-Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Stéphan Tremblay s'est montré cinglant hier soir, quelques instants après le

le texte, c'est trois ou quatre personnes qui parlent...»

Dans ledit texte, les présidents de la Société de développement commercial d'Alma, de l'Association des propriétaires fonciers, de la Chambre de commerce et d'industrie de Lac-Saint-Jean-Est, de même que deux autres hommes d'affaires avaient unanimement donné leur appui au conservateur Jean-Pierre Blackburn.

Quoiqu'il en soit, Stéphan Tremblay promet qu'il travaillera de concert avec les personnes qui ont été élues hier. Mais, ajoute-t-il, l'électorat pourrait bien regretter l'avènement au pouvoir du Parti conservateur.

«Ce sera un gouvernement extrêmement difficile à gérer. Il y a dans ce parti beaucoup de réformistes que j'ai connus personnellement et qui ne partagent pas les idéologies québécoises. Ce soir (hier), c'est l'attrait du pouvoir qui a parlé (dans Jonquière-Alma).»



St-HILAIRE

M A R C

mst-hilaire@lequotidien.com

discours de Sébastien Gagnon. Il a ainsi directement blâmé l'auteur de ses lignes pour avoir récemment publié un article portant sur la position des principaux porte-paroles de la communauté des affaires almatoise.

«Certains articles de journaux ont fait du tort. Parler de toute la communauté des affaires alors que dans

*Grande vente de janvier*  
pour elle et pour lui  
Rabais de  
**25% à 50%**  
COLLECTION AGNEAU RENVERSÉ

NETTOYAGE ET TRAITEMENT CUIR-SUÈDE AGNEAU RENVERSÉ

Naturellement La fourrure

TAILLES PETITES, RÉGULIÈRES, FORTES

Profitez de notre plan mise de côté, sans intérêt

Le Quotidien le Mardi 24 Janvier 2006 - 7

### Bénévoles

Tel-Aide est actuellement à la recherche de bénévoles pour son service d'écoute téléphonique.

Cet organisme, à but non lucratif, est un service téléphonique anonyme et confidentiel assuré par des bénévoles et offert à toute personne ayant le besoin de se confier.

Tel-Aide donne une information à tous ses bénévoles.

Toute personne intéressée à devenir écoutant à Tel-Aide, peut téléphoner au 695-1709 et laisser son nom et numéro de téléphone.

Bienvenue à toutes et à tous.

00649094



Faucher & Bergeron Fourrures inc.

«La qualité qui se distingue»

JONQUIÈRE  
2377, Saint-Hubert  
Tél.: 695-0536

CHICOUTIMI  
1385, des Champs-Élysées  
Tél.: 543-4600

00648817



# ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006



Réélu dans Roberval-Lac-Saint-Jean

## Gauthier ébranlé dans son royaume



CINQUIÈME - Michel Gauthier a obtenu un cinquième mandat de la part des électeurs du comté Roberval-Lac-Saint-Jean. La soirée lui a néanmoins procuré quelques déceptions.

(Photo Louis Potvin)

par Louis Potvin

**ROBERVAL(LP)** - Michel Gauthier est réélu pour une cinquième fois. Cependant, il a été ébranlé dans son royaume. Le candidat conservateur, Ghislain Lavoie lui a donné des sueurs froides.

Visiblement déçu et ému, Michel Gauthier n'avait pas son enthousiasme et sa fougue habituelle. Il a trouvé la lutte difficile et il accepte mal la défaite de Sébastien Gagnon. «J'ai beaucoup de peine pour Sébastien, a dit Michel Gauthier. Il a été emporté par la vague et la loterie au ministre. Nous avons perdu des bons candidats dans la région de Québec. Je suis partagé dans mes émotions. Heureux et déçu».

Il entrevoit son travail régional avec Jean-Pierre Blackburn avec sérénité. «Je crois que ça va être plus facile qu'avec André Harvey, a repris Gauthier. On va travailler ensemble quand les circonstances l'exigeront. J'ai bien hâte de voir.» Michel Gauthier a été ébloué

par la vague conservatrice. «Je constate que les gens votent pour les partis et qu'ils suivent les vagues. Nous en avons eu une bonne dans notre région.»

Il n'a pas commenté davantage la pénétration importante des conservateurs dans son comté.

Michel Gauthier a amassé sa plus basse majorité depuis qu'il est au Bloc: 3123 voix. Il ne s'en formalise pas trop. Il n'a pas été loquace sur cette question. Il a recolté 45,1% (17 585) alors que son plus proche rival, le conservateur Ghislain Lavoie, a obtenu 37,1 (14 463) des votes.

Le leader parlementaire du bloc considère que son parti a livré une performance intéressante malgré les quelques pertes.

«Il ne faut pas oublier que nous avons les deux tiers des députés au Québec. Ce n'est pas rien!»

«Nous allons poursuivre notre rôle extraordinairement important à la Chambre des communes. Je vais travailler fort pour mon comté et pour le Québec», résume monsieur Gauthier

Signe que la victoire a été acquise difficilement, la poignée de sympathisants suivait la divulgation des résultats avec attention.

L'atmosphère était à couper au couteau. Les partisans bloquistes ont été ébranlés par la percée des conservateurs.

D'ailleurs, monsieur Gauthier a entendu fort longtemps avant de se présenter devant ses partisans et les journalistes.

Ces premières paroles, il les a offertes à ses bénévoles «qui ont travaillé sans relâche à me permettre de décrocher cette cinquième victoire.»

Gagnon accepte le verdict

## Le débat des chefs a tout changé

par Marc St-Hilaire  
LAROCHE (MSH) - Le bloquiste Sébastien Gagnon admet sa défaite avec philosophie, évo-

quant des erreurs de stratégie dans sa campagne pour expliquer la tournure des événements.

«Peut-être avons-nous un peu trop fessé sur mon adversaire libéral», a-t-il prononcé, devant une centaine de militants réunis à la salle communautaire de Larouche.

Attribuant surtout sa défaite à l'affaissement du candidat libéral Gilles Savard, l'ex-député de Jonquière-Alma a aussi souligné l'attrait du pouvoir pour expliquer les résultats du vote dans sa circonscription.

«Le vote libéral s'est effondré, a-t-il exprimé. Au départ, lors du déclenchement des élections, nous avions un sondage privé qui ne donnait que 3% des intentions de vote à M. Blackburn.

«Or, on a senti que quelque chose se produisait au lendemain du débat des chefs, alors que Stephan Harper a pressenti mon opposant pour devenir ministre. (...) Mon adversaire n'était pas celui qu'il devait être.»

Accompagné de son épouse Cynthia Tardif, Sébastien Gagnon est arrivé au lieu de rencontre vers 22h50.

Après avoir remercié son équipe, il a applaudi la campagne de son adversaire Jean-Pierre Blackburn.

«La démocratie aujourd'hui a parlé et il faut respecter le choix de la population. (...) Je respecte mon adversaire, M. Blackburn, même si je ne partage pas ses idéologies politiques», a-t-il enchaîné.

**Souveraineté**

Préférant ne pas s'avancer sur son avenir politique, Sébastien

Il entend maintenant prendre du recul, auprès de sa conjointe et de leurs deux enfants, avant de prendre quelque décision que ce soit en regard de son avenir. Il jure toutefois de consacrer ses énergies au développement de sa région.

Avant les élections, Sébastien Gagnon agissait à titre de porte-parole du Bloc québécois en matière de Développement régional. Auparavant, il était responsable de son parti pour les dossiers concernant la jeunesse.

## «Le comté va encore pâtir»

- Ghislain Lavoie

par Louis Potvin

ROBERVAL(LP) - «Le comté va encore pâtir. Les électeurs ont dit non au développement économique.»

Ghislain Lavoie, le candidat conservateur dans Roberval-lac-Saint-Jean, était visiblement déçu de ne pas avoir «surfé» sur la vague conservatrice. Heureux malgré tout du nombre de votes obtenus, il demeurerait amer.

«J'ai démarré avec cinq pour cent des intentions de vote au début de la campagne et je termine avec 37% du suffrage. C'est très bon. Le comté aurait mérité mieux!», lance-t-il.

Ghislain Lavoie se réjouit que son parti ait décroché le pouvoir. Il est très heureux pour son collègue Jean-Pierre Blackburn. «Nous allons avoir un député dans la région, peut-être un ministre. Ça c'est positif. J'aurais aimé que puissions avoir un gouvernement majoritaire», conclut-il.

Le candidat libéral, Luc Chiasson, n'est pas surpris du verdict de la population de Roberval-lac-Saint-Jean. Serein malgré la dégringolade de son parti, il a affirmé qu'il avait adoré son expérience.

«Je suis bien conscient que les dérapages qui se sont produits ne m'ont pas aidé dans ma campagne. Cependant, je constate qu'il y a encore des gens qui croient aux valeurs libérales.»

Il a précisé qu'il a palpé sur le terrain la vague conservatrice.

«Je ne suis pas surpris du score atteint par le candidat conservateur. Je tiens à le féliciter pour sa campagne et je souhaite la meilleure des chances à Michel Gauthier.»

Monsieur Chiasson a signifié son intérêt à se présenter lors d'une prochaine élection. Il a la piqure.

Chiasson s'y attendait



ACCUEIL - À son arrivée devant ses partisans, Sébastien Gagnon a reçu un accueil chaleureux de la part de sa mère.

(Photo Steve Tremblay)



Meilleur résultat qu'en 2004

# Dubois se montre philosophe

**CHICOUTIMI (LT) - Le candidat du NPD, Éric Dubois, acceptait le résultat avec une certaine philosophie alors qu'il se dirigeait vers une quatrième position avec 5,3 pour cent du vote dans le comté de Chicoutimi-Le Fjord.**

«C'est un meilleur résultat qu'en 2004. J'aurais été déçu de recueillir moins d'appuis, mais il faut accepter le verdict. Je n'ai pas fait une campagne à temps plein. Je devais continuer à travailler et n'avions pas beaucoup d'argent», a déclaré Éric Dubois. Il explique la difficulté de percer du NPD dans la région par la polari-

isation du vote sur la question nationale. Éric Dubois est convaincu que le Bloc québécois et le NPD doivent se partager le vote des électeurs progressistes.

«Il y a deux façons de voir les choses au sein des progressistes. Certains croient que l'avancement des conditions sociales des citoyens doivent passer par la

souveraineté du Québec et ils votent pour le Bloc québécois. D'autres sont persuadés qu'il faut immédiatement travailler à l'amélioration des conditions sociales et nous optons pour le NPD. Qui a raison ? C'est une bonne question», a conclu le candidat Dubois.

Le Parti vert du Canada a terminé en troisième position dans Chicoutimi-Le Fjord avec 1164 votes, ce qui représente 2,5 pour cent des suffrages populaires.



Éric Dubois, candidat du NPD dans Chicoutimi-Le Fjord.

Battu même par le NPD

# Gilles Savard ne répond plus

par Mélyssa Gagnon

**JONQUIÈRE (MG) - Le candidat libéral dans la circonscription de Jonquière-Alma, Gilles Savard, s'est transformé en un véritable courant d'air, hier soir.**

Après ses déclarations fracassantes des derniers jours, alors qu'il a pratiquement concédé la victoire au conservateur Jean-Pierre Blackburn, le représentant de Paul Martin n'a pu être joint après le dévoilement du vote.

Celui qui assistait au dépouillement du scrutin au bar La Vilaine de Jonquière n'a pas daigné prendre les appels acheminés sur son téléphone cellulaire par Le Quotidien.

Rappelons que Gilles Savard, qui s'était présenté sous la bannière libérale en 1993, n'a récolté que 1357 votes. Il a terminé la course en quatrième position, derrière le représentant du Nouveau parti démocratique (NPD), Martin Bertrand, qui a pour sa

part amassé 1861 voix. Notons que le député sortant de la circonscription, le bloquiste Sébastien Gagnon, est arrivé au deuxième rang, alors que 18 117 électeurs lui ont accordé leur confiance. Enfin, Sylvain Dompierre du Parti vert a fini bon dernier, avec 830 votes

Ô "toit" que j'aime  
1<sup>er</sup> inscripteur vendeur 2004  
ROYAL LEPAGE  
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN  
www.camilsimard.com 818-3523

Camil  
Vendre en confiance  
Platine du directeur  
Palme d'or du président  
00648968

**Atelier d'information et de perfectionnement**

**«Les PME et la fiscalité»**

M. Martin Simard  
CA, M. fisc., Pl. fin.  
Mallette

Mme Catherine Tremblay  
BAA, M. fisc.  
Mallette

**Connaissez-vous l'ensemble des mesures fiscales concernant les PME?**

**Profitez-vous de tous les crédits d'impôts liés à la R&D?**

**Réclamez-vous tous les crédits d'impôts sur la masse salariale?**

**Le vendredi 27 janvier 2006**  
Heure: 9 h  
Lieu: **UQAC (pavillon principal)**  
Local P1-4250  
Coût: 30 \$

Pour des renseignements supplémentaires, communiquez avec France Tremblay au: (418) 545-5011, poste 4654

M. Robin Tremblay  
CA, Pl. fin.  
Mallette

M. Paul Jean  
CA, M. fisc.  
Mallette

**PARTENAIRES DU CEE-UQAC**

Fier partenaire des jeunes entrepreneurs!

**CEE UQAC** CENTRE D'ENTREPREURIAT ET D'ESSAIMAGE  
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

555, boulevard de l'Université  
Chicoutimi (Québec) G7H 2B1  
Téléphone: (418) 545-5011, poste 4655  
Courriel: cee-uqac@uqac.ca  
www.uqac.ca/~cee-uqac

Illustration - Jacques Lapointe

**LES REER D'ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC VONT VOUS SURPRENDRE**

**PLUS SÉCURITAIRES QUE VOUS NE L'IMAGINEZ**

**BONI DE 1%**  
la première année pour les nouveaux fonds REER\*

- Capital garanti sans limite par le gouvernement du Québec
- Taux garantis jusqu'à 10 ans sur certains produits

Obligations à taux progressif • Obligations à taux fixe • Obligations boursières

**1 800 463-5229**

Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, ainsi que les samedis de février, de 10 h à 16 h.

Pour en savoir plus sur nos produits, visitez le [www.epq.gouv.qc.ca](http://www.epq.gouv.qc.ca)

\*Pour les Obligations boursières, le boni de 1 % est applicable sur le capital investi.

Épargne Placements Québec

## La région diversifie son investissement politique

Le sondage-éclair publié par Le Quotidien, vendredi, a vu juste en plaçant le conservateur Jean-Pierre Blackburn, dans Alma-Jonquière, en position de l'emporter sur le bloquiste Sébastien Gagnon. Cette fois, la région n'a pas mis tous ses oeufs dans le même



**NÉRON**

CAROL

cnéron@lequotidien.com

panier souverainiste; elle a effectué un «placement fédéraliste» dont elle espère qu'il se traduira rapidement par des dividendes. Car, gouvernement minoritaire ou pas, le Saguenay—Lac-Saint-Jean sera représenté dans le Cabinet de Stephen Harper. En ce sens, la victoire de Jean-Pierre Blackburn est aussi celle de toute la région, quoique puissent

prétendre les bloquistes.

Les campagnes électorales prennent souvent des chemins détournés pour rendre des verdicts spectaculaires. Il y a moins de deux mois, lors du passage au Cercle de presse de la sénatrice conservatrice Andrée Champagne, celle-ci a dû rappeler gentiment à l'ordre le candidat Jean-Pierre Blackburn quand, répondant à une question d'un journaliste, il a commencé sa phrase avec un banal «si je suis élu le 23 janvier...». L'ex-Donalda, plus vite sur ses patins, s'est empressée de reprendre le fautif en lui lançant, faussement outrée, «mais vous devez dire, mon cher Jean-Pierre, quand je serai élu!». Ce dernier, en rougissant, admettait qu'il était allé un peu vite en affaire en doutant de sa victoire, ce que ne doit jamais faire un candidat en campagne.

### Une victoire imprévisible

Pour être tout à fait honnête, quiconque se serait risqué à ce moment à prédire une victoire de Jean-Pierre Blackburn dans Alma-Jonquière aurait passé pour un illuminé! Encore plus s'il avait osé suggérer que le principal intéressé deviendrait ministre. Le vainqueur d'hier devait être d'ailleurs le premier, avant les Fêtes, à ne pas croire à sa victoire... Dans son édition d'hier, La Presse plaçait Chicoutimi—Le Fjord et Alma-Jonquière dans sa liste des 25 circonscriptions à surveiller au Canada. De sa position unique aux premières loges, le Saguenay—Lac-Saint-Jean a ainsi été le témoin privilégié de cette fin de course enlevante.

En tout cas, le suspense n'aura pas duré longtemps entre Robert Bouchard et André Harvey même si, encore là, le sondage du Quotidien aura donné une image assez réaliste de la situation.

Jean-Pierre Blackburn et Alcide Boudreault ont livré une lutte exemplaire, sans aucun faux-pas. Surpris eux-mêmes par l'engouement d'une partie de l'électorat pour leur chef, Stephen Harper, ils se sont retrouvés parmi les favoris dans le dernier droit du marathon électoral. Leurs organisations, prises au dépourvu par le phénomène, n'ont pas été en mesure, sur le moment, de capitaliser sur cette vague de sympathie tardive. À ce sujet, le cas du candidat conservateur dans Chicoutimi—Le Fjord peut être considéré comme révélateur puisque celui-ci a fait campagne en solitaire.

Pendant que les organisations d'André Harvey et de Robert Bouchard étaient en mesure de «faire sortir le vote» en faveur de leur candidat, le tandem Blackburn-Boudreault n'a eu d'autre choix que de lancer des appels de dernière minute à leurs nouveaux sympathisants, afin de les inciter à se rendre massivement dans les bureaux de scrutin. Cet appel a été entendu dans Alma-Jonquière.

### Sérieux avertissement

Robert Bouchard a pu se glisser entre André Harvey et Alcide Boudreault, en raison de la division du vote fédéraliste. L'affaire s'est jouée rapidement en faveur du candidat bloquiste, qui doit dès à présent tirer les conclusions quant à la manière dont il est crédité de la victoire.

Dans Roberval, contre toute attente, le conservateur Ghislain Lavoie a réalisé une performance exceptionnelle totalement inattendue. Michel Gauthier a été réélu mais l'avertissement demeure, pour lui aussi...

Enfin, l'arrivée de Jean-Pierre Blackburn dans les plates-bandes souverainistes du Saguenay—Lac-Saint-Jean, après l'élection, au provincial, de Françoise Gauthier et de Karl Blackburn, constitue un message clair à l'endroit de Gilles Duceppe et d'André Boisclair. Attention, le troisième référendum n'est pas gagné d'avance!

Ces élections générales, les 39e depuis 1867, ont été palpitantes à tous égards. Elles font déjà partie de l'histoire car elles marquent la fin d'un règne de 12 ans des libéraux fédéraux et le retour des conservateurs au pouvoir...et peut-être du «beau risque».

## Le début d'un temps nouveau ?

On vante souvent, dans ce pays, la «sagesse» de l'électorat. Le résultat d'hier confirmera sans doute cette impression : les Canadiens en avaient marre des libéraux, ils les ont mis dehors. Mais ils avaient encore quelques réserves à l'endroit des conservateurs de Stephen Harper et ils leur ont prêté les clés du pouvoir, notamment en élisant presque deux fois plus de néo-démocrates.

Au Québec, le message des électeurs est encore plus percutant : dehors les libéraux, qui sont réduits à une poignée de députés et, surtout, qui ont perdu le monopole de la défense du fédéralisme. En fait, les libéraux n'existent pratiquement plus pour les francophones. Il paraît qu'il faut parfois un feu de forêt pour régénérer un territoire. Peut-être, mais pour quelques années, c'est la désolation qui attend les rouges au Québec.

En élisant une dizaine de députés conservateurs, les Québécois envoient aussi un signal clair au Bloc québécois et, par ricochet, aux leaders souverainistes : un autre référendum ? Pas si vite !

La victoire de Stephen Harper annonce-t-elle le début d'un temps nouveau ? Ou la suite du chaos aux Communes ? Tout dépend de Stephen Harper. Et du Québec.

Cela dépend d'abord du nouveau premier ministre, dont le vrai test commence ce matin. Et pas dans les meilleures conditions, loin s'en faut. On connaît maintenant les qualités de stratège de Stephen Harper, qui a réussi à ranimer un parti moribond à l'est du Manitoba. Il devra maintenant démontrer qu'il a aussi la trempe d'un chef. Ce qui veut dire, d'abord, composer un cabinet, établir les priorités de son gouvernement en jaugeant avec précaution les alliances possibles. Un des plus grands défauts de M. Harper, admettent ses proches, est d'être têtu. Il y a un risque que cette victoire, dont il a été le principal artisan, et dont il a été longtemps le seul à croire possible, le rende trop sûr de lui. On dit aussi qu'il délègue peu, qu'il consulte peu et qu'il a la fâcheuse habitude de boudier quand il subit un revers. Il va devoir apprendre à ronger son frein et à travailler en équipe.

La suite des choses dépendra aussi du Québec, qui a servi hier un sérieux avertissement aux leaders souverainistes et une raclée aux libéraux.

Le Bloc québécois qui a, techniquement, la balance du pouvoir se retrouve au centre de la nouvelle joute de pouvoir à Ottawa. Gilles Duceppe a promis de former une opposition constructive et il s'est défendu contre les attaques de Paul Martin en affirmant que le Bloc n'est pas à Ottawa pour paralyser le gouvernement. Mais le parti de M. Duceppe s'en est aussi pris durement aux conservateurs, jouant même la carte du «gars de Calgary».

Le meilleur plan de match de

Stephen Harper pourrait être de convoquer rapidement les Communes et remplir immédiatement les promesses qu'il peut remplir sans trop de risques, comme la baisse de la TPS et son fameux projet de loi sur l'imputabilité gouvernementale.

Il doit, rapidement, imprimer son style de «renouveau» par des gestes percutants, mais avec un minimum de risques.



**MARISSAL**

VINCENT

vincent.marissal@lapresse.ca

Les choses se corseront avec sa promesse de régler le déséquilibre fiscal, mais Stephen Harper se rendra service en «livrant», comme il l'a promis. Le dossier ne se réglera pas en criant lapin, bien sûr, d'autant que toutes les provinces sont parties prenantes, mais le nouveau premier ministre doit amorcer le mouvement, ce qui ne peut que l'aider au Québec.

S'il est vrai que la politique de la main tendue de M. Harper a attiré les électeurs québécois, le pouvoir attirera de plus grosses pointures en vue des prochaines élections, donc une meilleure organisation, plus argent et peut-être une majorité la prochaine fois grâce au Québec.

Après des années de misère, le terreau semble de nouveau fertile pour les conservateurs : les libéraux sont amochés, désorganisés et démotivés. Ils devront vraisemblablement changer de chef. Par ailleurs, les Québécois ont donné un feu jaune au mouvement souverainiste.

Avec les prochaines élections québécoises, prévisibles dans un horizon 18 mois, les relations entre le nouveau régime et le gouvernement Charest seront cruciales

pour la suite des choses. À moins que le gouvernement Harper ne tombe rapidement, ce qui serait surprenant étant donné l'état des libéraux et les résultats décevants du Bloc, il y aura des élections provinciales avant un nouveau scrutin fédéral.

Seul petit point de consolation pour les libéraux, hier : ils ont réussi à limiter les dégâts en Ontario et dans les provinces atlantiques. Avec une centaine de sièges, ils ont même fait mieux que prévu par de nombreux analystes et sondeurs.

La mauvaise nouvelle, c'est qu'ils se congratuleront probablement en disant que ce sont leurs pubs télé extrêmement négatives et leur campagne de peur qui ont permis de sauver les meubles. En fait, ce sont probablement les déclarations de M. Harper sur la conspiration libérale au Sénat, à la Cour suprême et dans la fonction publique qui lui aura fait le plus mal. Il reste aussi, de toute évidence, certaines craintes envers les conservateurs et ce nouveau leader venu de l'Ouest. Voilà un autre défi de taille pour M. Stephen Harper s'il veut obtenir un bail à long terme à 24 Sussex.

Mais il fallait être à Calgary, hier soir, pour réaliser le chemin parcouru par les conservateurs depuis leur dégelée historique de 1993. Ironiquement, le nouveau premier ministre a prononcé son discours de la victoire, au Centre des congrès de Calgary, le lieu où se sont déroulés depuis 1993 plusieurs étapes importantes de la longue traversée du désert de la droite. On ne pouvait s'empêcher de sourire en se rappelant, notamment, que c'est dans cette même salle que Belinda Stronach, alors candidate à la direction du Parti conservateur contre Stephen Harper, avait fait une entrée triomphante dans l'Ouest.

Sans aucun doute, ce parti revient de loin. La question est maintenant de savoir où il nous mènera.



MESSAGE - Le message de l'élection d'hier est clair : les Canadiens en avaient marre des libéraux de Paul Martin, ils les ont mis dehors.

(Photo PC)

# Ce qu'en pensent nos chroniqueurs

## Tout sauf une surprise

Les résultats des élections d'hier nous réservaient une grosse surprise. Il faut saluer le courage des can-



**BOUCHARD**  
BENOÎT  
benbouch@cgocable.ca

didats qui se sont battus pour proposer à la population une alternative qui nous permet d'être les partenaires du pouvoir. Le peuple a choisi et, en démocratie, le peuple a toujours raison.

## Le pari du gros risque

La région a pris le gros risque : voter contre son cœur, stratégiquement, pour avoir un député au pouvoir. À Jean-Pierre Blackburn, maintenant, de prouver que le jeu en valait la chandelle.

La suppression de l'enregistrement des armes de chasse, la diminution de la TPS, le renforcement de la Base militaire de Bagotville, le bouclage sans psychodrame du financement des coûts excédentaires de la route 175, devraient rassurer l'électeur frileux.

Si Harper trébuche dans sa droite, se lance dans la révision du mariage gai, du droit à l'avortement; s'il jette le Canada dans le traquenard irakien, et sabote le monde agricole, il deviendra le meilleur atout des souverainistes.

La région a joué quitte ou double



**SEGAL**  
MYRIAM  
msegal@ckrs.ca

dans Jonquière-Alma, mais elle n'a pas misé tous ses jetons dans cette hasardeuse partie de poker; elle a pris soin de se garder deux chiens de garde.

## La voix de la démocratie

La démocratie a parlé, mais d'une drôle de voix ! Chicoutimi—Le Fjord a choisi de renier les libéraux, une fois de plus; les faire payer pour les commandites et autres scandales lors de la dernière élection ne suffisait pas.

Il a fallu plutôt réélire au pouvoir le député bloquiste Robert Bouchard. Encore un mandat dans l'opposition à regarder passer les projets et l'argent du fédéral, et plusieurs mois à être représenté aux Communes par un député d'arrière-banc.

Par chance, les gens d'affaires

d'Alma se sont concertés et leur prise de position pour le candidat conservateur a porté fruit. Le vote



**HARVEY**  
ÉLOISE  
harvey\_eloise@hotmail.com

en faveur du parti le plus «fondamentaliste» du Canada (et dont je ne supporte aucunement les valeurs) fut un beau geste opportuniste : si le député Jean-Pierre Blackburn est nommé ministre, la région n'aura peut-être pas tout perdu, hier.

## Jonquière, le baromètre

L'élément régional dominant lors du scrutin d'hier fut évidemment la victoire du conservateur Jean-Pierre Blackburn.



**TREMBLAY**  
BERTRAND  
bertrand.tr@videotron.ca

Même si la circonscription forme un amalgame disparate des deux plus grands centres urbains de la région, Jonquière et Alma, une préoccupation commune axée sur l'appartenance au pouvoir a guidé le choix de la majorité.

Jonquière confirme ainsi sa réputation de baromètre politique forgée au cours de la dernière décennie.

À Québec, le nom de Jonquière est gravé à perpétuité. D'abord, sur la peinture représentant Claude Vaillancourt, l'un de ses anciens députés, président de l'Assemblée nationale de 1980-83, et qui orne un mur du Parlement. Et aussi au bas d'une sculpture qui rappellera, sur la Colline parlementaire, sur un autre de ses anciens députés, Lucien Bouchard, fut premier ministre du Québec.

Le verdict d'hier devrait maintenant mériter à Jean-Pierre Blackburn le même privilège accordé jadis à Lucien et Benoît Bouchard de diriger un ministère dans un gouvernement fédéral conservateur.

## Du temps pour réfléchir en profondeur

Encore une fois, on a voté contre un parti et dans ce cas-ci, il fallait le faire. Les libéraux se sont battus eux-mêmes.

Le désir de changement a été plus grand que le désir d'indépendance et de lucidité.

Comme le Bloc est dans le paysage depuis un bout de temps, une

partie de l'électorat ne s'y intéresse plus ou a préféré voter conservateur pour le pouvoir. Jean-Pierre Blackburn aura beaucoup de pression sur les épaules.

Les électeurs qui ont voté pour Stephen Harper ont fait preuve d'une certaine naïveté, en croyant qu'ils obtiendraient beaucoup d'un



**ROTTIER**  
DENIS  
denistrottier@videotron.ca

gouvernement conservateur qui, pourtant, est fondamentalement contre l'intervention de l'État. Certains s'en repentiront sans doute.

Bien sûr, le Bloc demeure fort et défendra bien le Québec en général, mais la région le sera-t-elle vraiment ? Une profonde réflexion doit s'engager sur la pertinence de la présence du Bloc à Ottawa, le pouvoir réel des citoyens, le rôle des médias et des sondages durant les élections, le vote proportionnel, etc. Qu'attendons-nous de nos députés régionaux ? Devrions-nous présenter des candidats régionalistes, plus attachés à leur région qu'à leur parti ?

Voilà quelques-unes des interrogations auxquelles il faudra répondre dans les prochains mois.

## Le peuple a parlé

La victoire des deux candidats du Bloc constitue, à n'en pas douter,



**BRASSARD**  
JACQUES  
jacques.brassard@al.cgocable.ca

une bonne leçon d'humilité pour notre establishment régional, qui avait prêché de diverses façons le caractère inutile du parti souverainiste et la nécessité de se pendre aux basques des candidats désignés pour se coller au pouvoir.

L'électorat vient de nous signifier qu'en démocratie, ce sont les citoyens qui décident dans les urnes du degré d'utilité des partis en lice. Et ce sont eux, aussi, qui choisissent le parti qui exercera le pouvoir.

Une bonne partie de notre élite, qui avait décrété au préalable que les libéraux demeureraient à la tête de l'État fédéral, se retrouve donc le bec à l'eau. Et leur candidat-chouchou, André Harvey, lui aussi par la même occasion.

En fin de compte, la démocratie au Québec et au Canada est en bonne santé, quoiqu'en disent les fins finauds de la Combine politicienne.

# Jonquière devient le coeur du pouvoir

La situation dans laquelle se trouve, ce matin, le Saguenay—Lac-Saint-Jean est plutôt encourageante; l'élection du conservateur Jean-Pierre Blackburn lui assure un accès direct au gouvernement et une place pas trop loin du ministre des Finances.



**BOUCHARD**  
DENIS  
dbouchard@lequotidien.com

La victoire conservatrice confirme ainsi le dernier sondage de vendredi dernier, commandé par Le Quotidien à la firme UniMarketing, qui annonçait une tendance en faveur du conservateur. Ce sondage a aussi vu juste dans Chicoutimi—Le Fjord, où Robert Bouchard a vu fondre de façon importante les intentions de vote qu'il a engrangées au début de la campagne. Le bloquiste

doit sa victoire à la lutte fratricide des partis fédéralistes.

Pour Robert Bouchard, il s'agit d'un grand soulagement, lui qui a souvent eu maille à partir avec une partie de la presse régionale. Son leadership et son tempérament effacé ont fait l'objet de plusieurs critiques, dont celles de ses propres partisans qui ont identifié le libéral André Harvey comme le meilleur député.

## Perte chez les bloquistes

Une victoire, c'est une victoire, peut se dire ce matin Robert Bouchard, grandement aidé par la «machine bloquiste» qui s'est rudement activé à garder la forteresse. André Harvey peut quand même se consoler, lui qui a vu le principal élément de son offre détruit en cours de route. Le remontée des conservateurs a rendu caduque son scénario selon lequel Chicoutimi—Le Fjord votait pour un député au pouvoir en cochant son nom. Quant au conservateur, Alcide Boudreault, il a été porté par la vague conservatrice.

Le numéro deux du Bloc québécois, Michel Gauthier, a eu raison de monter le ton dans le dernier droit de la campagne. Même dans sa circonscription, il y a eu défection du vote bloquiste. La majorité de Michel Gauthier a fondu de quelque 15 points.

Donc, Jean-Pierre Blackburn se retrouve parmi les rares députés conservateurs dans l'est du Québec et son nom prendra de la valeur au cours des prochains jours. Sûrement que son ancien chef, Brian Mulroney, téléphonera à Stephen Harper pour vanter sa fidélité et sa loyauté. Sans être assuré d'un poste de ministre, Jean-Pierre Blackburn pourrait hériter de fonctions importantes dans un ministère à caractère économique.

L'élection d'un gouvernement conservateur minoritaire constitue un garde-fou pour les régionaux, qui craignent les positions radicales de Stephen Harper, notamment en matière de développement régional. La marge de manoeuvre des conservateurs est très mince, mais il restera à voir qui sera intéressé à le faire tomber au moindre faux-pas. La leçon d'hier a de quoi faire réfléchir les bloquistes qui, à la fois, souhaitait une défaite des libéraux et la «non-élection» des conservateurs !

À la fin de la campagne, Michel Gauthier a mis en garde l'électorat contre les positions de droite des conservateurs, comme si, lui, confortablement installé à la Chambre des communes, venait de le découvrir. Tout ça fait dire à certains observateurs que les bloquistes se trouvaient en face d'un dilemme difficile : forcer la chute des libéraux et risquer l'élection des conservateurs.

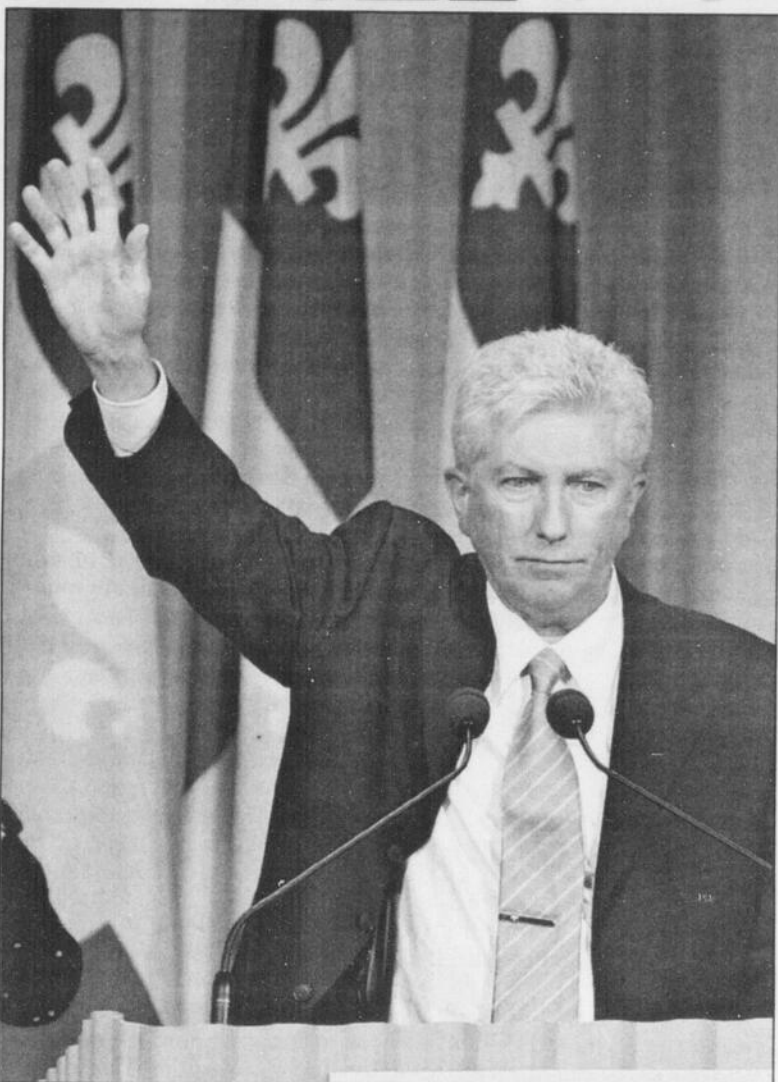
Cela étant dit, c'est Jonquière qui améliore sa position, ayant une ministre à l'Assemblée nationale en la personne de Françoise Gauthier et maintenant un député à Ottawa. La réorganisation municipale et la refonte des circonscriptions fédérales créent une situation particulière : autant la ville de Saguenay qu'Alma sont susceptibles de récolter les retombées de l'élection de Blackburn.

La circonscription de Jonquière-Alma survole effectivement les deux plus grandes villes de la région. Leur maire respectif, Jean Tremblay, à Saguenay, et Gérald Scullion, à Alma, ne prendront pas de temps à déposer à leur nouveau député fédéral leur liste de priorités. Déjà ce matin, ils ont mémorisé les numéros de téléphone de Jean-Pierre Blackburn.

## Des promesses à retenir

Ce dernier a du pain sur la planche. Il doit, d'une part, s'assurer que son chef Stephen Harper respecte sa promesse de déménager à la Base militaire de Bagotville 650 soldats et, d'autre part, mettre en branle son plan Marshall, qui doit turbo-charger l'économie du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Dans cette dernière démarche, il pourra compter sur l'appui des bloquistes Michel Gauthier et Robert Bouchard, qui avaient proposé la tenue d'un grand sommet économique, afin d'identifier de nouvelles avenues de développement.

Enfin, le Parti libéral aura très peu de temps pour se refaire une santé, lui qui a été miné de l'intérieur par d'anciens organisateurs. Il pourrait y avoir à court terme une autre élection, selon ce que vont proposer comme changement les conservateurs.



OUVERTURE - Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, est prêt à travailler avec le nouveau premier ministre du Canada, Stephen Harper, s'il veut régler le déséquilibre fiscal.

(Photo PC)

Selon Gilles Duceppe

## Les conservateurs ont le fardeau de la preuve

**MONTREAL (PC) — Avec un gouvernement conservateur minoritaire, le chef du Bloc québécois Gilles Duceppe promet une opposition vigoureuse pour défendre les intérêts du Québec et rappeler au chef conservateur Stephen Harper ses engagements envers le Québec.**

«Nous avons fait le ménage au Québec», s'est exclamé M. Duceppe, se disant fier d'avoir battu le Parti libéral du Canada, «ce parti usé et corrompu qui a violé les lois québécoises; il l'a payé cher ce soir».

«Le Parti conservateur a le fardeau de la preuve» maintenant, a-t-il lancé à ses militants réunis au Club soda à Montréal, peu après minuit.

M. Duceppe a ensuite exprimé son ouverture envers le nouveau gouvernement minoritaire de Stephen Harper. «Monsieur Harper, s'il veut régler le déséquilibre fiscal, s'il fait vraiment une place au Québec sur la scène internationale, il trouvera le Bloc à ses côtés», si cela fait avancer le Québec, a assuré le chef du Bloc québécois.

«Tout ce qui fait avancer le Québec nous rapproche de la souve-

raineté», a-t-il ajouté.

«Les Québécois ont fait confiance à des souverainistes pour défendre leurs intérêts à Ottawa», s'est-il réjoui, précisant qu'il défendra tout de même les intérêts des citoyens qui n'ont pas voté en faveur des candidats bloquistes.

Il s'est empressé de souligner les victoires du Bloc dans des régions où le parti était moins présent. «Nous avons fait des percées historiques sur l'île de Montréal et dans l'Outaouais.»

Mais si les affirmations de M. Harper ne sont que promesses non comblées, comme M. Duceppe a dit le craindre en campagne électorale, M. Harper trouvera la cinquantaine de députés du Bloc sur son chemin, a prévenu M. Duceppe.

Le chef du Bloc québécois a ensuite souligné le «contraste

frappant entre le choix des Québécois et le choix des Canadiens», les décrivant comme celui en faveur d'un parti «progressiste et souverainiste» d'une part et celui en faveur d'un parti «fédéraliste et conservateur» d'autre part. Chacun se reconnaît dans son choix, a-t-il affirmé.

«Malgré cette profonde différence entre le Bloc québécois et le Parti conservateur, nous pouvons travailler ensemble si le gouvernement en a la volonté», a-t-il promis.

M. Duceppe s'était donné comme objectif d'améliorer les résultats du Bloc par rapport au scrutin de 2004, tant en termes de suffrage exprimé en sa faveur (48,9 pour cent) que de sièges (54 sur les 75 que compte le Québec). Ce souhait n'a donc pas été exaucé, puisque le Bloc a fait élire 51 députés et a obtenu une proportion moindre du suffrage exprimé. Il n'a toutefois pas fait allusion à ce souhait dans son allocution.

Il rencontrera la presse mardi matin.

## Martin Bertrand a aimé son expérience

ALMA — Pleinement satisfait de sa première campagne, le candidat néo-démocrate dans Jonquière-Alma, Martin Bertrand, promet qu'il sera à nouveau de la partie pour les prochaines élections.

«Nos objectifs ont été atteints, confie-t-il. Nous avons participé à tous les débats auxquels nous avons été invités, nous avons présenté nos idées. Nous comptons sur trois candidats actifs dans leur milieu et la prochaine fois, nous y allons pour la victoire.»

Martin Bertrand analyse que la chaude lutte que se sont livrés Jean-Pierre Blackburn et Sébastien Gagnon dans sa circonscription, ne lui a pas permis de se démarquer. Il estime toutefois que le NPD sort de cette élection avec plusieurs gains dans la région.

«Nous amorçons dès demain (aujourd'hui) la prochaine campagne et je suis très optimiste. Surtout que notre chef, Jack Layton, a promis de faire le tour du lac Saint-Jean à vélo cet été», termine-t-il.

**Marc-Urbain Proulx**

Observateur attentif de la situation socio-économique de la région, l'économiste de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC) Marc-Urbain Proulx croit que les résultats d'hier pourraient s'avérer profitables pour le

Saguenay-Lac-Saint-Jean.

«Nous pourrions bien tirer notre épingle du jeu. Les conservateurs n'ont pas de programmes précis afin de venir en aide aux régions, mais ils veulent s'en doter d'un, ce qui est bon signe. Jean-Pierre Blackburn désire aider l'économie de la région. Il l'a toujours affirmé et je crois qu'il va s'engager dans cette avenue-là. Il est une bonne personne pour cela. Il reste seulement à voir comment tout cela va se placer d'ici les prochains jours», estime Marc-Urbain Proulx.

**Bernard Généreux**

De son côté, le président de la Conférence régionale des élus (CRÉ), Bernard Généreux, avoue être surpris par les résultats du scrutin.

«C'est une élection pour le moins surprenante. Nous étions habitués à des élections où rien ne changeait vraiment. Maintenant, on se retrouve dans un climat d'instabilité politique et il va falloir attendre un peu pour savoir ce qui va en ressortir. Jean-Pierre Blackburn va peut-être réussir à se faufiler au cabinet, ce qui fait qu'il pourrait devenir un élément important susceptible de faire avancer des dossiers régionaux. À travers le jeu des alliances, la présence du Bloc pourrait aussi jouer un rôle. Il faut attendre un peu», mentionne Bernard Généreux.

ET LE GAGNANT EST...



HAGARIN 24/01

On le disait fini

# Harper savoure sa revanche

**CALGARY (PC)**—On aditsa carrière politique finie à plusieurs reprises. On le disait trop à droite et pas assez ouvert à l'Est du pays. Mais lundi soir, après une longue campagne électorale de 56 jours, le chef conservateur Stephen Harper peut commencer à savourer sa revanche.

«Nous nous sommes unis en un parti et maintenant nous allons gouverner ensemble», a-t-il lâché, devant ses partisans complètement déchaînés scandant son nom. C'est dans une chambre d'hôtel de Calgary, avec son épouse Laureen, des amis, des membres de sa famille et quelques proches conseillers, que M. Harper a pu finalement voir sa victoire devenir réalité, en observant les résultats entrer, comté par comté, en direct à la télévision.

Après treize ans de règne libéral sur Ottawa, les électeurs du pays ont renvoyés libéraux sur les banquettes d'opposition, aux côtés des députés du Bloc québécois et de ceux du Nouveau Parti démocratique (NPD), en élisant un gouvernement minoritaire conservateur.

Non seulement à l'Ouest, mais aussi à l'Est du pays, la population aura finalement adhéré aux promesses du chef conservateur, se laissant emporter par le «vent de changement» soufflé par la machine conservatrice.

«L'Ouest voulait sa place, l'Ouest a maintenant sa place», a lancé M. Harper sous un tonnerre d'applau-

dissements. Mais c'est au Québec où la victoire des conservateurs fait sûrement le plus plaisir au nouveau premier ministre.

Contre toute attente, les conservateurs ont arraché dix sièges (dont neuf au Bloc), beaucoup plus que ceux prévus. En début de campagne, les sondages leur donnaient environ 6 pour cent d'appuis au Québec. Ils auront finalement récolté environ 25 pour cent du vote. «Je suis particulièrement fier de constater que les francophones et les anglophones aient travaillé ensemble pour apporter un réel changement au Québec», a fait valoir le chef conservateur, disant vouloir gouverner avec «ouverture» et en collaboration avec les autres partis pour faire fonctionner ce Parlement minoritaire.

Dans la salle du Telus Center, en plein cœur du bastion de M. Harper à Calgary, l'ambiance était définitivement à la fête. La foule de centaines de partisans venue assister en direct à la victoire du Parti conservateur applaudissait chaque gain en regardant la soirée électorale sur les trois écrans géants installés

à l'avant-scène, ne se gênant pas d'huer à la vue de libéraux.

Les militants ont accueilli bruyamment la prédiction, par les réseaux de télévision, d'un gouvernement conservateur, le premier depuis celui de Brian Mulroney élu en 1988. Lors du discours du chef libéral Paul Martin, ils ont entonné le classique «na, na, na, hey hey, Goodbye».

M. Harper a souligné la performance de M. Martin et remercié pour ses années qu'il a dédiées aux Canadiens.

Mais l'ambiance de fête cédera vite la place, dans l'esprit de M. Harper, à des préoccupations sérieuses. Dès mardi, il devra préparer la transition du pouvoir et réfléchir à la composition de son cabinet. Représentation régionale, représentation féminine, récompense des fidèles, présence d'éléments d'expérience; voilà des critères qui donneront des maux de tête au nouveau premier ministre.

L'expérience sera peut-être l'embûche première de M. Harper, qui devra se tourner vers de vieux collaborateurs du gouvernement de Brian Mulroney pour insuffler un peu de métier dans cette équipe de recrues. Le chef conservateur pourra aussi compter sur d'anciens ministres du gouvernement ontarien de Mike Harris, les John Baird,



**DISCOURS** - Stephen Harper a prononcé son discours de la victoire à Calgary devant des partisans complètement déchaînés scandant son nom.

(Photo PC)

Tony Clement et Jim Flaherty, élus en Ontario. On s'attend que Lawrence Cannon, victorieux dans Pontiac au Québec, obtienne un poste important au cabinet, peut-être comme vice-premier ministre.

Chef de l'opposition efficace, M. Harper devra maintenant démontrer qu'il est en mesure de gouverner et de mettre en place une série de promesses électorales.

«Désormais, nous allons changer

pour vrai la façon de faire à Ottawa», a déclaré M. Harper.

Lundi, il a répété qu'il avait l'intention de s'attaquer sans trop attendre à ses «premières priorités»: loi sur l'imputabilité politique, allocations aux parents d'enfants de moins de six ans, durcissement des peines pour des crimes violents, règlement du déséquilibre fiscal, garantie de soins de santé et réduction de la TPS.

## Allié caché des conservateurs

# Une bonne nouvelle pour Charest

par Denis Lessard

QUÉBEC - Tandis que les troupes de Paul Martin et de Stephen Harper étaient engagées dans une lutte de tranchées au Québec, les conservateurs pouvaient compter sur un allié caché. Discrètement, Jean Charest a contribué à ce que les candidats de son ancien parti fassent le meilleur score possible au Québec, hier.

On prévoyait que les conservateurs feraient belle figure au Québec, mais bien des observateurs soutenaient qu'ils ne feraient guère élire de députés. Mais leur résultat - plus de 25% des suffrages au Québec au moment de mettre sous presse - était plus concentré que ne le prévoyaient les adversaires.

Le parti de Stephen Harper fait des gains sur la rive sud de Québec, là où les derniers unionistes ont été élus à la fin des années 1970 et les premiers adéquistes aux élections québécoises de 2003.

La circonscription de Beauce, c'était prévu, est passée hier au camp conservateur, mais également Mégantic-L'Érable, Lotbi-



Jean Charest

nière et Lévis-Bellechasse. Même surprise dans la région de Québec - où plusieurs bloquistes ont été éjectés - ce qui n'augure rien de bon pour les troupes d'André Boisclair aux prochaines élections.

Dans Jonquière-Alma, qui l'eût cru il y a peu de temps, le conservateur Jean-Pierre Blackburn l'a emporté.

Dans d'autres cas, comme celui

de Josée Verner dans Louis-Saint-Laurent et Lawrence Cannon, dans Pontiac, en Outaouais, la bénédiction des libéraux provinciaux a été plus déterminante. Les deux avaient flirté avec l'ADQ, mais durant la campagne, les bénévoles du PLQ ont quand même répondu à l'appel.

Avant les Fêtes, le plan de Jean Charest d'appuyer les conservateurs paraissait cousu de fil blanc. Curieusement, le 19 décembre, trois événements semblent converger vers le même objectif: aider les bleus au Québec. Dirigé par l'ultra conservateur Ralph Klein, et aiguillonné par Jean Charest, le Conseil de la fédération publie sa liste de demandes aux chefs des principaux partis. Calquée sur l'agenda québécois, la lettre réclame une solution au déséquilibre fiscal et plus de place pour les provinces sur la scène internationale. Surtout, elle tombe à point nommé pour le plus important discours de M. Harper au Québec.

«Il fallait que l'engagement de M. Harper trouve écho au Québec. Il y a eu des coïncidences, mais ça - l'appui de M. Charest -

n'en était pas une», confie-t-on maintenant dans l'entourage du premier ministre.

Avec un taux d'insatisfaction de 70%, Jean Charest ne pouvait faire mieux: dédouaner tous les fédéralistes québécois, les incitant à voter en faveur d'un leader peu connu. Aussi permettre à M. Harper d'affirmer au Canada anglais qu'il avait l'appui du Québec. M. Harper a si souvent mentionné l'appui de Jean Charest dans ses discours qu'en privé, amusé, ce dernier a soutenu qu'on n'avait jamais autant parlé de lui dans une campagne fédérale.

Avec 42% du vote au Québec au moment de mettre sous presse, 7 points de moins qu'en 2004, le Bloc québécois peut se consoler d'avoir une cinquantaine de sièges. Mais ce résultat est une mauvaise nouvelle pour André Boisclair, le nouveau chef péquiste, qui promet un référendum rapidement après l'éventuelle élection du PQ. Dans un contexte on ne peut plus favorable, avec le scandale des commandites en fond de scène, le score du Bloc hier soir n'augure rien de bon pour le PQ.

M. Charest et son entourage préparaient depuis des semaines un retour des conservateurs.

Mi-janvier, le premier ministre Charest avait envoyé son émissaire, Mario Lavoie, un ancien du service de recherche du PC, à Ottawa, histoire de resserrer les liens avec la machine conservatrice.

«On était partout où on pouvait faire battre le Bloc québécois», résumait-on hier au PLQ.

«Il y a une concordance d'intérêts entre les gouvernements Martin et Harper», observe Guy Laforêt, revenu à l'Université Laval après son aventure adéquistique. À Ottawa, les conservateurs ont toujours eu ce préjugé favorable aux provinces, à leur autonomie et au respect de leurs compétences.

Après avoir fait la courte échelle à Stephen Harper, M. Charest recevra-t-il des munitions d'Ottawa pour sa prochaine campagne?

Minoritaire, M. Harper devra composer avec ses adversaires et l'aile radicale au sein de son parti. Mais il sera le premier à vouloir empêcher le Parti québécois de revenir au pouvoir.

# FOURRE-TOUT

## Cinq minutes d'une électrice

(AR) - À peine sortie du bureau de votation, je n'ai pu m'empêcher de penser comme le fait de voter prend peu de temps. À moi, hier, cinq petites minutes. Et même si d'autres moins chanceux que moi sur le temps de l'attente avant d'apposer leur X ont peut-être attendu une demi-heure avant d'atteindre l'isoloir, ce n'est pas vraiment là une contrainte majeure à l'exercice de la démocratie.



**RAINVILLE**

ANDRÉE

arainville@lequotidien.com

Hier, j'ai été chanceuse avec mes cinq petites minutes de rien du tout, entre l'entrée et la sortie du local de votation. J'ai déjà, à d'autres élections, fait la file et j'ai pesté avec les autres. Mais rien ne m'aurait fait, à aucune occasion, rebrousser chemin. J'aime voter. J'aime le droit au choix politique que je possède et que ma mère n'a eu qu'à la seconde moitié du 20e siècle et, qu'avant elle, sa mère et sa grand-mère n'avaient pas.

Cinq petites minutes. Mais que d'heures et d'heures auparavant occupées à analyser les programmes, à jauger les candidats, à combiner stratégies et convictions, afin que mon X exprime la trame de ma pensée! Pas celle des autres, la mienne, purgée le plus possible des influences. C'est ça, le merveilleux d'un vote: chacun le sien, seul face à soi dans l'isoloir.

Chacun sachant que le riche et le puissant n'en détient qu'un, comme le moins nanti et le plus humble. D'aussi loin que je me souviens, je me suis fait un devoir de voter. Une fierté aussi. Au municipal, au provincial, au fédéral. Même lorsque je n'avais pas réussi à effectuer un choix (je me souviens d'une

fois où rien mais alors rien ne m'avait accrochée), j'ai tenu à annuler mon vote en apposant deux X...

Cinq petites minutes pour clore huit semaines de campagne, c'est peu. Et c'est beaucoup aussi, quand on pense que les candidats, eux, comptent sur chacun des votes pour atteindre le résultat final. Quand on pense aussi que, parfois, une victoire d'à peine quelques votes entraîne un recomptage. Une élection, ça se compte un par un, et si je tiens tant à voter, c'est que mon vote, mon petit un, n'appartient qu'à moi.

Est-ce que j'ai gagné ou perdu mes élections? Gagné ou perdu n'enlève rien au fond: j'ai participé au débat d'idées, je me suis exprimée.

### Petit écran

Au fait, avez-vous zappé sans relâche d'un poste à l'autre hier pour suivre les élections, comme c'est mon cas à chaque élection?



**BONNE CAUSE:** - Nul ne niera que la cause des Petits déjeuners est bonne! Car, il s'agit là d'une organisation importante, qui permet aux enfants qui n'ont pu le faire chez eux de prendre à l'école un petit déjeuner nutritif, essentiel pour commencer la journée. C'est pour cette cause que posent ici Jacques Houde, Lina Gagnon, Charles Poulin, Mercedes Sas-seville et le président d'honneur Stéphane Bédard à l'issue du quille-o-don qui s'est déroulé en fin de semaine. Comme on le voit sur ce souriant cliché, c'est une belle somme de 3300 \$ qui a été amassée pour le Club des petits déjeuners. (Photo Rocket Lavoie)

## EN BAVARDANT



Marc-Urbain Proulx

### Cercle de presse: région et avenir

Le Cercle de presse recevra, le mercredi 25 janvier à 9 h à l'Hôtel Chicoutimi, l'économiste de l'UQAC Marc-Urbain Proulx. En compagnie de deux chercheurs de «Saguenay 2025», celui-ci parlera de l'avenir à court terme de la région.

Le sujet ne manque pas de pertinence, en ces lendemains d'élections fédérales où l'électorat a fait le choix de ses représentants politiques.



**MEMBERSHIP** - Le club Lions de Dolbeau-Mistassini vit une année exceptionnelle pour l'accueil de nouveaux membres. Sur la photo, nous reconnaissons les nouveaux Lions Martin Veilleux, de la compagnie SFK de Saint-Félicien, Samuel Blais, notaire en partenariat avec Laval Roy, Jean-Marc Trépanier, du génie civil chez Génitique, et Luc Moisan, comptable de la firme Samson Bélair/Deioitte&Touche. En haut, les parrains des nouveaux Lions: Marc Claveau, pour Martin; Denis Perron, pour Samuel; ainsi que Dany Boutin, pour Jean-Marc et Luc.

**JEAN-PIERRE GIRARD 15 h**

Voyages Paradis Saguenay **QUOTIDIEN**

### CONCOURS

#### 7 jours à Vienne et fêtez Mozart!

Sur nos ondes, du lundi au dimanche.

Écoutez Jean-Pierre Girard, Doris Larouche et Paule Therrien. Identifiez 2 mots de passe et les émissions pendant lesquelles vous les avez entendus et remplissez ce coupon.

Complétez et postez ce coupon de participation au plus tard le lundi suivant la période de concours (cachet de la poste en faisant foi) à :  
Concours 7 jours à Vienne et fêtez Mozart, 500 des Saguenéens, Chicoutimi G7H 6N4

Premier mot de passe : \_\_\_\_\_  
Émission pendant la quelle vous l'avez entendu : \_\_\_\_\_  
Deuxième mot de passe : \_\_\_\_\_  
Émission pendant la quelle vous l'avez entendu : \_\_\_\_\_  
Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_  
Tél. domicile : \_\_\_\_\_ Tél. travail : \_\_\_\_\_  
Courriel : \_\_\_\_\_

Concours réservé aux 18 ans et plus. Photocopies non acceptées. Le prix consiste en un voyage d'une semaine pour 2 personnes à Vienne ainsi que 1 000 \$ en argent de poche. Règlements complets au [www.radio-canada.ca/saguenaylac](http://www.radio-canada.ca/saguenaylac) et à la station de Radio-Canada.

Je suis intéressé(e) à recevoir de la documentation sur Radio-Canada.

**93.7 FM**  
Saguenay

**93.1 FM**  
Lac-Saint-Jean

**RADIO**  
PREMIÈRE CHAÎNE



# ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006

Au Québec

## Plusieurs figures de proue coulent

**MONTREAL (PC) — Plusieurs figures de proue de la politique fédérale au Québec sont tombées, lundi, alors que le vent de mécontentement à l'égard des libéraux a coûté leur siège à deux ministres et à plusieurs députés bien en vue, en plus de faire perdre ses illusions à un candidat de prestige — l'astronaute Marc Garneau — qui envisageait une nouvelle carrière en politique.**

Les ministres Liza Frulla, dans Jeanne-Le Ber, et Pierre Pettigrew, dans Papineau, se retrouvent sans emploi. Ils devront céder leur place sur les tribunes du Québec à au moins quatre nouveaux députés conservateurs — sur un total de huit élus dans la province — qui ont de bonnes chances de figurer au sein du cabinet de Stephen Har-

per. Les nouveaux porte-étendards du Québec pour le gouvernement fédéral pourraient être Lawrence Cannon, élu dans la circonscription de Pontiac, Maxime Bernier dans Beauce, Josée Verner dans Louis-Saint-Laurent et Jean-Pierre Blackburn dans Jonquière-Alma.

Certains ministres de l'ancien gouvernement de Paul Martin ont pu résister à la vague, principalement parce qu'ils jouissaient de la protection de circonscriptions acquises aux libéraux. Il s'agit de Lucienne Robillard (Westmount-Ville-Marie), Stéphane Dion (Saint-Laurent-Cartierville) et Irwin Cotler (Mont-Royal).

Jean-Lapierre, ex-ministre des Transports et lieutenant de Paul Martin au Québec, a dû livrer une rude bataille, même si la circonscription d'Outremont est libérale depuis 1935 (sauf en 1988, année où un candidat conservateur avait raflé l'élection). M. Lapierre a résisté à la pression du bloquiste Jacques Léonard, du néo-démocrate Léo-Paul Lauzon et du conservateur Daniel Fournier.

Denis Paradis a perdu la circonscription de Brome-Missisquoi au profit du bloquiste Christian Ouellet. Jacques Saada a subi le même sort dans Brossard-La Prairie, où le Bloc québécois a réussi un gain.

Dans Jeanne-Le Ber, Liza Frulla, ex-ministre du Patrimoine, doit céder son siège au jeune bloquiste Thierry Saint-Cyr, celui-là même qu'elle avait battu par à peine 72 voix en 2004 (il s'agissait de la plus faible majorité enregistrée au Québec). Dans ses

commentaires à ses militants, tard en soirée, Mme Frulla a dit que «cette fois, on ne pouvait pas faire mieux».

M. Pettigrew, ex-ministre des Affaires étrangères, a subi la défaite aux dépens de la bloquiste Vivian Barbot, ancienne présidente de la Fédération des femmes du Québec.

Quant à l'astronaute Marc Garneau, recruté comme candidat vedette par les libéraux dans Vaudreuil-Soulanges, sa carrière politique n'aura pas décollé, puisqu'il a été battu par le bloquiste Meilli Faille. La campagne de M. Garneau a été marquée par des déclarations controversées, notamment le parallèle qu'il a établi entre la situation actuelle en Irak et un éventuel Québec indépendant.



Liza Frulla a perdu son siège (Jeanne-Le Ber) au profit du jeune bloquiste Thierry Saint-Cyr.

(Archives)

## André Arthur est élu

**QUÉBEC (PC) — Le candidat indépendant André Arthur a remporté la victoire dans la circonscription de Portneuf-Jacques-Cartier, devant le candidat bloquiste Guy Côté (député sortant) et le conservateur Howard Bruce.**

Les sondages effectués peu de temps avant les élections donnaient l'ex-animateur de radio vainqueur dans cette circonscription semi-rurale de la région de Québec.

Personnage controversé, célèbre pour ses coups de gueule à la radio, André Arthur avait annoncé sa candidature tout juste après avoir perdu son micro à la station CKNU de Donnacona, une municipalité de la circonscription.

Durant la campagne, il a déclaré qu'il valait mieux être candidat indépendant «qu'arriver à Ottawa dans un troupeau de bloquistes».

Au cours des dernières décennies, les électeurs de Portneuf ont souvent changé d'allégeance. La circonscription a été représentée tour à tour par les conservateurs, les libéraux et les bloquistes.

«*Brisons l'isolement...  
Développons l'entraide!*»



Centre de Prévention du Suicide Q2

Intervention téléphonique  
Jour et nuit - 7 jours :  
(gratuit - confidentiel)

Saguenay: (418) 545-1919  
Lac-St-Jean: 1-866-Appelle

00647287



**PERFORMANCE ROYALE**  
**1<sup>er</sup> VENDEUR RÉGIONAL**  
**1<sup>er</sup> inscripteur régional**

JUIN - JUILLET - AOÛT - SEPTEMBRE  
OCTOBRE - NOVEMBRE - DÉCEMBRE 2005  
POUR ACHAT OU VENTE SANS TRACAS RAPIDEMENT

**MÉRITAS ROYAL LEPAGE**  
**SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN**  
1<sup>er</sup> vendeur et inscripteur régional 2005  
ATTESTATION DIAMANT\*

**Laurent (Larry) Patry**  
Agent immobilier affilié  
Cell.: 815-5511

ROYAL LePAGE  
SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

\*L'attestation Diamant est octroyée aux agents s'inscrivant dans la tranche supérieure de 3 % de l'ensemble des agents immobiliers résidentiels de Royal LePage, sur la base des commissions brutes provenant de transactions immobilières, perçues durant l'année précédente.

00666037

LOTO QUÉBEC		Résultats	
TVA, le réseau des tirages			
<b>Banco</b>	Tirage du 2006-01-23	01 04 08 20 24 25 26 34 35 43 44 47 50 56 61 63 64 66 68 69	
<b>Quotidien</b>	Tirage du 2006-01-23	3 4 273 3444	<b>Extra</b> Tirage du 2006-01-23 NUMÉRO 726322
<b>Astro</b>	Tirage du 2006-01-23	Jour - Mois - Année - Signe 26 MAI 58 CANCER	Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.
<b>Mist O JEU</b>	PARIEZ SUR LE HOCKEY! DEMANDEZ LE PROGRAMME 1 OU 6.		

**Clinique de physiothérapie DE LA BAIE**

Depuis 15 ans à votre service!

**Marie-Josée Beaulieu**  
Physiothérapeute

**Nathalie Côté**  
trp et massothérapeute

**Karine Girard**  
trp et massothérapeute

- Traitements de physiothérapie générale et sportive
- Traitements de massothérapie

**Approche globale et personnalisée, le tout effectué par des professionnelles dans un environnement stimulant.**

302, rue Albert, La Baie (Coin Bagot-Albert)

# 544-2803

**FACILITÉ DE RENDEZ-VOUS**

- Anciens combattants
- Assurances privées
- CSST
- SAAQ

20% À 70%

SUR UNE GRANDE SÉLECTION DE BOTTES ET SOULIERS POUR HOMMES, FEMMES, ENFANTS

337, rue Racine, Chicoutimi / **543-8538**

**RODRIGUE LE BOTTIER**  
40 ANS D'EXCELLENCE

Toujours député

# Paul Martin quittera la direction du PLC

(Selon La Presse) - Devant la défaite de son parti aux mains des conservateurs, Paul Martin tire sa révérence. S'il a décidé de ne plus diriger les troupes libérales, il a toutefois annoncé son intention de continuer de représenter les citoyens de sa circonscription.

Souriant et visiblement détendu, M. Martin s'est présenté peu après minuit devant ses partisans qui s'étaient réunis dans un restaurant de LaSalle-Émard.

«Je vais continuer à représenter avec fierté les gens de LaSalle-Émard, mais je ne dirigerai pas le parti lors des prochaines élections, a-t-il annoncé. Dans les prochains jours, je consulterai le caucus et le leadership du parti afin de convenir d'une transition convenable pour assurer un leadership efficace à la Chambre des communes et au parti.»

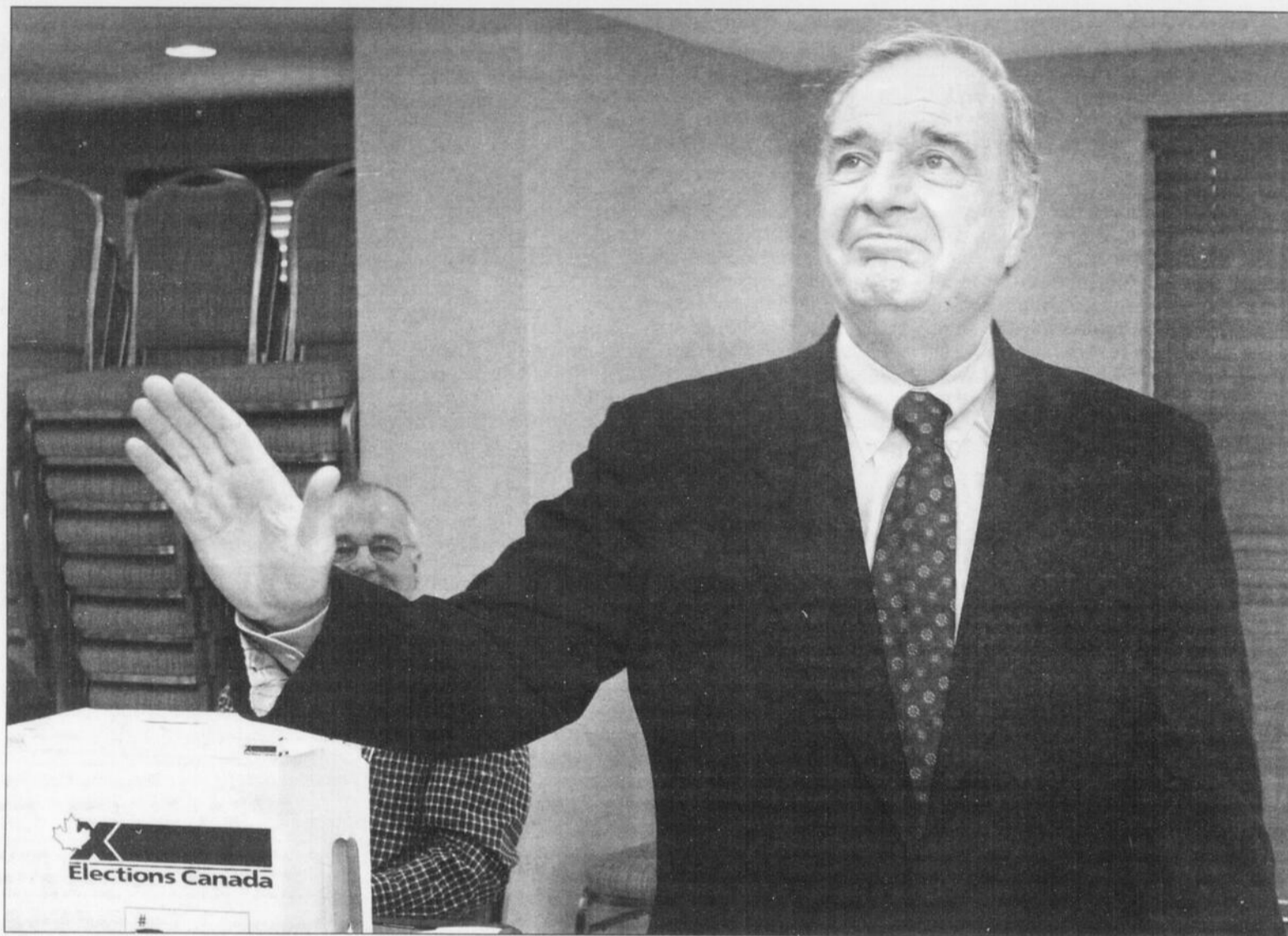
«Ma loyauté au Parti libéral est immuable, a-t-il ajouté. J'ai toujours été et je serai au service du parti, aujourd'hui, demain et pour toujours.»

La décision de Paul Martin annonce le début d'un long processus de reconstruction à l'intérieur même du Parti libéral. Alors que Paul Martin menait une campagne difficile, plusieurs candidats avaient indiqué leur intérêt de prendre part à une éventuelle course à la direction du parti, qui est d'ailleurs bien engagée.

L'ancien ministre de la Justice, Martin Cauchon, l'actuel ambassadeur du Canada aux États-Unis, Frank McKenna, l'ancien ministre des Finances, John Manley, le candidat libéral dans la circonscription d'Etobicoke, Michael Ignatieff, le ministre de l'Immigration, Joe Volpe, et le député libéral de la région de Toronto, Maurizio Bevilacqua sont les principaux intéressés.

### Un examen de conscience

Par ailleurs, lors de son dis-



DÉFAITE - Acceptant la défaite avec sérénité, Paul Martin a néanmoins annoncé son intention de quitter la direction du Parti libéral du Canada.

(Photo PC)

cours, Paul Martin s'est dit fier des réalisations de son parti. «Vous êtes déçus ce soir, je le comprends, a-t-il dit à ses partisans. Mais vous devriez être fiers de tout ce que vous avez accompli. Nous avons donné au Canada la meilleure performance économique de son histoire. Nous avons hérité d'un pays en difficulté, nous en avons fait un pays dont les finances publiques font l'envie du monde entier.»

À la lumière des résultats du vote, Francis Fox, proche collaborateur de Paul Martin, estime qu'un examen de conscience s'impose, particulièrement au Québec. «C'est clair qu'au Québec, on a eu un problème électoral, a admis M. Fox. Au Québec, probablement que le Parti libéral a été sanctionné par la population par les choses qui se sont passées. Le Parti libéral aura à se refaire. Les efforts de reconstruction

vont recommencer à partir de demain (aujourd'hui).» Menant largement dans les sondages lors du déclenchement des élections le 29 novembre, le Parti libéral s'est fait chauffer par les conservateurs près d'un mois plus tard, au retour du congé des Fêtes. Francis Fox espérait toutefois que les électeurs changent leur fusil d'épaule. «On pensait qu'il y aurait quand même une possibilité qu'on puisse renver-

ser la vapeur avec l'appel que M. Martin a fait aux indécis au cours des derniers jours de campagne.» Selon le directeur général du PLC, Steven Mackinnon, Stephen Harper, qui se retrouve à la tête d'un gouvernement minoritaire, ne pourra mettre de l'avant tous les projets qu'il a en tête. «M. Harper, prédit-il, devra faire preuve d'un grand esprit de collaboration (avec les partis d'opposition).»

IMPRIMERIE  
**Improtheque**  
INC.

3499, boul. St-François, Jonquière (Québec) G7X 2W5  
Tél. : 418.542.0381 • Téléc. : 418.542.5862  
Info@improtheque.com • www.improtheque.com

**100% RÉGIONAL**

Impression  
> numérique & traditionnelle  
Presse  
> couleurs

Georges Raymond

Ted Porzuczek

Alain Tremblay

Yves Collard

L'expérience, la qualité et le service.



# ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006

Visage du pays à changer

## Layton lance un message aux Québécois

**MONTREAL (PC)** — Visiblement heureux des résultats de son équipe au scrutin de lundi, le chef du Nouveau Parti démocratique Jack Layton a salué l'avènement d'un temps nouveau et invité les Québécois progressistes — et fédéralistes — à se joindre à lui pour changer le visage du pays.

«Le long sommeil du Canada à la merci du Parti libéral est terminé», a-t-il souligné dans une allocution devant des militants réunis dans une boîte de nuit de Toronto.

«Le fédéralisme sera nettoyé de taches causées par le manque de respect et la corruption. Le NPD collaborera avec vous pour bâtir le pays que nous voulons», a-t-il insisté en s'adressant particulièrement aux Québécois.

Même s'il n'a réussi à faire élire aucun député dans la province, le chef néo-démocrate ne semble donc pas avoir l'intention de tourner le dos aux 8 pour cent d'électeurs qui lui ont accordé leur appui.

Pour le parti de gauche, la soirée a été remplie d'agréables surprises. «C'est une élection de Noël», a rigolé le chef qui a été réélu sans difficulté dans sa circonscription de Toronto-Danforth.

Son épouse Olivia Chow a pour sa part été déclarée victorieuse dans Trinity-Spadina, où elle tentait sa chance pour la troisième fois. Au total, 27 autres néo-démocrates ont remporté leur pari au terme d'une campagne électorale de 56 jours.

Avec 23 pour cent des votes, Jack Layton peut dire qu'il a réussi à ramener le NPD sur l'écran radar des Canadiens. La formation politique a en effet recueilli plus d'appuis lors du scrutin de lundi qu'elle n'en avait eus depuis les années 1980.

Officiellement, les stratèges du NPD disaient vouloir faire mieux cette fois-ci qu'au scrutin de juin 2004. Le NPD avait alors fait élire 18 députés, dont sept en Ontario, cinq en Colombie-Britannique, trois au Manitoba et trois dans les provinces de l'Atlantique.

En coulisse, on espérait cependant obtenir 30 sièges, comme à la belle époque d'Ed Broadbent. Cette cible lui échappe de justesse, tout comme la balance du pouvoir à la Chambre des communes.

Dans ses meilleures années, le NPD récoltait régulièrement entre 19 et 20 pour cent des voix à l'échelle nationale. Lundi, le parti a obtenu au moins 17 pour cent des votes, comparativement à 30 pour cent pour les libéraux et 36 pour cent pour les conservateurs.

Jack Layton est chef du NPD depuis 2003. Avant de faire le saut en politique fédérale, il a notam-



**HEUREUX** - Le chef du NPD, Jack Layton, est très heureux de la performance de son parti, d'autant plus que son épouse, Olivia Chow, a été déclarée victorieuse dans Trinity-Spadina.

(Photo PC)

ment été conseiller municipal de la ville de Toronto pendant plus de 20 ans. Il est né à Montréal et a grandi à Hudson, à l'ouest de la métropole.

Depuis novembre, le NPD s'est présenté comme le parti des travailleurs, des aînés et des familles. Il a d'ailleurs promis dans son allocution de se battre pour ces groupes au cours des prochains mois. «Nous ne vous laisserons

pas tomber», a-t-il insisté.

Lundi, l'attaché de presse du chef, Karl Bélanger, a confirmé que le NPD était prêt à travailler

avec le nouveau gouvernement conservateur de Stephen Harper afin de faire progresser ces dossiers prioritaires.

### Sébastien Girard et François Privé

## Le sentiment du devoir accompli

par François St-Gelais

**ROBERVAL (FSTG)** - Le candidat néo-démocrate François Privé et son adversaire du Parti vert Sébastien Girard terminent la campagne avec le sentiment du devoir accompli. Même s'ils finissent tous les deux loin derrière le vainqueur dans la circonscription de Roberval-Lac-Saint-Jean, le

bloquiste Michel Gauthier, ils estiment être parvenus à faire passer leur message respectif, ce qui constitue une victoire morale.

«Je suis très content de ce résultat. Il me satisfait pleinement. J'ai mené une campagne sans pancarte et sans affiche, et notre parti a récolté plus de voix que lors de l'élection précédente. Cela dépasse mes espérances et démontre qu'il faut continuer le travail», lance François Privé. Ce dernier termine avec un peu plus de 2100 votes, ce qui s'avère, toutes proportions gardées, le meilleur résultat régional du NPD.

«Cela veut dire que notre message passe de plus en plus. Nous ferons mieux la prochaine fois. D'ailleurs, j'offre mes bras à mes concitoyens qui m'ont appuyé afin que nous commencions dès maintenant à mettre, tout de même, notre programme en action», mentionne M. Privé.

#### Parti vert

Avec un peu plus de 1700 voix, le représentant du Parti vert du Canada, Sébastien Girard, se montrait, lui aussi, très heureux hier soir.

«Pour moi, il s'agissait surtout d'une formation, d'une première expérience. Je suis très content des résultats. Nous avons eu une belle campagne où beaucoup de préjugés sont tombés. Notre message et nos projets passent mieux. C'est un bon départ pour la prochaine élection», indique Sébastien Girard.



Sébastien Girard, candidat du Parti vert.



François Privé, candidat du NPD.

## SPEED MEETING

LA FORMULE 1 DU CONTACT PROFESSIONNEL

Établissez un contact avec un minimum de 6 gens d'affaires



**JEUDI 26 JANVIER DÈS 17 H**

au Bar Le Bao (455, Hôtel-Dieu - Chicoutimi)

Coût: 20 \$ membres  
(Taxes incluses) 25 \$ non-membres

5 \$ seront remis à la Fondation de ma vie



LE RENDEZ-VOUS DES GENS D'AFFAIRES

Réservation: 549-0876

Promotion Saguenay

00650632



# ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2006



Un peu partout au Canada

## Les têtes d'affiche s'en tirent

**MONTREAL (PC)**—La grande majorité des têtes d'affiche des trois principaux partis à l'extérieur du Québec sont parvenues à conserver leur siège, lundi soir.

L'un des premiers à être assuré de sa réélection a été le chef adjoint du Parti conservateur, Peter MacKay, déclaré vainqueur peu après la fermeture des bureaux de vote dans sa circonscription de Nova-Centre, en Nouvelle-Écosse.

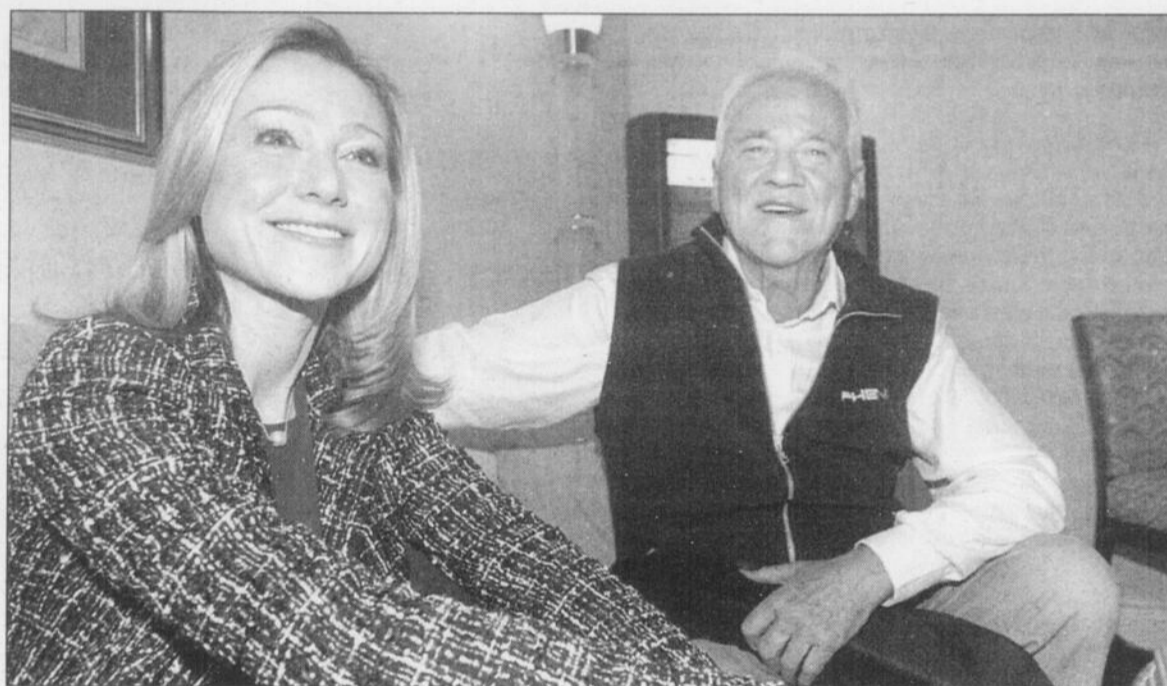
Le leader du Parti conservateur, Stephen Harper, qui deviendra le premier ministre d'un gouvernement conservateur minoritaire, a facilement été réélu dans Calgary-Sud-Ouest.

Chez les libéraux, Geoff Regan, qui était ministre des Pêches et Océans, a été réélu dans Halifax-Ouest, et son collègue Scott Brison, ex-titulaire des Travaux publics, a aisément conservé le comté de Kings-Hants.

Dans Fredericton, au Nouveau-Brunswick, Andy Scott, ministre sortant des Affaires indiennes et du Nord canadien, est également réélu, tout comme Joe McGuire, ex-ministre de l'Agence de promotion économique du Canada atlantique, dans le comté d'Egmont, dans l'Île-du-Prince-Édouard.

Du côté du Nouveau Parti démocratique, l'ex-leader, Alexa McDonough, a conservé son siège dans la circonscription de Halifax.

Une vaste partie du cabinet de Paul Martin a été réélue en Ontario, y compris la transfuge Belinda Stronach dans Newmarket-Aurora. La ministre sortante des Ressources humaines dans le gouvernement de Paul Martin s'était présentée et s'était fait élire sous la bannière conserva-



**RÉELUE** - Candidate libérale dans Newmarket-Aurora, Belinda Stronach a attendu le dévoilement des résultats en compagnie de son père, Frank Stronach. Comme la majorité des vedettes de la politique canadienne, Mme Stronach a été réélue, hier.

(Photo AP)

trice en 2004 mais en mai 2005, elle causait la surprise en passant chez les libéraux tout juste avant le vote crucial sur le budget fédéral qui a permis au gouvernement Martin de survivre six mois de plus.

Parmi les ministres sortants qui ont conservé leur siège, on compte Ken Dryden, qui était chargé du Développement social, dans York-Centre; Bill Graham, ex-ministre de la Défense nationale, dans Toronto-Centre; Joe Volpe, qui était titulaire de la Citoyenneté et de l'Immigration, dans Eglinton-Lawrence; Albina Guarnieri, qui était ministre des Anciens combattants, dans Mississauga East-Cooksville; Jim Peterson, ex-ministre du Commerce international, dans Willowdale; Joe Fontana, ex-

ministre du Travail, dans London-Centre-Nord; le Franco-Ontarien Mauril Bélanger, leader adjoint du gouvernement en Chambre, ministre responsable des langues officielles, dans Ottawa-Vanier.

L'intellectuel et professeur de réputation internationale Michael Ignatieff, candidat parachuté dans Etobicoke-Lakeshore, forteresse libérale en banlieue de Toronto, et pressenti par certains pour devenir le prochain chef libéral, a remporté la circonscription.

Peter Milliken, qui était président de la Chambre des communes, est réélu dans Kingston et les Îles. Mais le libéral Tony Valeri, qui était leader du gouvernement à la Chambre des communes, a été défait par le candidat conserva-

teur dans Hamilton East-Stoney Creek, qui recoupe en gros l'ancien comté de l'ex-ministre libérale Sheila Copps, Hamilton-Est.

Dans Ottawa-Sud, le candidat vedette du Parti conservateur, Allan Cutler, fonctionnaire dénonciateur du scandale des commandites, a été défait par le libéral David McGuinty, frère du premier ministre ontarien Dalton McGuinty.

Le chef du Nouveau Parti démocratique Jack Layton a été réélu dans Toronto-Danforth, battant l'experte constitutionnelle Deborah Coyne.

La conjointe de M. Layton, Olivia Chow, qui en était à sa troisième tentative pour se faire élire dans le comté voisin de Trinity-Spadina, menait par une très faible avance, à 23h.

Au Manitoba, le néo-démocrate Ed Schreyer, ancien gouverneur général, a été battu par le candidat conservateur dans Selkirk-Interlake.

En Saskatchewan, les électeurs de Wascana ont réélu le ministre libéral des Finances Ralph Goodale, qui s'était retrouvé sur la sellette au cours de la campagne électorale suite à l'ouverture d'une enquête de la GRC sur de présumés délits d'initiés reliés à une annonce de son ministère.

En Alberta, Monte Solberg, un conservateur, est réélu dans Medicine Hat, tandis qu'Anne McLellan, qui était vice-première ministre et la seule députée libérale de la province au déclenchement des élections, tirait de l'arrière dans Edmonton-Centre. Elle a l'habitude des luttes serrées — en 1993, à sa première élection, elle avait été élue par une majorité de 11 voix.

Et en Colombie-Britannique, Stockwell Day, l'ex-leader du parti de l'Alliance canadienne, a été réélu dans Okanagan-Coquihalla.

### Battu dans Vaudreuil-Soulanges

## Atterrissage forcé pour Marc Garneau

L'astronaute Marc Garneau a raté son décollage politique au sein des libéraux. Au moment d'aller sous presse, la députée sortante du Bloc québécois, Meili Faille, était en voie de l'emporter après le dépouillement de 110 boîtes de scrutin sur un total de 270.

La jeune mère de famille de 33 ans, qui a arraché le château fort libéral de Vaudreuil-Soulanges aux dernières élections, déte-

naît menait avec plus de 1800 voix d'avance sur son plus proche rival, Marc Garneau. Le conservateur Stéphane Bourgon terminait troisième, avec quelque 4238.

Au local électoral de l'équipe Garneau hier, la bonne humeur a laissé place à l'espoir, puis au découragement à l'annonce des résultats. Les libéraux comptaient sur la recrue du monde spatial pour reprendre cette cir-

conscription traditionnelle rouge, de 1993 aux élections de juin 2004.

Le candidat Marc Garneau, qui vit à Westmount, a mené une campagne marquée par des déclarations controversées au sujet du scandale des commandites et de la guerre en Irak. Mme Faille a pour sa part milité sur le terrain, notamment auprès de l'électorat anglophone.



**CALME** - Fatigue ou inquiétude? Pour une raison ou une autre, Mamum Smg, un partisan du ministre des Affaires étrangères, Pierre Pettigrew, ne semblait pas avoir le coeur à la fête, hier soir.

(Photo PC)



VRAIMENT PLUS

# PLUS D'ÉCONOMIE D'ESSENCE, POUR UN MONDE PLUS PROPRE.

# GMC

## Le meilleur V8 de sa catégorie pour l'économie d'essence.



GMC Sierra SL 1500 4x4 2006 cabine allongée



Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP  
• Boîte automatique à 4 vitesses avec mode remorquage • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Boîte de transfert à 2 vitesses • Roues de 17 po • Climatisation à deux zones • Centralisateur informatique de bord • Volant sport inclinable • Banquette arrière rabattable à trois places • Pare-chocs avant et arrière chromés • Système antivol PASSLock • Tachymètre • Phares automatiques, bilampes, à halogène • Sacs gonflables frontaux avec capteur de présence côté passager • Et plus encore!

# 299\$ / mois<sup>†</sup>

Comptant: 3923\$  
Dépôt de sécurité: 0\$  
Location: 27 mois

Préparation et frais de transport de 1200\$ inclus

Ville: 15,4 L/100 km ou 18 mi/gal.  
Route: 11,3 L/100 km ou 25 mi/gal.<sup>1</sup>

GMC Sierra SL 1500  
2006 cabine classique

# 19 995\$ à l'achat<sup>†</sup>

### GMC Sierra E cabine multiplace 4x4 2006 Édition Wrangler

Moteur V8 Vortec 4,8 L à ISC de 285 HP • Boîte automatique à 4 vitesses avec mode remorquage • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Boîte de transfert à 2 vitesses • Roues de 17 po avec habillage de chrome • Climatisation à deux zones • Glaces, portières et rétroviseurs chauffants à commande électrique • Télédéverrouillage • Régulateur de vitesse • Siège arrière divisé 40/60 rabattable • Lecteur CD avec 6 haut-parleurs • Et plus encore!



# 349\$ / mois<sup>†</sup>

Comptant: 3831\$  
Dépôt de sécurité: 0\$  
Location: 27 mois

Préparation et frais de transport de 1200\$ inclus

Ville: 15,4 L/100 km ou 18 mi/gal.  
Route: 11,3 L/100 km ou 25 mi/gal.<sup>1</sup>

### GMC Canyon SL 2006 cabine allongée

Moteur 4 cylindres Vortec 2,8 L de 175 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins ABS aux 4 roues • Pont arrière autobloquant • Régulateur de vitesse • Colonne de direction inclinable • Strapontins arrière repliables à plat • Roues de 15 po • Tachymètre • Système antivol PASSLock • Phares avant à contrôle automatique • Pare-chocs avant et arrière chromés • Et plus encore!



# 239\$ / mois<sup>†</sup>

Comptant: 2037\$  
Dépôt de sécurité: 0\$  
Location: 36 mois

Préparation et frais de transport de 1100\$ inclus

Ville: 13,7 L/100 km ou 21 mi/gal.  
Route: 9,2 L/100 km ou 31 mi/gal.<sup>1</sup>

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 GMC Sierra (cabine classique: TC15903/R7E; cabine allongée: TK15753/R7C et cabine multiplace: TK15543/R7D) et GMC Canyon (YS15653/R7B cabine allongée). Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et réels immobiliers et taxes sont en sus et payables à la livraison. <sup>1</sup>A la location, paiements mensuels basés sur un bail de 27 mois (36 mois pour le Canyon). Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 45 000 km (60 000 km pour le Canyon). Première mensualité exigible à la livraison. <sup>2</sup>Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada. <sup>3</sup>A l'achat, préparation incluse. Transport (1200\$), frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. <sup>4</sup>Marque de commerce ©2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez voir votre concessionnaire GM, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

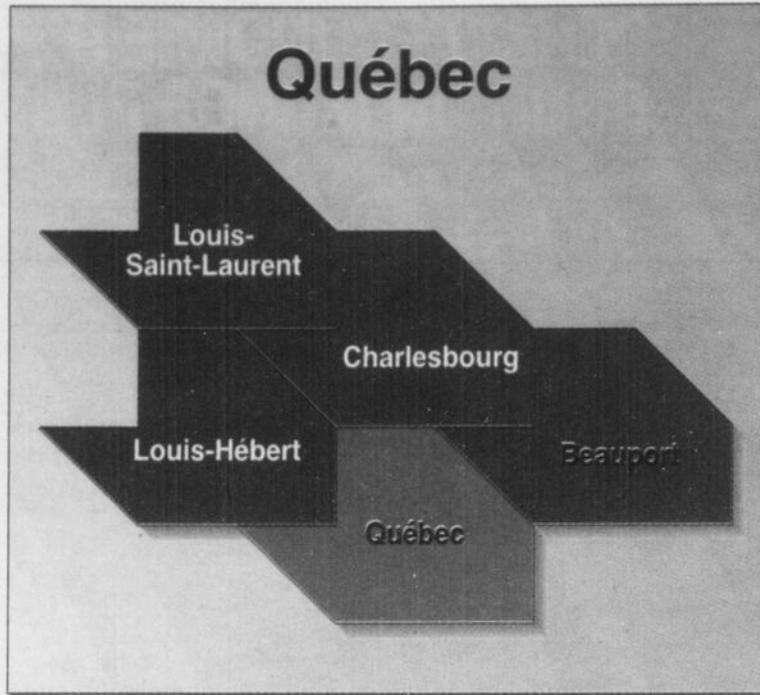
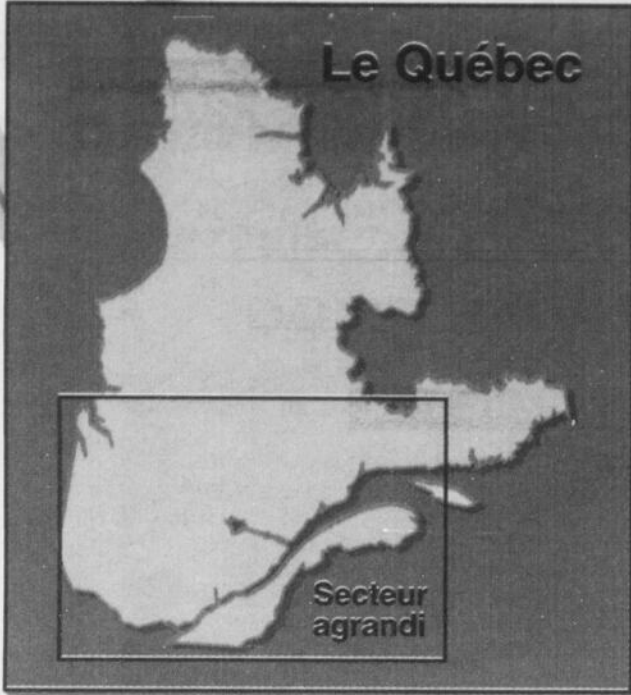


gmcanada.com



00650266

On fonce avec vous



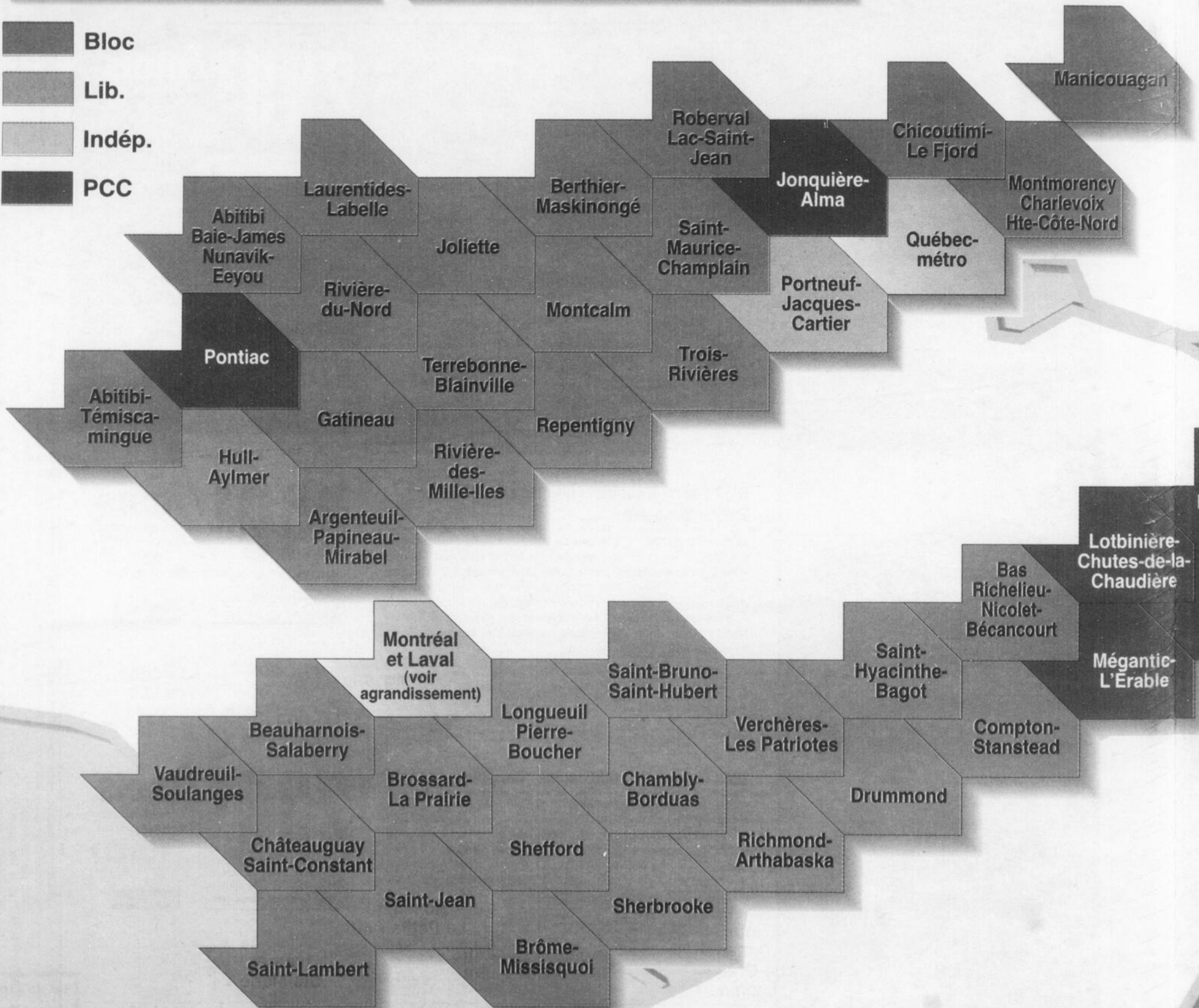
**BLOC** QUÉBÉCOIS • BLOC: 50 cir

**Liberal** • PLC: 14 circo

**Indép** • Indépendant

Parti conservateur du Canada **PCC** • PCC: 10 circo

- Bloc
- Lib.
- Indép.
- PCC



50 circonscriptions - 42,5 % des votes

4 circonscriptions - 19,6 % des votes

ndant: 1 circonscription - 1 % des votes

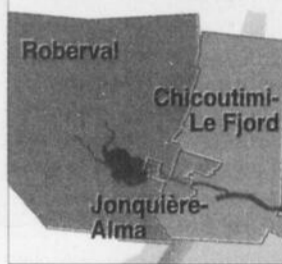
0 circonscriptions - 25,2 % des votes



# ÉLECTIONS 2006

## RÉSULTATS DU SCRUTIN DU 23 JANVIER 2006

**ÉLECTIONS 2006**  
Le PCC perce au Saguenay Lac-Saint-Jean



	Parti	Voix - %	Candidat élu
Roberval		45 %	Michel Gauthier
Chicoutimi-Le Fjord		39 %	Robert Bouchard
Jonquière-Alma		53 %	Jean-Pierre Blackburn

Source: La Presse Canadienne

PC



1 milliard \$US d'argent blanchi

# Un Chicoutimien coffré par la DEA à New York

**CHICOUTIMI (MG)** - Le Chicoutimien Martin Tremblay a été arrêté hier, dans l'État de New York, relativement à une affaire de fraude et de blanchiment d'une somme d'argent estimée à un milliard de dollars américains.

Martin Tremblay est président-directeur général de l'entreprise Dominion Investments Ltée, une firme d'investissement basée aux Bahamas.



**GAGNON**  
MÉLYSSA

melyssa.gagnon@lequotidien.com

Un acte d'accusation a été émis à son endroit dans une cour fédérale de Manhattan, hier.

L'homme d'affaires est soupçonné d'avoir pris part à une conspiration pendant plusieurs années, soit entre 1998 et décembre 2005. Selon la «Drug Enforcement Administration (DEA)», basé à New York, il aurait ainsi blanchi 1 milliard de dollars provenant du trafic de stupéfiants, pour de nombreux clients de sa compagnie. Il aurait, en échange, reçu une commission substantielle. Selon l'acte d'accusation, l'entreprise de M. Tremblay offre des services conseil en investissements et placements. La firme a été incorporée au Commonwealth des Bahamas en 1994 et enregistrée par la Commission des sécurités de l'endroit. Par conséquent, elle est devenue membre du Conseil des services financiers des Bahamas. Le site Web de Dominion Investment stipule que l'entreprise est un «leader dans le marché des services

financiers outre-mer» et qu'elle offre à ses clients les connaissances et l'expertise dont ils ont besoin pour la planification d'impôts internationaux, la protection d'actifs et autres techniques de préservation des richesses.

Selon un communiqué émis hier par la DEA, Martin Tremblay a été arrêté à la suite d'une opération secrète menée par la Strike Force américaine en 2005. Au cours de cette opération, le présumé fraudeur a été filmé alors qu'il concluait un accord visant le blanchiment de larges sommes d'argent provenant de la vente de stupéfiants. Approximativement 220 000 \$ ont par la suite été transférés dans des comptes d'investissements liés à Dominion Investments, à la demande de Martin Tremblay.

## Sentence

S'il est trouvé coupable des accusations qui pèsent contre lui, Martin Tremblay devra purger une sentence minimale de 20 ans d'emprisonnement. Il devra également s'acquitter d'une amende équivalente à deux fois le montant provenant de la vente des stupéfiants, qu'il est soupçonné d'avoir blanchi.

La mise en accusation est le point culminant d'une enquête menée conjointement par le Bureau du procureur général des États-Unis et d'autres agences des forces de l'ordre situées à l'intérieur et à l'extérieur du pays.

Dans le communiqué de la DEA, l'agent spécial en charge de l'opération, John Gilbride a déclaré : «Cette accusation démontre que la DEA est déterminée non seule-

ment à démanteler les organisations s'adonnant au trafic de la drogue(...) mais également ces individus qui blanchissent leur argent».

Entre autres crimes, les autorités américaines soupçonnent Martin Tremblay d'avoir utilisé des comptes de Dominion Investments pour recevoir des centaines de millions de dollars en recettes issues du trafic de narcotiques et d'évasion fiscale. Martin Tremblay et ses complices auraient créé de fausses compagnies pour mener à bien leurs activités de fraude.



**INTERNET** - Sur le site Internet de la compagnie fondée par Martin Tremblay, on peut lire les trois mots d'ordre de Dominion Investments : connaissance, intégrité et professionnalisme.

## Le fils d'une famille très bien connue au Saguenay

par Roger Blackburn

**CHICOUTIMI (RB)** - Martin Tremblay est issu d'une famille bien connue de l'arrondissement de Chicoutimi.

Il est le fils de Gérard Tremblay qui a fondé la compagnie de câblodistribution Télésag à la fin des années 1970 avant de la céder à la famille Chagnon de Vidéotron à la fin des années 1980. L'homme d'affaires de Chicoutimi avait obtenu des obligations de Vidéotron convertibles en actions ordinaires qu'il pouvait exercer. Cette transaction contenait un prix plancher, avec la possibilité pour le détenteur de les vendre au prix du marché au moment de son choix.

Le prix des actions de Vidéotron, en 1989-1990, se transigeait autour de 14 \$. La famille Chagnon avait alors garanti le rachat des actions de la famille Tremblay de Chicouti-

mi à un prix plafond, selon un certain échéancier.

Vers 1995-1996, Gérard Tremblay pouvait se prévaloir de la garantie de rachat de ses actions qui valaient alors autour de 35 \$ l'action. C'est à ce moment qu'une firme

montréalaise, spécialisée dans la création de fiducie «offshore», a aidé la famille de Gérard Tremblay à créer des fiducies, à l'extérieur du pays, principalement aux Bahamas, afin que la transaction avec Vidéotron se transige à l'abri de l'impôt. En 1996, Gérard Tremblay, son épouse Danielle Vaillancourt, sa fille Hélène et son fils Martin ont alors quitté le Saguenay pour s'établir à Nassau, aux Bahamas, et ainsi devenir des citoyens canadiens non résidents.

L'arrestation de Martin Tremblay, hier après-midi à New York, est un autre malheur qui s'abat sur le rêve de cette famille. Hélène Tremblay est décédée l'an dernier, dans sa résidence à Nassau. La mère de deux enfants a été retrouvée morte dans son lit.

Martin Tremblay, 39 ans, a complété des études en comptabilité à l'Université Bishop, au Québec, et détient une maîtrise en administration des affaires (MBA) de l'université Western Ontario. Par le biais de sa firme d'investissement, Dominion Investments, basée aux Bahamas, Martin Tremblay sollicitait des Québécois qui désiraient investir leur fortune à Nassau.



**FAMILLE** - Âgé de 39 ans, Martin Tremblay (photo) est le fils de Gérard Tremblay, ancien propriétaire de Télésag.



## Enquête préliminaire reliée à l'opération Gouape

# Les parties envisagent des discussions

par Stéphane Bégin

**CHICOUTIMI (SB)** - Quelque peu palpable en décembre dernier, la grogne semble s'installer de plus en plus du côté de la défense dans l'enquête préliminaire de l'opération Gouape.

Dans les corridors du troisième étage du Palais de justice de Chicoutimi, on entend ici et là des proches des coaccusés dans cette opération pour contrer la drogue dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, dire que les gars en ont assez d'être en dedans et que rien ne bouge.

Hier matin, les processus d'enquête préliminaire et du voir-dire des accusés de l'opération Gouape devaient reprendre, mais comme trois des avocats de la défense, Mes Danièle Roy, Véronique Robert et Roland Roy n'ont pas été en mesure de prendre leur avion à temps, à Montréal, en raison d'un problème technique, la reprise n'a eu lieu que vers 11 h 50 pour s'arrêter 15 minutes plus tard.

Un autre avant-midi de perdu diront certains. Mais peut-être pas si perdu que ça, car les 15 minutes devant le juge Maurice

Abud, de la Cour du Québec, ont peut-être laissé entrevoir une possibilité de discussions entre certaines parties.

«Il y a peut-être un début de solution. Monsieur le juge, vous avez invoqué la possibilité d'agir comme médiateur et si la Couronne est d'accord, il serait possible de vous rencontrer demain matin (ce matin) pour discuter de diverses solutions», a mentionné Me Danièle Roy, qui représente les intérêts de Richard Roy.

Le juge s'est montré d'accord à la condition que la substitut du Procureur général, Me Claudine

Roy soit d'accord, ce qui fut fait en fin d'après-midi. Il n'a pas été possible d'en apprendre davantage.

De plus, Roland Roy, qui défend quelques accusés, a laissé savoir à la poursuite qu'il pourrait évoquer l'article 549 (renoncer à l'enquête préliminaire) si la Couronne acceptait un procès séparé pour son client Claude Beaudin.

«C'est la première fois que j'entends parler de cette possibilité. Si la demande est raisonnable, je ne vais pas perdre mon bon sens», a lancé Me Claudine Roy.

Son vis-à-vis a répliqué en disant qu'il avait déjà abordé le

sujet, mais que rien n'avait été retenu.

Il y aura bientôt un an (9 février) qu'une dizaine des 27 coaccusés de l'opération se trouvent derrière les barreaux.

Selon ce qui se dit dans les couloirs du palais, certains accusés seraient prêts à régler leur dossier, notamment ceux qui se trouvent au bas de la pyramide de Gouape, mais personne n'ose encore aller de l'avant, afin de ne pas créer de préjudice à ceux qui se trouvent au haut de la pyramide, notamment Richard Roy et Gilles Robidoux.

# Créez une réaction

## FORD FUSION SE 2006

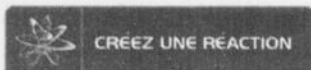
TRÈS BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

**299\$** mois\*

Location 48 mois

mensualité	mise de fonds	dépot de sécurité
299 \$	795 \$	0 \$
317 \$	0 \$	0 \$

Notre nouvelle berline intermédiaire



- Moteur Duratec de 160 ch à 4 cylindres en ligne
- Boîte automatique
- Climatisation
- Freins à disque aux 4 roues avec antiblocage



6,8 L/100 km sur l'autoroute\*



**Jetez un coup d'œil à nos autres offres.**

### FORD FOCUS ZX4 SE 2006

**199\$** mois\*\*

Location 48 mois  
Mise de fonds de 1 995 \$



### FORD FOCUS ZX5 SES 2006

**229\$** mois\*\*

Location 48 mois  
Mise de fonds de 1 890 \$



www.ford.ca



**Bien pensé**



Photos à titre indicatif seulement. \*Offre de location : Ford Fusion SE 2006 avec moteur à 4 cylindres en ligne et boîte automatique – mise de fonds et première mensualité exigées à la livraison. \*\*Selon les données préliminaires de Ford pour le modèle 2006 (moteur à 4 cylindres et boîte automatique en option). \*\*Mise de fonds et première mensualité exigées à la livraison. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 80 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre offre en vigueur, à l'exception de la remise aux diplômés à laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres d'une durée limitée s'appliquent uniquement aux véhicules neufs en stock et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Votre conseiller Ford peut louer moins cher. Consultez votre conseiller Ford pour obtenir tous les détails.

00649978



**FEU DE MISÈRE** – Les planchers épais, l'isolation en bran de scie et le recouvrement de la maison en bardeaux de cèdre ont causé des difficultés aux pompiers qui ont mis plus de sept heures pour éteindre l'incendie. Au plus fort de l'incendie, 25 pompiers combattaient l'élément destructeur.

(Photo Steeve Tremblay)



**INCENDIE** – La maison à deux étages située au 2790, rang 7 ouest, à L'Ascension a été ravagée par les flammes. (Photo Steeve Tremblay)

## À L'Ascension

# Un incendie ravage une maison de campagne

par Roger Blackburn

**L'ASCENSION (RB)** – Un incendie a ravagé une grande maison de campagne à deux étages, hier matin, dans le rang 7 ouest, à L'Ascension, au Lac-Saint-Jean.

Les sapeurs ont dû travailler d'arrache-pied pour venir à bout des flammes qui s'embrasaient dans les murs secs de la maison de bois.

Il y avait de l'isolation en bran de scie dans les murs, dans le plafond et entre les planchers. Le feu était très difficile à contrôler. On a utilisé les scies mécaniques, les gaffes et nous avons forcé à tour de bras. Il a fallu tout démancher pour atteindre les flammes, un vrai « feu de misère », raconte le directeur des incendies de L'Ascension, Ghislain Maltais.

Pour l'instant les enquêteurs écartent la possibilité d'une main

criminelle pour établir les causes de l'incendie qui seraient probablement d'origine électrique. « On a fait beaucoup de déblaiement et il y a beaucoup de sciure de bois sur le plancher », fait savoir le chef pompier.

L'appel à la centrale 911 a été enregistré à 8 h 25, hier matin pour une alarme générale, au 2790, rang 7 ouest dans le secteur des Jardins Scullion, à L'Ascension. « Nous avons fait appel à un camion-citerne d'Alma et à une équipe de pompiers supplémentaire. Au plus fort de l'incendie nous étions 25 sapeurs à intervenir sur le terrain », explique le

directeur des incendies, Ghislain Maltais.

La maison d'une centaine d'années est encore debout mais de l'avis des pompiers et des représentants de la compagnie d'assurance, le bâtiment est une perte totale. L'épaisseur des murs en bois a rendu le travail très difficile malgré la présence de cinq véhicules d'intervention. Le feu a fait rage sans arrêt de 8 h à 15 h 30.

La maison à deux étages appartient à Manon Lemieux, également propriétaire d'une entreprise de légumes biologiques, dont les bâtiments commerciaux sont situés sur le même terrain. Ils n'ont toutefois pas été menacés par les flammes.

L'élément destructeur n'a fait aucun blessé.

## Multiplés délits

# Evens Côté plaide coupable

par Stéphane Bégin

**CHICOUTIMI (SB)** – Le Falaridien Evens Côté a plaidé coupable aux accusations de possession de drogue et de conduite avec les facultés affaiblies.

Les représentations sur sentence auront lieu le 7 avril prochain, après la confection d'un rapport présentiel.

L'homme de 34 ans faisait face à deux accusations d'avoir conduit avec les facultés affaiblies, de deux substitutions de personne, de possession de drogue, de bris d'engagement et d'entrave au travail des policiers.

Remis en liberté en juillet dernier, Côté a suivi depuis une thé-

rapie pour tenter de mettre une fin à son problème de consommation d'alcool. Il a été en thérapie fermée de quatre mois.

M. Côté a été intercepté par les policiers en août 2001 et en avril 2005 alors qu'il était en état d'ébriété au volant. Il avait alors fourni de faux prénoms aux policiers. Il a ensuite été arrêté pour un excès de vitesse alors qu'il lui était interdit de conduire un véhicule automobile.

Son avocat, Me Michel Boudreault a demandé la confection d'un rapport présentiel avant de revenir devant le Tribunal pour les représentations sur sentence.



**DATE** – Le docteur Richard Leblond devrait connaître le 10 février prochain la date de son procès pour conduite avec facultés affaiblies.

(Archives)

## Procès de Richard Leblond

# Date fixée en février

par Stéphane Bégin

**CHICOUTIMI (SB)** – Le docteur Richard Leblond devrait connaître le 10 février prochain la date de son procès pour conduite avec les facultés affaiblies.

Hier matin devant le juge Jean-Paul Aubin, de la Cour du Québec, les avocats, Me Jean-Marc Fradette en défense et Me Sonia Rouleau pour la Couronne, ont convenu de se revoir en février pour fixer une date de procès.

À l'heure actuelle, les avocats éprouvent de la difficulté à trouver un juge qui ne connaît aucun des 25 témoins qui pourraient être entendus.

Il apparaît même qu'il faudra se tourner vers l'extérieur pour dénicher un magistrat qui n'aura aucune possibilité de conflit d'intérêts.

Autre difficulté pour l'instant,

c'est de trouver une plage à l'intérieur de l'horaire du Tribunal pour la tenue de ce procès qui pourrait durer jusqu'à cinq jours.

Me Jean-Marc Fradette entend faire entendre plusieurs témoins dans cette cause, qui a défrayé les manchettes à quelques reprises.

Il faut se souvenir que le 24 août 2004, le docteur Leblond a emprunté l'autoroute 70 à l'envers à la hauteur du boulevard Talbot et qu'il est entré de plein fouet dans une voiture de marque Grand Am, causant des blessures à son conducteur.

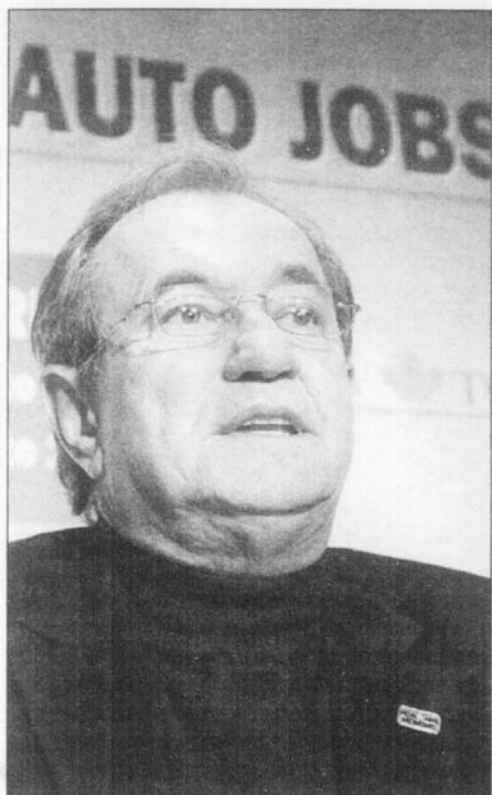
Le docteur Leblond est accusé de conduite avec les facultés affaiblies, d'avoir conduit avec un taux d'alcoolémie supérieur à .08, de conduite dangereuse causant des lésions et de négligence criminelle.

Le Canada moins touché que prévu

# Ford: de 25 000 à 30 000 emplois supprimés et 14 usines fermées

**DEARBORN, Michigan (PC) — Le deuxième constructeur automobile nord-américain, Ford, a annoncé lundi la suppression de 25 000 à 30 000 emplois et la fermeture de 14 usines d'ici à 2012 en Amérique du Nord.**

Ces mesures entrent dans le cadre d'un vaste plan de restructuration destiné à compenser les milliards de dollars de per-



**CHOQUANT - «C'est un coup douloureux, choquant, qui ébranlera les fondements de toute l'industrie automobile nord-américaine», a déclaré le président des TCA, Buzz Hargrove.**

(Photo PC)

tes du constructeur. Seulement l'an dernier, le constructeur a perdu 1,6 milliard \$ US sur le marché nord-américain.

Les usines canadiennes sont moins touchées que ce qu'on appréhendait. Ford emploie 87 000 travailleurs à l'heure et 35 000 travailleurs salariés en Amérique du Nord. Ces suppressions d'emplois repré-

décevantes dernièrement.

«Nous allons éliminer un quart de travail, mais dans un an», a commenté le porte-parole de Ford Canada, John Arnone, qui pouvait difficilement estimer le nombre des compressions.

L'usine de Windsor (Ontario) sera également fermée, tel que prévu après des négociations avec les TCA. Pas moins de 500 emplois seront perdus. Au total, 1100 postes pourraient être supprimés dans cette ville au terme de la restructuration du manufacturier.

«C'est un coup douloureux, choquant, qui ébranlera les fondements de toute l'industrie automobile nord-américaine», a commenté le président des TCA, Buzz Hargrove.

A propos de la décision concernant St. Thomas, il a dit que c'était «un développement très surprenant et négatif (...). La seule nouvelle positive, c'est que Ford maintient son engagement d'investir 200 millions \$ pour la refonte des Crown Victoria et Grand Marquis à St. Thomas».

M. Hargrove et d'autres dirigeants syndicaux avaient été convoqués plus tôt lundi au quartier général canadien de Ford, à Oakville (Ontario).

Ce plan est le deuxième annoncé par le constructeur automobile en quatre ans. Le précédent avait conduit à la fermeture de cinq usines et à la suppression de 35 000 emplois. Ford a perdu plus de 1,4 milliard \$ sur le marché nord-américain au cours des trois premiers trimestres de 2005.

Aux États-Unis, les usines d'assemblage de Saint-Louis, d'Atlanta et de Wixom fermeront notamment leurs portes.

Un peu plus tôt lundi, Ford avait rapporté un bénéfice de 124 millions \$ US au quatrième trimestre, en hausse de 20 pour cent par rapport à l'année précédente, grâce à la vente de sa société de voitures de location Hertz et aux profits à la hausse dans ses voitures haut-de-gamme.

L'entreprise a rapporté des bénéfices de tout juste 2 milliards \$ dans l'ensemble du monde pour 2005, sa troisième année consécutive de profits. Mais ce montant représente une baisse de 42 pour cent par rapport à 2004.

Ford avait fait part de compressions de 1100 emplois dans sa nouvelle convention collective avec les TCA en septembre, en comptant la fermeture de l'usine de Windsor.

Deux mois après la fin des rondes de négociations contractuelles de l'automne dernier, GM avait aussi annoncé aux TCA la perte de 3600 emplois au pays dans le cadre d'un plan de réduction d'effectifs qui affecteraient 30 000 de ses travailleurs dans l'ensemble de l'Amérique du Nord. Deux usines GM sur sept de l'Ontario ralentiront leur cadence ou fermeront.

Outre l'usine de St. Thomas, Ford compte aussi 3770 employés dans son complexe d'Oakville, à l'ouest de Toronto, qui fabrique des minifourgonnettes Freestar. Deux usines de moteurs à Windsor font travailler 2140 personnes, tandis qu'une autre à Essex en emploie 730.

Le géant automobile avait confirmé plus tôt en janvier qu'Oakville assemblerait la nouvelle Ford Edge.

Les usines de Ford en Amérique du Nord ont tourné à seulement 79 pour cent



**PLAN - «Les mesures entrent dans le cadre d'un vaste plan de restructuration destiné à compenser les milliards de dollars de pertes du constructeur», déclare le grand patron de Ford, William Clay Ford.**

(Photo PC)

de leur potentiel en 2005, selon Harbour Consulting.

Les ventes de l'empire ont chuté de 4 pour cent en 2005, tandis que celles de ses véhicules utilitaires sportifs (VUS) Explorer et Expedition ont dégringolé de 28 pour cent. Le fabricant occupait plus du quart du créneau des VUS il y a 10 ans, mais a reculé depuis sous les 19 pour cent.

En 2005, Ford produisait 19 pour cent de ses véhicules au Canada, par rapport à 29 pour cent 10 ans auparavant, selon les données d'un analyste indépendant, Dennis Desrosiers.

## L'action grimpe de 42¢

**NEW YORK (PC) - L'action de Ford a gagné 42 cents à 8,32 \$ US à New York, après que le fabricant de véhicules eut fait connaître ses intentions de fermer 14 usines en Amérique du Nord.**

Ford a par ailleurs annoncé un bénéfice de 124 millions \$ US au quatrième trimestre, une augmentation de 19 pour cent par rapport à l'année précédente, rendu possible par la réduction des coûts et la hausse des bénéfices dans le secteur des voitures de luxe.

sentent 20 à 25 pour cent des 122 000 salariés de l'entreprise.

Environ 1200 travailleurs sur 2300 seront licenciés aux installations de St. Thomas (Ontario) dans un an, en raison du maintien d'un seul quart de travail, selon le syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA). Cette usine assemble les Ford Crown Victoria et Mercury Grand Marquis, dont les ventes ont été



**CAMIONS - Les ventes de Ford ont chuté de 4 pour cent en 2005, tandis que celles de ses véhicules utilitaires sportifs (VUS) Explorer et Expedition ont dégringolé de 28 pour cent. Ici, des camions Ranger qui sortent de l'usine de montage de la compagnie à Saint-Paul dans l'État du Minnesota aux États-Unis.**

(Photo PC)

Le court en WEB

## Trois cinéastes d'ici parmi les finalistes

**CHICOUTIMI (IL)** - Trois cinéastes de la région vivent présentement une compétition virtuelle. Leurs courts métrages se retrouvent sur Internet en compagnie d'une quinzaine d'autres et c'est le public qui doit décider du grand gagnant.

Philippe Arseneault, Jean-Philippe Archibald et Kramtemps Productions (Mathieu Chevalier, Mathieu Clavet, Michaël Lalancette et Sean O'Connor) ont tous les trois décidé de s'inscrire au



**LABRIE**

ISABELLE

ilabrie@lequotidien.com

concours de courts métrages Le court en WEB lancé par l'ONF en collaboration avec Silence, on court!, Globe Trotter de Telus et Z Télé. Ils devaient produire un film d'une durée de 3 à 7 minutes, sur un sujet libre, mais dans lequel on devait obligatoirement voir une scène où l'on fait usage d'Internet.

En tout, 335 cinéastes ont inscrit un court métrage à ce concours dont le porte-parole est Patrick Masbourn, animateur de l'émission La revanche des NerdZ. Le jury a retenu 20 films, dont trois du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Depuis le 13 janvier, ils peuvent être cotés par les internautes.

Chaque semaine, les quatre films qui ont reçu le moins d'appuis sont retirés. Nos trois finalistes régionaux ont passé une première élimination. Le 10 février, il n'y aura plus que quatre finalistes et le gagnant, connu le 23 février dans le cadre d'une émission de La revanche des NerdZ, méritera une caméra mini DV HD de 6000\$. Les deuxième et troisième prix (respectivement 5 000 \$ pour la postproduction d'un court métrage par l'ONF et un stage à la production de la revanche des NerdZ) seront quant à eux choisis par le jury, formé de Manon Dumais, journaliste et critique de cinéma, Yannick B. Gélinas, vidéaste et artiste de nouveaux médias et Mario Fortin, directeur général du Cinéma Beaubien.

### Expérience

Pour les cinéastes de la région, une participation à ce concours représente d'abord et avant tout une belle expérience. Ils sont bien conscients que le mode de votation favorise ceux qui possèdent les plus grands réseaux de contacts. Mais déjà, d'être finaliste parmi 335 participants représente un signal positif.

« Quand on s'inscrit à un concours, il faut se plier à des règles, à des heures de tombée. Ça nous force à faire

preuve de rigueur. Mais tant qu'à faire des courts métrages, autant que les gens puissent les voir », souligne Jean-Philippe Archibald. Informaticien de formation, il a amorcé un baccalauréat en cinéma à l'UQAC à temps partiel mais songe de plus en plus à se concentrer sur sa passion. Son film « Sapo » a comme trame de fond un homme qui s'affaire à rédiger une lettre de suicide sur son ordinateur portable.

Pour leur part, Mathieu Chevalier, Mathieu Clavet, Michaël Lalancette et Sean O'Connor sont finissants du programme Arts et technologie des médias du Cégep de Jonquière. Il y a un an, ils ont formé Kramtemps Productions et réalisé sept courts métrages. Ils voient dans ce concours la possibilité de se mesurer à d'autres cinéastes et d'évaluer leur niveau.

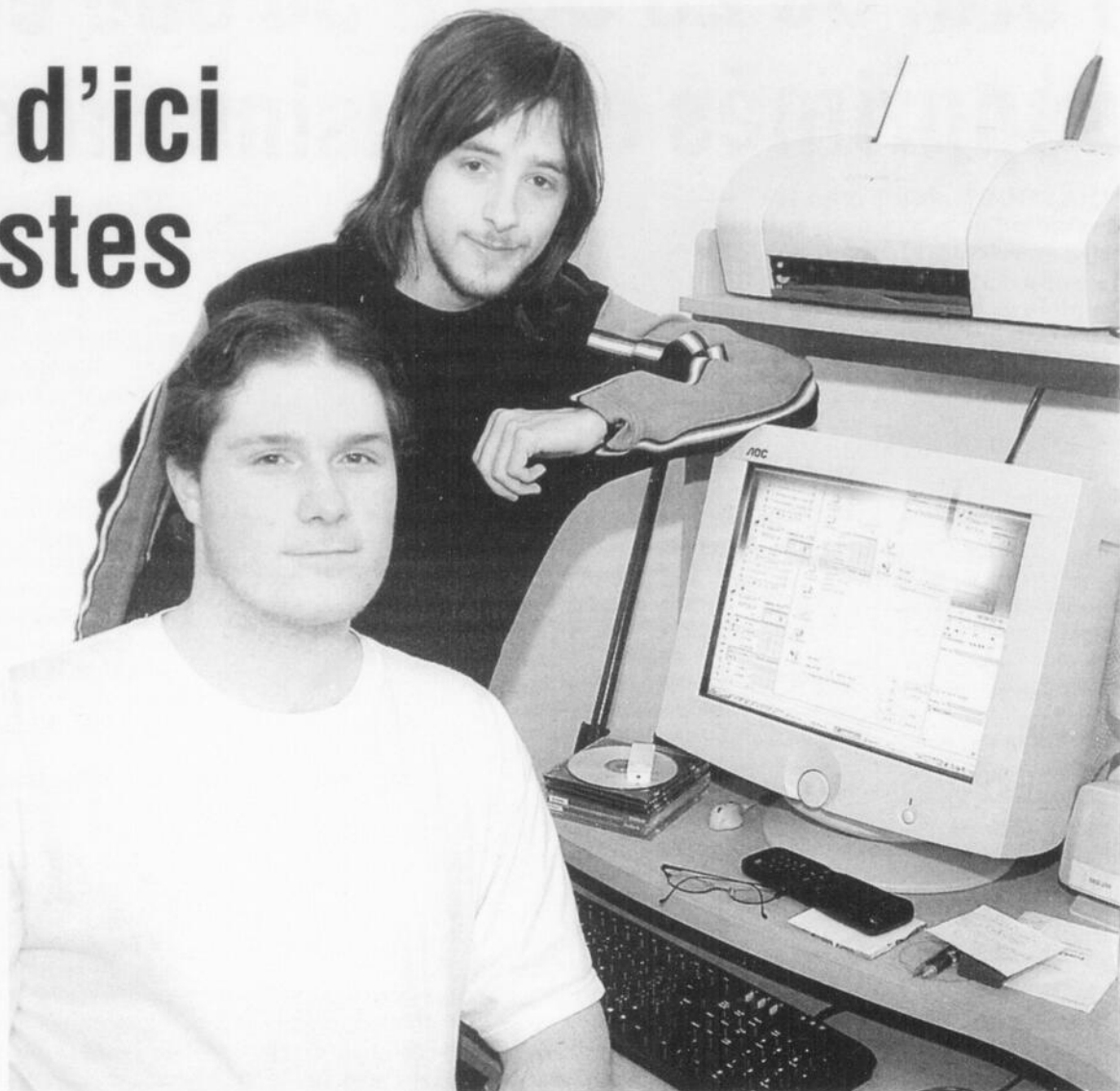
« Il n'y a pas de catégorie étudiants, donc on se retrouve en compétition avec des professionnels ou encore des étudiants universitaires. Le fait que nous soyons finalistes montre que nous avons du potentiel. Le processus de votation est un peu bizarre car il ne permet pas de voir réellement où on se situe, mais au moins, les 2e et 3e prix sont attribués par un jury », remarque l'un des membres de Kramtemps Productions, Mathieu Clavet.

Leur film de fiction, « Quatuor en DO majeur », met en scène un homme qui cherche désespérément une pièce classique dont il ne connaît pas le titre. Un ami lui suggère d'utiliser un site de reconnaissance musicale pour tenter de trouver la réponse, mais l'outil n'est pas encore tout à fait au point.

Enfin, Philippe Arseneault raconte qu'il a déjà réalisé plusieurs courts métrages dans le passé mais que « Mobiles » représente celui auquel il a accordé le plus de temps et d'énergie. Originaire de Montréal et étudiant au baccalauréat en cinéma à l'UQAC depuis deux ans, il remarque que dans la région, il y a plusieurs lieux propices à l'expérimentation.

« Mon film était destiné au Festival Regard sur le court métrage au Saguenay mais en ajoutant deux plans, j'ai pu l'adapter aux règlements du concours Le court en WEB. Je suis content de l'avoir fait et tant mieux s'il peut avoir plus de visibilité », mentionne Philippe Arseneault, qui raconte l'histoire d'un homme interrogé par deux policiers et qui clame son innocence malgré les accablantes circonstances qui pèsent contre lui.

Les films peuvent être visionnés et cotés gratuitement au [www.globetrotter.net](http://www.globetrotter.net) ou au [www.silenceconcourt.tv](http://www.silenceconcourt.tv).



**FILM** - Mathieu Chevalier (à l'avant) et Mathieu Clavet font partie de Kramtemps Productions avec Michaël Lalancette et Sean O'Connor. Leur film « Quatuor en DO majeur » a été retenu par le jury pour la finale du concours Le court en WEB.

(Photo Rocket Lavoie)



**FINALISTES** - Jean-Philippe Archibald et Philippe Arseneault sont tous les deux finalistes au concours de courts métrages Le court en WEB.

(Photo Sylvain Dufour)

# ARTS ET SPECTACLES

Le drame des Congolais

## «Le Prix de la paix»... les massacres

par Isabelle Labrie

**CHICOUTIMI (IL)** – Alors que sont toujours vivantes les images atroces du génocide du Rwanda, le cinéaste Paul Cowan nous invite à partager celles d'un autre pays qui a aussi énormément souffert, malheureusement dans un silence trop grand : c'est la République démocratique du Congo.

Avec le documentaire «Le Prix de la paix» comme film d'ouverture de sa neuvième édition, les Nouveautés de l'Office national du Film (ONF) ne font pas dans la dentelle. Dès les premières minutes, cette production nous plonge dans l'horreur vécue par les habitants de ce pays qui ont traversé deux guerres civiles en 40 ans. Ce sont les innocentes victimes de leurs richesses naturelles, l'or et les diamants, que cherchent à leur arracher leurs voisins frontaliers en échange d'armes. Bref, c'est un topo déjà connu, celui de l'argent qui sert à financer des luttes de milices d'un même pays en échange de biens d'une grande valeur.

Paul Cowan, avec une grande

clarté et une narration épurée, relate les grandes étapes des années 2002 et 2003, années charnières pour la survie de la République démocratique du Congo. Il rappelle que c'est dans l'Est du pays, dans l'Iturie, que différentes factions armées se battent et massacrent des habitants, plus particulièrement autour de la ville de Burnia.

Paul Cowan montre des scènes dérangeantes, comme celle de ce petit garçon mort, une main tranchée par une machette. Il ne faut pas y voir un geste de voyeurisme, mais plutôt un désir de faire ressentir aux cinéphiles tout l'horreur de cette situation.

Il nous fait aussi voir le travail de l'Organisation des Nations Unies

(ONU) dans ce conflit, les tractations politiques et les efforts des fonctionnaires qui espèrent toujours que la paix reviendra dans ce pays. Les jeux de coulisses, l'influence des pays les mieux nantis, l'importance de rehausser l'image de l'ONU, les stratégies à adopter pour envoyer des casques bleus au Congo, sont autant d'éléments qui aident à comprendre



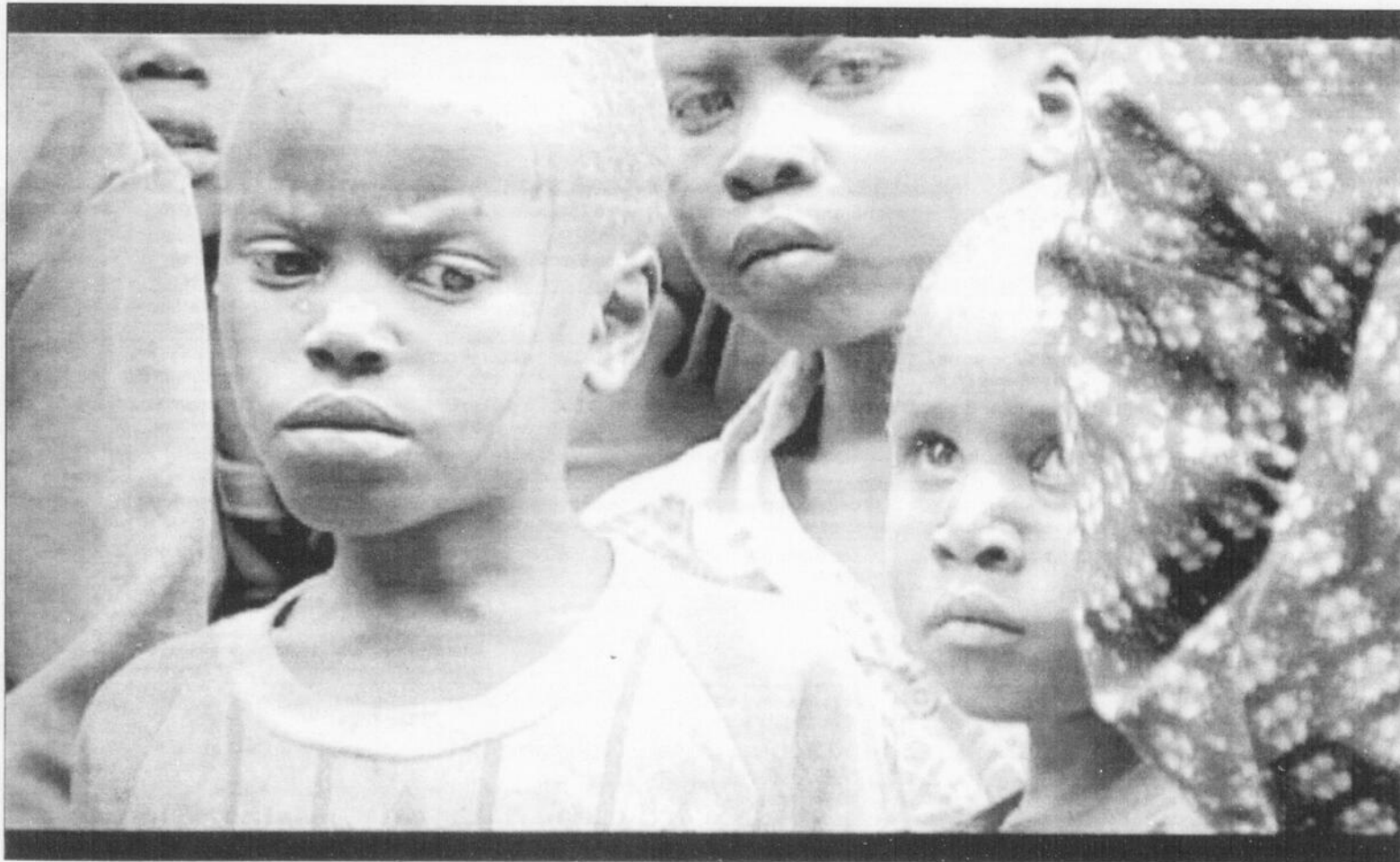
toute la lourdeur du processus décisionnel mais aussi les pouvoirs limités de l'ONU, qui doit se reposer sur ses membres pour obtenir le financement nécessaire à une mission.

Finalement, en République démocratique du Congo, l'envoi d'une Force multinationale sous la direction de la France, puis d'un groupe de 5000 Casques bleus, a permis d'éviter un génocide, même si des centaines de personnes ont été massacrées et si la mise en place d'autorités légales est douloureuse.

Dans son discours sur le bilan de l'année 2003, le secrétaire général Kofi Annan a d'ailleurs qualifié «d'hésitante et de tardive» l'intervention en République démocratique du Congo. Comme quoi les erreurs du passé ne sont pas toujours garantes de l'avenir.

Le Prix de la Paix est présenté ce soir à 19h à la salle Murdock du Centre des arts et de la culture. La projection sera suivie d'un échange avec Jules Dufour, président de l'Association canadienne pour les Nations Unies et membre du groupe canadien Pugwash.

Ce même soir, les gens pourront visionner Y0, un court film d'animation de John Weldon.



**HORREUR** - Dès les premières minutes, cette production nous plonge dans l'horreur vécue par les habitants de la République démocratique du Congo, qui ont traversé deux guerres civiles en 40 ans.

(Photo ONF)

**Gagnez**  
**5 900 \$**  
pour réaliser votre rêve

**590 CKRS**  
AM  
LA VOIX  
DU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Écoutez l'INDICE du jour dans l'émission *Champagne pour tout le monde*

Un finaliste par jour gagne 25 \$ en bon d'achat au Marché Centre-Ville, rue Jacques-Cartier. Il devra rappeler dans les 59 minutes à CKRS radio pour être éligible au tirage du gros lot le 3 mars 2006.

### Coupon de participation

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_  
Quel serait votre rêve de 5 900 \$ : \_\_\_\_\_

INDICE à CKRS : \_\_\_\_\_  
Donné en ondes le : \_\_\_\_\_

POSTEZ À : CKRS RADIO 121, Racine Est, Chicoutimi G7H 5G4 ou déposez-le chez :



**KYK 95.7**  
fm  
L'ATTITUDE ROCK

QUOTIDIEN

**10 000 \$**  
**SUR UN**  
**COUP**  
**DE FIL**

Si votre nom apparaît dans cette liste, écoutez

**KYK 95.7**  
fm

à 16 h 30 aujourd'hui car vous courez la chance de gagner 100\$ ou plus instantanément et même 5000\$ le 3 mars!

**Boudreault Marie-Claude**  
Rue St-Jean-Baptiste, Anse St-Jean

**Fleury Pascal**  
Avenue du Pont Nord, Alma

**Duval François**  
Rue St-Stanislas, La Baie

**Leclerc Caroline**  
Rue De Boulogne, Chicoutimi

**Turgeon François**  
Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord

**Pilote Jean-François**  
Rang 3, Saint-Nazaire

**Fortin Jacynthe**  
Rue Gauthier, Larouche

**Auclair Nathalie**  
Rue Laprise, Saint-Honoré

**Simard Louis**  
Rue Des Lilas, L'Ascension

**Fournier Michel**  
Rue Des Saules, Laterrière

**Michaud Serge**  
Lac Roger, Saint-Fulgence

**Villeneuve Laurier**  
Chemin Saint-Pierre, Laterrière

**Dufour Johanne**  
9e Avenue, Desbiens

**Jomphe Denis**  
Rue Des Outardes, Jonquière

**Verreault Carol**  
Rue des Cévenois, La Baie

**Lapointe Stéphane**  
Rue Julien, Normandin

**Frenette Étienne**  
Rue Sainte-Ursule, Jonquière

**Robitaille Claude**  
Route Ste-Geneviève, Canton Tremblay

**Couture Sébastien**  
Rue Saint-Dominique, Roberval

**Robert Annie**  
Rue Bégin, Chicoutimi

**Houde Louis**  
Rue Victor-Guimond, Chicoutimi

**Gauvin Pierre-Marc**  
15e Avenue, Dolbeau-Mistassini

**Chassé Dany**  
Rue Saint-Jean-Baptiste, Jonquière

**Boulay Francine**  
Route de Tadoussac, Canton Tremblay

**Laroche Lily**  
Rue Saint-Louis, Chambord



DANS L'ÉMISSION  
**«LE TRIP À 3»**  
entre 15h et 18h

# SUDOKU

6			1	4				7
	3	2		6				5
9			7	5				
	4	8				2		
2			3					6
	5				1	4	8	
		3				7		9
			6					
	9							

Niveau de difficulté : DIFFICILE 0164

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 0163

8	3	7	9	2	4	5	6	1
6	1	5	8	3	7	4	9	2
2	4	9	6	1	5	8	7	3
4	5	3	7	9	1	2	8	6
7	8	2	4	6	3	1	5	9
9	6	1	5	8	2	7	3	4
5	9	8	1	4	6	3	2	7
1	2	6	3	7	8	9	4	5
3	7	4	2	5	9	6	1	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

# BEN



# PHILOMÈNE



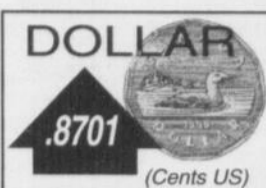
## MARDI À LA TÉLÉ

\* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

24 janvier	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
<b>CKTV</b>	simondurivage.com 631637	Coup de pouce 72219	Dr Marcus Welby 162618	Droit au coeur 48347	Ricardo 51163	simond. 52892	Téléjournal 54569	simond. 65163	Urgences 60618	Bienvenue à Rome, USA 29724	Le Temps d'une paix 63908	La Fosse aux lionnes 42415	Véro 72521	L'union fait... 95960						
<b>TQS</b>	Caféine (9h30) 872453	L'Avocat et le Diable 544298	Dr Marcus Welby 162618	Le Grand Journal 889908	Flash 186298	Cinéma / L'AMOUR, TOUJOURS L'AMOUR (5) avec Meg Ryan, Matthew Broderick 716415	Simpson 122705	Le Grand Journal 868415												
<b>CJPM</b>	Salut, bonjour! (5h30) 655811	Deux filles le matin 48705	Tout simplement Clodine 57328	Michel Jasmin 8113219	TVA Midi (11h45)	TVA en direct.com 996521	La vie... 4709057	Shopping TVA (13h45)	Pub 1366	Les Feux de l'amour 90434	Top Modèles 19569	Le TVA 17 heures 1250								
<b>TQc</b>	Corne. 91304	...cerise 41845	Tracteur... 90347	Teletub-bies 27989	Pilule... 61811	M'as-tu lu? 89231	Les Francs-tireurs 97724	Ramdam 41881	Clifford 21705	Pin-Pon 91540	Zobooma-foo 20076	D'ici... 34347	...contraste! 60250	À la di Stasio / Pasta alla di Stasio 66106	C. Brown 51502	Rocket... 57786	Zobooma-foo 58927	Corne. 71366		
<b>VOX</b>			Hatha Yoga 5419892	Vie active 1495811	Colloque annuel éthique 9010453	Doc Lapointe 5420908	Passions 5429279	Scléro. 1458724	Conférence: cionage humain 6348250	Babillard 6350095	...rénove 663368									
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
<b>CKTV</b>	Le Téléjournal 73182	Virginie 69057	La Facture 12637	Providence 90540	Enjeux / La Génération "Yes, no Toaster!" 87076	Le Téléjournal/Le Point 80163	Au-dessus de la mêlée 43144	Véro 24279	La Fosse aux lionnes 864800											
<b>TQS</b>	Gr. Journal (16h30) 868415	Flash 123434	Rire et Délire 409366	450, Chemin du golf 129618	Cinéma / À LA SECONDE PRÈS (6) avec Antonio Sabato Jr., Kimberly Davies 125927	Le Grand Journal 104434	110% 481095	Paris érotique 431250	Pub 293767											
<b>CJPM</b>	Le TVA 18 heures 2095	Le Cercle 3347	On n'a pas toute la soirée 9279	L'Échangeur 2231	Histoires de filles 8927	KM/h 7434	La Promesse 30540	Le TVA 22 heures 40927	Le Cercle 10298	Michel Jasmin / Catherine Trudeau 6602057										
<b>TQc</b>	Macaroni tout garni 78279	Ramdam 52231	Les Citadins du rebut global / Ménage à cinq 43618	National Geographic / Armes secrètes 52366	24 heures chrono 32502	100 Québécois qui ont fait le 20e siècle 42989	M'as-tu lu? 12250	Il va y avoir du sport! / Emmanuel Bilodeau 675863												
<b>TV5</b>	La Cible (17h55) 82823502	Journal FR2 576637	Tout le monde en parle / Natasha St Pier, Hervé Vilard, Yvan Attal 880724	SO.D.A. 292298	TV5 Le Journal 278618	Arrière-scène 827908	Des racines et des ailes / 60e anniversaire de l'Unesco 976908													
<b>CANAL D</b>	Héros de la peur / Équipe tactique 4412540	Biographies / Serge Savard 1962298	Attaques animales 1948618	Flagrant Délit 1951182	Génies du crime / Spaggiari gentleman-cambrioleur 1961569	Réseaux clandestins / Trafic d'armes 6799521	Cinéma 5294835													
<b>RDI</b>	Le Journal RDI 9137647	Capital Actions 1137827	Le Monde 5079618	La Part des choses 9232291	Destination Jolo / Chine... - Les Grands Reportages 5308250	Le Téléjournal/Le Point 5395786	La Part des choses 7002366	Le Monde 7088786	Le Téléjournal/Le Point 2372163	Le Journal RDI 2643090										
<b>RDS</b>	Sports 30 Magazine 697095	Sports 30 673521	Concours forestier 677231	K.O. 679724	Les Combats ultimes TKO 659960	Sports 30 669347	Séries mondiales de poker 620973	Québec Courses 515835												
<b>S.E.</b>	Le Jugement (17h10) 58601618	La Mère (19h05) 20509892	Sois Cool (21h05) 8859250	Maléfice (23h05) 54761540																
<b>VIE</b>	Métamorphose 6347521	Nicolas et moi 6338873	Déco sur mesure... 1450182	...d'adoption 6334057	Quand la vie est un combat 7439502	Guy Corneau... en toute confiance 7459366	Décore ta vie 1485434	Métamorphose 1494182	Dre Nadia... 9000076	Oui, je le veux! 1436124	Les Mariées... 9353903									
<b>SERIES+</b>	Les Experts 290366	Hôtel du Pacifique 208250	Porté disparu 224298	François en série 581095	Voisins, voisins 295811	Le Protecteur 207521	Sans laisser de trace 657637	Tessa à la pointe de l'épée 137106												
<b>Z</b>	Poltergeist 292724	La Revanche des nerds 504811	La Patente 224163	Dr Who 293328	La Loi des nombres 206892	Délire techno 216279	La Porte d'Atlantis 659095	Mutant X 139564												
<b>HISTORIA</b>	Tournants de l'Histoire 8809298	Trouvailles... / Longueuil 1409366	Passion Maisons 1485786	NCIS 1498250	Cinéma / LES AMANTS DE MARIE (4) avec Nastassja Kinski, John Savage 7724415	La petite maison... 6556106														
<b>ÉVASION</b>	Profession Voyageur 56095	Bazaar 47347	Prenez le volant 12786	Adoptez Mpambara 32927	Cap sur la France 11434	Le Guide des restos 70881	Soleil tout inclus 858163	24 heures de la vie d'une ville 506637	Repères 55163	Profession Voyageur 322090										
<b>CBJET</b>	CBC News 4811	Canada Now 5163	Coronation Street 70144	The Rick Mercer Report 7415	The Tournament 9250	Da Vinci's City Hall 76328	The National 79415	The National (Update) 8239347	ZeD (23h25) 5955927											
<b>CFCF</b>	CTV News 46076	Access Hollywood 4347	eTalk Daily 7927	American Idol 79095	Law & Order: SVU 59231	CTV News 29502	CTV News 4393279	The Daily Show (20h5) 7636187												
<b>WVNY</b>	Frasier 90415	ABC News 14095	Friends 90927	Will & Grace 10279	According to Jim 76347	Rodney 88182	Commander in Chief 85618	Boston Legal 88705	Sex and the City 41786	Nightline 15521	Jimmy Kimmel Live 162670									
<b>WCAX</b>	News 19095	CBS News 6237	Entertainment Tonight 415	NCIS 3927	CSI: Miami 3163	Love Monkey 6250	News 5733076	Late Show with David Letterman (23h35) 2678908												
<b>WPTZ</b>	News 7784182	NBC News 7775434	Jeopardy 2712989	Wheel of Fortune 7771618	Fear Factor 6083057	Scrubs 6096521	Law & Order: SVU 6006908	News 4822873	The Tonight Show (23h35) 7797279											
<b>FOX</b>	The Simpsons 61989	That '70s Show 85569	The Simpsons 21873	Seinfeld 74453	American Idol 4017637	Gilmore Girls 68927	Supernatural 23417	Sex and the City 24090												
<b>TSN</b>	Off the Record 927347	Sportscentre 941927	That's Hockey 287231	Hockey / Coyotes - Wild 223415	2006 Australian Open Tennis 897863															
<b>SPNET</b>	Prime Time Sports 55908	Ms World Fitness 2005 56502	Beyond the Glory 65250	Saturday Night Poker 52786	Sportsnetnews 99453	Prime Time Sports 34786														
<b>ARTV</b>	FrancoFolie! 554415	Le Parc des Braves 563279	Cinéma / UNE PLACE AU SOLEIL (2) avec Montgomery Clift, Elizabeth Taylor 281163	Bibliotheca 905250	États Humains 261328	Elles 175298	Carte de mode 244786	Le Parc des Braves 973380												
<b>VOX</b>	Sélection gourmande 78279	Une vision pour tous 916231	Aperté 292163	Trajectoire 415	C.L.S.C. code d'éthique 1438960	...de prévention 1457095	...pour du "cash" 9007989	Technique de tourisme 5400144	Babillard 9094187											



# LE RYTHME DES AFFAIRES



## Principaux indices

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	658.99 \$	7.38	\$110231000
S&P/TSX 300	11733.37 \$	127.70	\$196537000
CDNX	2459.55 \$	36.43	\$82304000
DOW JONES	10688.77 \$	21.38	\$366092000
NASDAQ/USA	2248.47 \$	0.77	0
NASDAQ/Canada	462.30 \$	-2.88	0

## Titres vedettes à Toronto

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Abitibi-Consolidated	A	4.76	4.56	4.59	-0.05
ACE Aviation Holdings	ACE.B	36.92	36.05	36.53	0.31
Alcan Incorporated	AL	49.72	48.40	49.50	0.95
Alliant Inc.	AIT	28.94	28.27	28.65	0.39
Alimentation Couche-Tard	ATD.SV.B	23.74	23.00	23.70	0.50
Amisk	ASA	0.00	0.00	0.23	0.00
Arbec Forest Products	ABR.SV.A	0.30	0.24	0.25	-0.06
Arc Energie	AET.UN	26.70	26.52	26.63	-0.02
Bank of Montreal	BMO	69.00	67.16	68.60	1.17
Bank of Nova Scotia	BNS	46.46	46.06	46.07	0.07
Barrick Gold Corp	ABX	37.22	34.10	34.53	-0.17
BCE Emergis Inc.	EME	4.37	4.20	4.22	-0.09
BCE Inc.	BCE	27.90	27.35	27.35	-0.21
Bennett Environmental Inc.	BEV	4.15	4.02	4.10	0.04
Bombardier CL A	BBD.MV.A	2.98	2.89	2.98	0.01
Bombardiers Inc.	BBD.SV.B	2.99	2.90	2.99	0.03
CAE Inc	CAE	9.46	9.30	9.46	0.20
Cambior	CBJ	3.65	3.37	3.65	0.26
Campbell Res.	CH	0.19	0.17	0.17	-0.00
Canadian Natural Res.	CNQ	69.36	65.07	69.01	3.01
Canadian Oil Sands	COS.UN	150.00	148.36	149.15	0.35
Canadian Pacific Railway	CP	51.49	50.20	51.16	0.67
Canadian Tire	CTR.NV	68.99	68.24	68.77	0.46
Canadian Western Bank	CWB	38.40	38.22	38.25	0.07
Canam Manac Group	CAM.SV.A	7.50	7.44	7.49	-0.01
Canfor	CFP	14.82	13.85	14.70	0.70
Cascades Inc.	CAS	10.08	10.00	10.00	-0.11
CGI Group Inc.	GIB.SV.A	9.47	9.15	9.35	-0.08
CIBC	CM	80.10	79.40	79.78	0.08
CN Railway Company	CNR	94.61	92.57	94.44	1.77
Cogeco Cable Inc.	CCA.SV	26.25	25.87	26.20	0.33
Cossette Com. Group	KOS.SV	10.05	10.00	10.05	0.20
Dofasco Inc.	DFS	72.69	71.62	71.90	-0.80
Domtar	DTC	6.64	6.46	6.62	0.05
Eiger Tech.	AXA	0.34	0.31	0.31	-0.00
Emera	EMA	20.25	20.04	20.14	-0.12
Enbridge	ERF.UN	59.10	58.15	59.08	0.93
Epcor Power	EP.UN	34.60	34.40	34.56	0.21
Falconbridge Ltd	FALLV	34.95	34.48	34.80	0.12
Four Seasons Hotels	FSH.SV	62.03	61.51	61.84	0.04
Gaz Métropolitain	GZM.UN	19.94	19.66	19.91	0.21
GEAC Computer Corp	GAC	12.62	12.53	12.62	0.03
Great-West Lifeco	GWO	29.44	29.10	29.29	0.15
Hudson's Bay	HBC	14.99	14.42	14.50	-0.89
Imperial Oil	IMO	124.07	118.77	120.50	0.40
Inco Limited	N	51.40	50.80	51.40	0.70
Industrial Alliance	IAG	29.84	29.30	29.70	-0.05
Jean Coutu Group	PJC.SV.A	14.60	14.17	14.40	0.00
Laurentian Bank	LB	35.50	34.82	35.48	0.56
Loblaws Cos.	L	54.59	53.98	54.05	-0.01
Magna International	MG.SV.A	81.99	80.30	81.69	0.57
Manitoba Telecom	MBT	41.25	40.33	40.55	-0.45
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	15.60	15.13	15.24	-0.01
Metro Inc.	MRU.SV.A	30.60	30.02	30.60	0.55
National Bank	NA	61.90	60.72	61.55	0.65
Nortel Networks	NT	3.51	3.38	3.38	-0.08
Nova Chemicals Corp.	NCX	36.60	35.32	36.19	0.88
Novelis Inc.	NVL	22.88	22.20	22.80	0.44
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	13.10	12.62	12.85	0.38
Petro-Canada	PCA	53.50	51.60	53.18	1.46
Placer Dome	PDG	28.57	27.66	27.68	-0.57
Potash Corp	POT	95.70	91.50	95.10	2.63
Power Corp.	POW.SV	31.56	30.95	31.13	0.05
Power Financial	PWF	32.95	32.46	32.79	0.29
Precision Drilling Corp.	PD.UN	40.25	39.60	39.95	-0.30
Pro AMS	PAM.UN	21.09	21.06	21.09	-0.06
Quebecor Inc.	QBR.SV.B	28.00	27.27	28.00	0.24
Quebecor World	IOW.SV	13.89	13.55	13.76	-0.17
Rogers Comm. Inc.	RCLNV.B	48.89	48.30	48.60	0.92
Royal Bank	RY	90.97	89.11	89.65	0.31
Saputo Inc.	SAP	34.27	34.03	34.15	0.05
Sears Canada	SCC	18.00	17.76	18.00	0.01
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	4.50	4.35	4.40	-0.05
Shaw Communications	SJR.NV.B	27.08	26.70	26.70	0.10
Shell Canada	SHC	47.19	44.80	46.90	2.05
Steelman Breweries Ltd	ALE	13.67	13.40	13.48	-0.02
SNC-Lavalin	SNC	77.87	76.80	77.10	0.01
Sobeys Inc.	SBY	37.34	36.72	36.72	-0.28
Société financière IGM	IGM	47.63	46.51	47.35	0.30
Stelco Inc.	STEA	0.17	0.05	0.08	-0.11
Sun Life financial	SLF	46.86	46.13	46.28	0.10
Suncor Energy Inc.	SU	87.40	83.55	86.23	2.49
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	23.73	23.52	23.60	-0.03
Talisman Energy Inc.	TLM	74.53	70.05	74.25	4.20
TD Bank	TD	61.39	60.20	60.70	0.15
Teck Cominco Corp.	TEK.SV.B	69.70	68.25	68.30	0.04
Telus Corporation	T	45.74	45.01	45.16	0.16
Tembec	TBC	0.98	0.95	0.97	0.00
Torstar Corp.	TS.NV.B	22.99	22.74	22.74	0.06
Transalta Corporation	TA	24.08	23.80	23.90	0.03
Transat AT	TRZ.B	20.89	20.25	20.30	-0.03
Transcanada Pipe	TRP	35.61	35.01	35.55	0.51
Transcontinental Inc.	TCL.SV.A	19.25	18.91	19.15	0.06
Triseac Canada Inc.	TZC.SV	25.05	24.80	25.04	0.04
Van Houtte Inc.	VHSV	20.98	20.75	20.76	0.01
Westcast Industries	WCS.SV.A	17.95	17.31	17.37	-0.37
Weston George Ltd	WN	84.00	82.68	83.49	-0.26

Données fournies par Décision-Plus  
www.decisionplus.com

## TORONTO

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
STELCO INC	STE.A	0.08	-0.11	33812587
PLACER DOME INC	PDG	27.68	-0.57	20397986
BARRICK GOLD CORP	ABX	34.53	-0.17	13520704
NORTEL NETWORKS	NT	3.38	-0.08	13192298
BEMA GOLD CORP	BGO	4.35	0.28	7550051
HUBBAY MINERALS	HBM.WT	0.14	0.00	7323874
ELDORADO GOLD CORP	ELD	5.36	0.10	6822804
CONSTELLATION	CCU	1.99	0.21	5850059
EUROZINC MINING	EZM	1.49	0.00	5781850
QUEENSTAKE	QRL	0.38	0.04	5724757

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
TALISMAN ENERGY	TLM	74.25	4.20	1925026
MELCOR	MRD	127.00	4.00	2930
ARGUS LTD	AR.PR.B	21.00	4.00	200
IPSCO INC	IPS	102.60	3.30	2896979
NEXEN INC	NXV	65.20	3.25	922538
CANADIAN NATURAL	CNQ	69.01	3.01	2591462

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
E L FINANCIAL CORP	ELF	605.00	-9.99	315
MAGNA	MG.MV.B	82.00	-5.00	382
FAIRFAX FNCL	FFH.SV	171.00	-4.00	12024
MANULIFE FINANCIAL	MFT.M	106.60	-3.40	23000
ROYAL GOLD INC	RGL	42.40	-3.37	21324
RESEARCH IN MOTION	RIM	73.50	-3.00	693284

## NEW-YORK

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
FORD MOTOR CO	F	8.32	0.42	65645300
ALBERTSON'S INC	ABS	25.42	1.31	45537800
ISHARES JAPAN	EWJ	13.41	0.20	44523000
GENERAL ELECTRIC	GE	33.29	-0.08	38747800
LUCENT	LU	2.50	-0.05	38387500
Pfizer Inc	PFE	24.89	0.18	28759100
MOTOROLA	MOT	22.18	-0.30	28645400
GENERAL MOTORS	GM	21.85	1.80	26512600
BANK OF AMERICA	BAC	43.96	-0.23	23409500
TIME WARNER INC	TWX	17.09	0.02	20936700

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CHICAGO MERCANTILE	CME	384.47	7.83	436600
PHILIPS DODGE CORP	PD	143.35	6.85	2960600
REMINGTON OIL & SPORTS AUTHORITY	REM	44.80	6.84	7970000
CARTER'S INC	CRI	67.70	5.46	1003900
TENARIS SA ADS	TS	154.15	5.44	964600

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	89300.00	-200.00	220
WHITE MOUNTAINS	WTM	539.02	-7.58	22900
FORTUNE BRANDS CO	FO.PRA	508.00	-7.00	100
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	148.45	-4.75	31200
WASHINGTON POST CO	WPO	774.00	-4.00	10200
MOSAIC CO 7.50PC	MOS.PR.M	94.10	-3.62	2100

## NASDAQ

### Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
INTEL CORP	INTC	21.35	-0.41	155060713
NASDAQ 100 TR	QQQQ	41.26	0.01	111369105
SUN MICROSYSTEMS	SUNW	4.39	-0.09	68118972
CISCO SYSTEMS INC	CSCO	18.16	-0.35	54552500
SIRIUS SATELLITE	SIRI	6.11	-0.19	51682072
MICROSOFT CORP	MSFT	26.35	-0.06	47925611
APPLE COMPUTER INC	AAPL	77.67	1.58	37779261
JDS UNIPHASE CORP	JDSU	2.93	0.02	37217958
ORACLE CORPORATION	ORCL	12.30	0.01	36946657
YAHOO! INC	YHOO	34.17	0.43	30885331

### Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
GOOGLE INC	GOOG	427.50	28.04	22726407
ITRON INC	ITRI	46.99	6.55	1798653
SANDISK CORP	SNDK	72.59	4.20	16926123
NATIONAL WSTRN	NWLIA	204.11	4.11	400
MTSUI & CO LTD	MTSUI	278.59	3.60	207
CHAPARRAL STEEL	CHAP	38.22	3.32	709036

### Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BAIDU.COM INC ADR	BIDU	56.30	-4.56	1244614
ARDEN GROUP INC CL	ARDNA	85.82	-3.61	700
ANSELL LIMITED ADR	ANSL	31.50	-3.50	200
QUALITY SYSTEMS	QSII	78.27	-3.16	427167
CAL DIVE INTERNAT	CDIS	41.64	-2.69	5736854
NUTRISYSTEM INC	NTRI	40.60	-2.65	888106



**RÉSULTATS - À New York, les indices boursiers ont augmenté grâce aux plans de restructuration de Ford, mais des résultats décevants dans le secteur financier au chapitre des bénéficiaires ont fait en sorte que les gains effectués sont demeurés minimes.**

(Photo PC)

La Bourse grimpe de 127 points

# Un record pour un jour d'élections

**TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a progressé de 127 points et produit un autre total record à la clôture, lundi, propulsée par les marchés financiers et de l'énergie.**

Le prix du pétrole est quand à lui demeuré stable, à 68 \$ US le baril.

Les investisseurs gardaient aussi l'oeil sur les sondages indiquant un retour probable du Parti conservateur au pouvoir.

A New York, les indices boursiers ont augmenté grâce aux plans de restructuration de Ford, mais des résultats décevants dans le secteur financier au chapitre des bénéficiaires ont fait en sorte que les gains effectués sont demeurés minimes.

«Je pense que les analystes avaient placé la barre plus haute en ce qui concerne les bénéficiaires estimés, a déclaré Tobias Crabtree, gestionnaire de portefeuille chez Leeb Capital Management. Les bénéficiaires ont été si importants ces derniers trimestres, alors qu'on a assisté à des hausses de plus de 10 pour cent, qu'il fallait s'attendre à ce que le marché régresse un peu.»

L'indice boursier à Toronto s'est arrêté à 11 733,37, une hausse de 127,70 points.

«Une minorité conservatrice se traduirait probablement par une légère faiblesse (du dollar canadien) à court terme, alors que les conservateurs pourraient avoir de la difficulté à établir de bonnes relations

# PETITES ANNONCES QUOTIDIEN 549-4444

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLÈNE JACINTHE  
JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1  
COURRIEL: classees@lequotidien.com

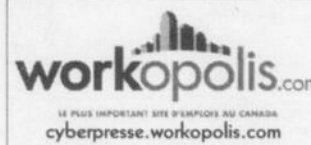
HEURES D'AFFAIRES  
8 h 30 à 16 h 30

DU LUNDI AU VENDREDI

• SAINT-FÉLICIEN et les environs  
679-3832  
• LIGNE SANS FRAIS  
1 (800) 866-3658

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE? Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.



## TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -  
1 jour..... 9,00 \$  
2 jours..... 11,00 \$  
3 jours..... 13,00 \$  
4 jours..... 15,00 \$  
5 jours..... 17,00 \$  
6 jours..... 19,00 \$

PROGRÈS-DIMANCHE  
10 mots ou moins 11,15 \$

• Mots additionnels:  
0,47 \$ mot/par semaine  
• Lettrage majuscule • Caractères gras  
• Encadrement • Titre centré  
3,70 \$ par semaine / par option  
• AVEC PHOTO:  
7,90 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.  
Aucune facturation.  
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100	109	206	208	209
IMMEUBLES COMMERCIAUX	Locaux à louer	Condominiums à vendre	Logements à louer	Maisons à vendre
<b>101 Bâtisses commerciales</b> GARAGE à vendre ou à louer, 24, rue Villeneuve, Métabetchouan, 34'x94'x14'. Porte 14'x14'. Terrain 34,000 pi.ca. dont 13,000 pi. asphalté. Evaluation municipale: 98,000\$. Prix de vente: 90,000\$. Tél.:345-2329.	JONQUIERE local commercial au 2485 Alexis-le-Trotteur, bureau 11x17', entrepôt 16x29'x16' (haut), très propre. Tél.:695-6646.	<b>FLORIDE</b> WEST Palm Beach, Waterside Village, français, condo, 2 chambres, 2 salles de bains, piscines, tourbillon, plages, golf, tennis et tous les services. Tél.:1-561-585-6466.	CHICOUTIMI 4.1/2, 5.1/2, Place des Ecorceurs, non chauffés, non éclairés. Tél.:549-7923.	JONQUIERE maison 2 logements, haut loué 400\$, rez-de-chaussée libre, avec petit garage, 2088-90 St-Jean-Baptiste, 70,000\$. Tél.:542-7850.
<b>102 Blocs appartements</b> CHICOUTIMI 3 logements, bien situé, avec subvention. Tél.:693-0529, 690-5318.	TRES BEAU local commercial, très bien situé, boul. St-Paul, 2,400 pi.ca. conditions avantageuses. Tél.:690-7890.	<b>207 Condominiums à louer</b> CHICOUTIMI 4.1/2 entièrement meublé, tout équipé, au mois. Tél.:693-4242.	CHICOUTIMI 5.1/2 rue St-Paul, chauffé, éclairé, libre 1er mars. Tél.:673-7900, après 17h.	PLAGE Wilson, refait à neuf 1997, 3 chambres, intérieur chaleureux, terrain paysager, proximité de la plage. Tél.:347-5584.
<b>103 Bureaux à louer</b> BUREAUX à louer, (5 espaces de 8X12 environ), meublés, disponibles immédiatement, boulevard Talbot, chauffés, éclairés, idéal pour travailleurs autonomes, designers, décorateurs, représentants. Tél.:690-8283 Claude.	<b>200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES</b> PRIX très très compétitif pour entreprise: local commercial, 33'X40' ou 66'X40' avec mezzanine 18' de hauteur libre, devanture de commerce avec grande porte 16'X14', grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petits bureaux d'affaires disponibles 12'X18' et 25'X30'. Au 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Pour informations: 696-4065.	<b>208 Logements à louer</b> 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 8.1/2 PRES Place du Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:(418)815-3383, 696-4421.	CHICOUTIMI grand 4.1/2, chauffé, eau chaude, hôpital, école, 650\$/mois. Tél.:545-2680.	ST-COEUR-DE-MARIE rue Mistook, construction 2003, 4 chambres, 2 salles de bains, plancher bois franc, sous-sol fini, garage 24'x34' fini, piscine hors-terre, 160,000\$ négociable. Tél.:347-2806, 487-0145.
<b>104 Commerces à vendre</b> DEPANNEUR bon chiffre d'affaires, situé à Valin, avec essence. Tél.:818-1997.	<b>201 A partager</b> RECHERCHE co-locataire non-fumeur(euse) centre-ville Chicoutimi pour grand 5.1/2. Tél.817-1171	<b>208 Logements à louer</b> 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 CHICOUTIMI-NORD et Chicoutimi, beaux grands logements, très grandes chambres, rénovés, très propres. Excellente clientèle, prix compétitifs. Possibilité céramique et bois flottant. Disponibles immédiatement. Beau 4.1/2, rue Colbert, très propre. 425\$/mois. Tél.:820-7725.	CHICOUTIMI petit 3.1/2 meublé. Aussi 2 chambres à louer fin janvier jusqu'au début avril. Tél.:543-8019.	<b>210 Maisons à louer</b> CHICOUTIMI 1635, boul. St-Jean-Baptiste, grand terrain, vue superbe, 4 chambres, 2 salles de bains, poêle combustion lente, 1,000\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-février début mars. Tél.:543-3357 (heures d'affaires).
<b>107 Fermes</b> L'ASCENSION rang 7 Ouest, 69.1 hectares ou 170 acres avec 84 acres en bois. Canton de L'Île, St-Bruno, Lac-St-Jean, rang 6, 44.7 hectares ou 110 acres, 12 acres de bois, Canton Labarre. Tél.:1-819-228-9612, 1-819-697-5310.	<b>203 Chalet à vendre</b> LAC HARVEY (lac Laurent), St-Fulgence, habitable à l'année. Tél.:549-4936, 690-1133.	<b>208 Logements à louer</b> 4.1/2 Quartier Université, piscine, porte patio, balcon, possibilité ameublement. Peinturés, ménage fait. Tél.:693-4242.	CHICOUTIMI-NORD 4.1/2 très grand, non chauffé, non éclairé, libre 1er février, 470\$/mois. Tél.:549-0459, pagette: 591-5023.	RIVIERE-DU-MOULIN neuve, haut de gamme, super luxueuse, haut de maison, 2 chambres, libre. Tél.:678-9696, 812-6665.
<b>109 Locaux à louer</b> BATISSE commerciale 839 des Actionnaires, Chicoutimi, rénové à 100%, 347-600 volts, 1,841 pieds.carrés atelier, bureaux 251 pieds.carrés, entrepôt 490 pieds.carrés. Occupation rapide. Tél.:590-7770.	<b>204 Chalet à louer</b> LAC-KENOGAMI, bord de l'eau, habitable à l'année, 2 chambres, meublé, tout équipé. Libre immédiatement. Tél.:543-0581, 547-6980, pagette: 820-8997.	<b>208 Logements à louer</b> 4.1/2 ARVIDA 2.1/2, très propre, Kénogami, sécuritaire, idéal personne âgée autonome, non fumeuse, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sècheuse, aspirateur central, 360\$/mois. Tél.:542-8843.	CHICOUTIMI-NORD limite de Valin, bord du Saguenay, beau 3.1/2, endroit paisible, idéal personne seule et tranquille, 370\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:698-2146.	ST-AMBROISE refaite à neuf, 2 chambres, bord de l'eau. Tél.:672-4888.
<b>CHICOUTIMI LOCAL</b> au centre-ville 5000 pieds.carrés, haut du terminus Inter-car, bien fenestré, très clair, climatisation centrale, 65/pieds.carré. Tel.543-3357 heures d'affaires.	<b>205 Chambres à louer</b> 1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie. Tél.:693-1560.	<b>ARVIDA LES JARDINS DE L'HABITATION LE DERNIER MOIS GRATUIT.</b> À partir de: 2.1/2 (300\$), 3.1/2 (350\$), 4.1/2 (400\$), 5.1/2 (460\$), chauffés, éclairés. Sur demande, possibilité d'aménagement pour personne à mobilité réduite. Tél.:418-718-4747, 418-718-4748.	JONQUIERE 1790, Le Gréco app1, à sous-louer, 2.1/2, chauffé éclairé, semi meublé, 375\$/mois. Libre immédiatement. Tél.:591-0486 (M. Mailloux).	BORD du Saguenay, secteur St-Ambroise, site enchâssé, 358,000 pi.ca., 0,25\$/pi.ca. Tél.:541-8449.
<b>CHICOUTIMI local commercial</b> 2,500 pieds.carrés, boulevard Talbot, voisin Casa Grecque. Les immeubles Saguenay, 549-9200.	<b>ARVIDA 4.1/2, chauffé, éclairé, Immeubles Kimitat.</b> Tél.:815-1555, 693-5596.	<b>ARVIDA beau 4.1/2, libre 1er février ou 1er mars,</b> 400\$/mois. Tél.:548-4663.	JONQUIERE 2.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. 2046 St-Dominique. 350\$. Tél.:542-8794, 812-7939.	CHICOUTIMI 5,000 pieds.carrés, 296 rue Ste-Anne. Tél.:543-0432.
<b>CHICOUTIMI local commercial avec bureau,</b> (pour entrepôt ou garage) 2287 boul. Talbot, 3,076 pieds.carrés. Tél.:678-2960.	<b>ARVIDA grands 4.1/2, (bloc 6 logements),</b> entrée contrôlée, près des services. Réservez pour juin et juillet: 693-9075, pagette: 541-3628.	<b>ARVIDA grand 5.1/2, neuf, rez-de-chaussée,</b> entrée indépendante, 595\$/mois. Tél.:818-1784, 549-7841, 541-8835.	JONQUIERE 3.1/2, 325\$/mois, près du terminus Inter-car, rue St-Hubert. Tél.:548-5601.	<b>300 VÉHICULES</b>
<b>CHICOUTIMI rue Néron,</b> 5,500 pi.ca., bureaux avec entrepôt. Tél.:543-9063.	<b>ARVIDA grand 5.1/2, neuf, rez-de-chaussée,</b> entrée indépendante, 595\$/mois. Tél.:818-1784, 549-7841, 541-8835.	<b>ARVIDA grands 4.1/2, (bloc 6 logements),</b> entrée contrôlée, près des services. Réservez pour juin et juillet: 693-9075, pagette: 541-3628.	JONQUIERE 4.1/2, 3689 St-Léandre, haut maison, insonorisé, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, A1, libre février. Tél.:547-8511, 540-3787.	<b>302 Autos à vendre</b>
<b>CHICOUTIMI rue Racine,</b> en haut Jean Coutu, 600 pieds.carrés, conviendrait pour clinique ou bureau. Tél.:543-1976.	<b>ARVIDA grand 5.1/2, neuf, rez-de-chaussée,</b> entrée indépendante, 595\$/mois. Tél.:818-1784, 549-7841, 541-8835.	<b>ARVIDA grands 4.1/2, (bloc 6 logements),</b> entrée contrôlée, près des services. Réservez pour juin et juillet: 693-9075, pagette: 541-3628.	JONQUIERE 4.1/2, 325\$/mois, près du terminus Inter-car, rue St-Hubert. Tél.:548-5601.	1,000\$ et moins. ACHAT de tous véhicules, bon ou mauvais état. Payons comptant. Tél.:543-1762.
<b>IMMEUBLE de prestige très bien situé,</b> 4,000 pieds carrés, climatisé. Possibilité d'agrandissement. Vaste stationnement. Idéal pour clinique médicale, bureaux de professionnels ou commerce. Informations: Tél.:545-2409 Jacques Bouchard.	<b>ARVIDA grand 5.1/2, neuf, rez-de-chaussée,</b> entrée indépendante, 595\$/mois. Tél.:818-1784, 549-7841, 541-8835.	<b>ARVIDA grands 4.1/2, (bloc 6 logements),</b> entrée contrôlée, près des services. Réservez pour juin et juillet: 693-9075, pagette: 541-3628.	JONQUIERE 4.1/2, 3689 St-Léandre, haut maison, insonorisé, 475\$/mois, non chauffé, non éclairé, A1, libre février. Tél.:547-8511, 540-3787.	ACHAT AUTOS, CAMIONS, MÉTAUX pour récupération. Payons comptant. Tél.:542-6938 Métaux Savard.

**MAZDA** 626 Cronos 1993, excellente condition. Tél.:817-1494.

**MERCURY** Le Sable 1993, 6 cylindres, automatique, bleue, 4 portes, 153,000 kilomètres, 1,500\$. Tél.:678-1331.

**MITSUBISHI ECLIPSE** GS Spider 2002 décapotable, 4 cylindres, automatique, 63,000 milles, 18,000\$. Tél.:678-9941, 698-8041

**NISSAN MAXIMA GLE** 2000, entièrement équipée, 60,000 kilomètres, état exceptionnel, pneus d'été, d'hiver. Tél.:696-4049.

**NISSAN Sentra** 2002, manuelle, climatiseur, garantie, 6,950\$. Protégé 2001, manuelle, 7,650\$. Tiburon 2001, manuelle, 5,950\$. Focus ZX3, 2000, 6,950\$. Corolla 2000, manuelle, 6,400\$. Rav-4, 1997, manuelle, 5,950\$. Civic 1997, manuelle, 4,500\$. Auto 7. Tél.:812-0757, 542-1484.

**OLDSMOBILE Alero** 1999, 4 portes, 113,000 kilomètres, 4 cylindres, radio/laser, équipement complet. Cotation: 7,800\$. Spécial: 4,995\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

**PONTIAC SUNBIRD** 1992, 4 portes, bonne condition, 900\$. Tél.:550-1287.

**TOYOTA Corolla** 1997, 4 portes, automatique, 164,000 kilomètres, état exceptionnel, pneus été, hiver, 5,500\$. Tél.:540-7602, 696-4049.

**TOYOTA Corolla** 2000, 100,000 kilomètres. Chevrolet Cavalier 1989, 130,000 kilomètres. Oldsmobile Achieva 1995, 130,000 kilomètres. Ford Aérostar 1993. Honda CRV 1998, 4 portes. Tél.:344-4262.

**TOYOTA Tercel** 1999, 2 portes, manuelle, 130,000 kilomètres, radio-cassette, CD, très propre, 6,995\$ spécial 5,995\$. Automobiles J.M. Tél.:693-8830.

**VOLKSWAGEN GOLF** 1996 VR6, surbaissé, manuelle, mags 17" intérieur cuir, 8200\$ négociable. Tél.:590-2736

**VOLKSWAGEN:** achat, vente et pièces d'auto, neufs, usagés. Tél.:672-6555, pagette: 690-5435.

**305 Camions à vendre**

2001 Chevrolet Sonoma SLS, automatique, 40,000 kilomètres, 8 pneus, climatiseur, CD, 13,995\$. Tél.:696-3697, 590-9876.

**GMC** 1989, king cab, automatique, 350, 167,000 kilomètres, 1,200\$. Tél.:669-1254.

**306 4 X 4 - Utilitaires**

**CHEVROLET** 2500 1992, 4x4, automatique, 5,000\$. Tél.:543-1762.

**CHEVROLET** Silverado LS 2001, 2005 HD, moteur 6 litres, 132,000 kilomètres, tout équipé, 18,000\$ négociable. Tél.:544-6036, 818-0904.

**CHEVROLET** Trail Blazer LTZ 2002, intérieur cuir, équipement complet, état neuf. Gilbert Autos Inc. 543-8361.

**DODGE** Dakota Sport 1995, 4x4, V8 Magnum, king cab, automatique, mécanique et carrosserie A1, 4,900\$ Tél.:696-0605, pagette: 696-8640.

**DODGE** Ram 1500 Quadcab 2005, 4X4, 4.7 litres, V8 automatique, groupe remorqueur, 12,000 kilomètres, transfert location 27 mois, 480\$/mois. Possibilité échange location. Tél.:480-2604.

**EXPLORER** 1996, prix à discuter. Tél.:690-1771.

**FORD** Explorer 1996, 4 portes, automatique, 152,000 kilomètres, très propre, 6,800\$. Tél.:544-1590.

**FORD** F150 2001, V8, super cab, noir, automatique, climatiseur, lecteur CD, 134,612 kilomètres. Tél.:418-275-0655, 1-866-275-0655 poste 228 Louise Courtois.

**GRAND** Cherokee Laredo 4x4, 1997, équipement complet, peinture neuve, mécanique A1, démarreur à distance, 163,000 kilomètres. Tél.:481-2857.

**JIMMY** 2001, V6, 4.3 litres, tout équipé, 73,000 kilomètres, parfaite condition. 12,850\$ Tél.:545-3974, 592-9524.

**SUBURBAN** 4x4, 1995, 3/4 tonne, turbo diesel, 10,500\$. Tél.:542-5075.

**TOYOTA** Tacoma V6. 4x4, 2001, automatique, 60,000 kilomètres, 8 pneus, 25,000\$ négociable. Tél.:547-6393, 820-7918.

**VAN** Astro 1991, 4x4, allongée, climatiseur, pneus neufs, parfaite condition, 1,500\$ ferme. Tél.:690-0684, 818-6140.

**307 Campeurs à vendre**

**GMC** 1993, campeur, 350, tout équipé, 1,800\$. Tél.:669-1254.

**308 Fourgonnettes à vendre**

**AEROSTAR** allongée 1990, en bon état, 186,000 kilomètres. Tél.:668-8544.

**DODGE** Caravan 1992, 1,200\$. Tél.:662-9589.

**DODGE** Caravan 1999, 119,000 kilomètres, pneus d'été neufs, pneus d'hiver, démarreur, tout équipée. Tél.:690-0096.

**FORD** Windstar 2001, 5 portes, 6 cylindres, 116,000 kilomètres, cause: départ, 1 seule taxe. Tél.:543-9388.

**TOYOTA** Prévía 1992, excellente condition, très propre. Tél.:549-3452.

**WINDSTAR** SEL 2002, impeccable, 57,500 kilomètres, garantie prolongée encore 1 an, intérieur cuir, sièges capitaine pilote et passager, pneus d'été et d'hiver, tapis d'été et d'hiver, 12,300\$. Tél.:549-4415, Roland Harvey.

**309 Machinerie**

**BACKHOE** loader (pépine) Caterpillar 420D 2005, 500 heures, très bon état. À voir! Tél.:(418)251-1052.

**CAMION** Western Star 1992, aérodynamique, moteur Detroit 450, transmission 8 LL, essieu 16/44, avec dompeur et boîte, incluant balance électronique, inspecté, avec ou sans permis. Tél.:343-2745, 343-2045, 662-0025.

**311 Motoneiges à vendre**

20" **YAMAHA** 4 temps, 2006, 1,300 kilomètres, 11,000\$. Cause: achat d'un Summit. Tél.:544-0928, 718-3117.

**ARCTIC** CAT 660 turbo touring 2004, 6,200 kilomètres, avec toile, garantie mars 2006, 7800\$ ferme. Tél.:347-3562.

**ARCTIC** Cat Cheetah 1994, LT, 1,925\$. Tél.:696-4602.

**ARCTIC** CAT Cheetah Touring 1991 (2): Une bon état, l'autre pour pièces. 1,600\$ Tél.:349-3677.

**ARTIC** CAT Wildcat 700 EFI 1995, 1,100\$. Tél.:669-1254.

**BOMBARDIER** Grand Touring 1999, Spéciale Edition, moteur 800 Rotax, 7,300 kilomètres, état neuf, 3,700\$. Tél.:548-9851.

**BOMBARDIER** GSX Limited 2004, moteur 600 SDI, équipement complet, démarreur électrique, marche-arrière, etc., 6,800\$ négociable. Tél.:668-6311, 669-9602.

**GRAND** TOURING SE 800cc, 1999, suspension à air, moteur 6,000 kilomètres, impeccable, 3,200\$. Tél.:549-7429.

**MACH** Z 780 1996, comme neuf, 9000 kilomètres, 1900\$ Bombardier RV Freear, 1000\$ Bombardier 1968, 600\$. Tél.:343-3986

**POLARIS** (20 pouces), wide track, 500LC, 1992, 2 vitesses, marche arrière, rouge, 13,000 milles, parfaite condition, 2,400\$. Tél.:540-5548, 673-6310.

**REMORQUE** basculante 4x8" avec toile. Grand Touring 583 1997, entièrement refait. Tél.:668-3498, 487-8990.

**SKANDIC** 440 LT 2006, 400 kilomètres, électrique, chenille 2", 8,000\$ Tél.:(418)673-7337, (450)531-1111.

**SKANDIC** 440cc, 2002, long track, 1,600 kilomètres, 5,300\$ négociable. Tél.:543-8436.

**TOURING** SLE 1996, marche arrière, selle double, moteur refait à neuf, 2,000\$. Tél.:342-8218, 720-0412.

**TUNDRA** 1988, en excellente condition, 1,250\$. Cellulaire:817-0124.

**YAMAHA** BRAVO 2004 long track, 900 kilomètres, très propre, 3700\$. Tél.:540-5548, 673-6310.

**YAMAHA** Mountain Max 700, 1998, 2,900\$ négociable. Tél.:542-4751, après 17h.

**YAMAHA** SRX-700, 2000, 14,000 kilomètres, pouces et poignées chauffants, miroirs, 3,500\$ négociable. Tél.:(418)373-2223.

**YAMAHA** Venture 1998, 700cc, 3 cylindres, 15,000 kilomètres, chenille neuve 1.1/4", 3,000\$ très négociable. Tél.:544-4392, 541-3815.

**YAMAHA** Venture 600, 1999, bonne condition, tout équipée, 1,950\$ négociable. Tél.:678-3706, 690-6496.

**YAMAHA** VMAX-4 750 Mountain, 1993 18,000 kilomètres, moteur refait, suspension C-12, 151"X1.25", 2 sièges, condition show room, carte sentier, 2950\$. Tél.:487-4774

**312 Motos à vendre**

**HARLEY-DAVIDSON** "Shovel" 1975, 6,000 milles, 9,800\$ ferme. Tél.:669-1254.

**314 Pièces et accessoires**

**1000\$ ET MOINS \$**  
Achetons autos et camions pour pièces.  
Payons comptant. Permis de la SAAQ  
Gilbert Auto inc. 543-8361

4 **JANTES** 16"x7" pour produits Dodge, 150\$. Tél.:693-3308.

4 **PNEUS** neufs Good Year Wrangler P265/70R16, 750\$. Tél.:693-3308.

**FORD** Escort 1993 à vendre pour les pièces, transmission brisée, 500\$ Tél.:668-2922.

**MARCHE-PIEDS** d'aluminium pour Dakota 1999 à 2004, 300\$. Tél.:693-3308.

**315 Remorques à vendre**

**ATTENTION!** remorques de tous genres pour VTT ou motoneige. Remorque conçue spécialement pour vos besoins. Conception et réparation. Aussi usagés. Tél.:696-9591.

**REMORQUE** Fifthwheel 2002 dompeuse, 7x12, 2 essieux de 7,000 livres chaque, attache de type "Goose Nec", sellette incluse. Tél.:674-9116.

**317 Tracteurs à vendre**

**KUBOTA** modèle BX 2200 640 heures, avec pelle avant, souffeuse arrière, 4x4, hydrostatique, cervodirection. Vraiment comme neuf. 23,000\$ taxes incluses. Tél.:543-5935.

**TRACTEUR** de ferme LANDINI 1998 modèle 98-80, 4X4, pas de godet avant ni souffleur. 30,000\$ négociable. Tél.:673-4402, 718-4402

**400 EMPLOI**

**401 Gardien(ne) demandé(e)**

**RECHERCHE** gardienne pour 3 enfants dont jumeaux de 5 et l'autre de 7 ans. Soir, jour et nuit. Tél.:696-0605, 696-8640.

**402 Personnel demandé**

**1 gérant de pizzeria** demandé à Chicoutimi, poste immédiat. Contactez Guillaume. Tél.:541-5612

**BESOIN** de revenus supplémentaires, la compagnie Weed Man est à la recherche de vendeur(euse)s à temps partiel (20 à 30 heures/semaine). Salaire de base plus commission. Yvan Beaupré, 2538, Duboise, Jonquière, G7S 1B4. Tél.:548-3329, fax: 548-1954.

**COMPAGNIE** d'Alma recherche 2 chauffeurs(euses) et un(e) voiturier-remorqueur (broker), bilingue, avec expérience, pour transport sur drybox vers les États-Unis (côte est). Retour les fins de semaine. Bon salaire. Mario:347-3222, 818-0052.

**CUISINIER(ÈRE)** demandé(e), temps plein, avec expérience. Apporter CV. Québec Resto, 388, Des Saguenéens, Chicoutimi.

**CUISINIER(ÈRE)** temps partiel, 20 heures et plus, avec expérience. Jour, soir et fin de semaine. Se présenter au restaurant Le Maestro, 65 St-Joseph, Alma. Tél.:662-2327 André.

**ETES-VOUS** à la recherche d'une opportunité d'affaires qui ferait la différence? On a peut-être la solution pour vous. Tél.:(418)679-8259.

**RESTAURANT** CAFE de l'Hôtel de Ville recherche personnes disponibles avec expérience, soir ou fin semaine, pour multi tâches. Demandez Mme Lechasseur, 543-2319.

**RESTO-BAR** La Broue demande serveurs(euses) avec ou sans expérience. Tél.:818-2419.

**RGIS INVENTAIRE RECRUTE**  
**COMMIS À L'INVENTAIRE**  
PERSONNEL à temps partiel demandé pour effectuer la prise d'inventaire dans différents commerces de la région. Les horaires sont variables. Début d'emploi 31 janvier. Aucune expérience requise. Formation offerte par l'employeur. Disposer d'un moyen de transport fiable est un atout. Pour une entrevue téléphoner au 1-800-423-7447 ou visiter le www.rgisinv.com

**URGENT**  
Recherche personne pour bénévolat dans un café communautaire et culturel. De nombreux avantages s'offrent à vous. Tél.:546-3024

**450 FORMATION**

**451 Enseignement / cours**

**Centre de formation Tessier inc.** 1175, boul. St-Paul, Chicoutimi (Qc) G7J 3Y2. Formation sur véhicules lourds, classe 1: Transport matières dangereuses, chariot élévateur, chargeur sur roues, pont roulant, etc. Tél.:698-1314 - (418) 820-6767 (cellulaire). Paul Tessier, formateur agréé.

**LA GALERIE** Champêtre, cours de peinture sur bois, toute catégorie, à Chicoutimi, Jonquière, Alma, St-Félicien, La-Baie. Aussi boutique-café, décoration, matériel d'artiste. Le plus grand fournisseur de pièces et meubles en bois non peints, vaste choix de patrons. Jusqu'au 31 janvier, spécial 25% sur toutes nos boîtes rondes de formats différents en merisier russe et autres spéciaux en magasin. Ateliers spéciaux: transfert de napkin, 3 février; technique du craquelé 11 février; peinture sur tissu (sac d'épicerie) 17-18 février. Information:693-8047.

**500 OCCASION D'AFFAIRES**

**501 Finances**

Avez-vous besoin d'aide financière, cauchemars financiers et insomnie. Nous avons la solution. Entreprise privée et confidentialité. Tél.:543-1344.

**PROBLÈMES FINANCIERS** demande de prêts assurés 24 h, de 500\$ à 250,000\$, première et deuxième hypothèque jusqu'à 100%. B.D.A. Page:1-800-463-9311, code 8560.

**REFUS** DE BANQUE commercial, maison, marge crédit bail commercial. Approbation immédiate contre garantie. G.F.C. (418)563-8286.

**502 Occasion d'affaires**

**FRANCHISE** Nutri-Zoo. Distribution à domicile nourriture et accessoires pour animaux. Secteur Saguenay. Formation et territoire exclusif. Tél.:662-2765.

**LOT** de bas, chaussettes et boxer à céder au coût de l'inventaire. Tél.:542-5033, 550-6737, 547-4574.

**SALON** de coiffure, 40 ans d'existence, très bonne clientèle. Déjà 2 coiffeurs sur place, possibilité de 5. Bas prix. Tél.:547-7315.

**600 SERVICES PROFESSIONNELS**

**601 Construction / Rénovation**

**FABRICATION** d'armoires de cuisine et de salles de bain, meubles sur mesure. Estimation gratuite. Tél.:698-9130.

**MENUISIER** d'expérience offre ses services pour tout travaux de rénovation, du plus petit au plus grand. Service personnalisé. Tél.:699-1434, 812-6388

**604 Offres de services**

**ARCHITECTURE**, PLANS personnalisés, questions techniques, 15 ans d'expérience. Robert, 817-1871.

**604 Offres de services**

**C.G.K Services Immobiliers** (entretien technique de bâtiments). Réparation et entretien générales d'immeubles. Tél.:548-1340 résidence, 690-7419 cellulaire.

**ENTRETIEN MÉNAGER**  
Dame consciencieuse pour un beau ménage chaque semaine tu quinzaine. Claire Tel:693-1410

**FEMME** c' ménage non-fumeuse avec références offre ses services. Tél.:549-3243.

**HOMME** à tout faire, service par excellence avec expérience, céramique, rénovation, armoires et encore plus... Tél.:550-5921.

**HOMME A TOUT FAIRE**  
ENTRETIEN, réparation, électricité, plomberie, menuiserie, téléphonie. Expérience en tout. Chicoutimi et environs. Clément, tél.:(418)690-9369, pagette:(418)693-7203.

**MENAGE** Expert offre ses services pour **entretien ménager résidentiel**, au tarif de 10\$/heure, tout inclus. Page:541-8165.

**PEINTURE, PLASTRAGE**, pose de plancher 10\$/heure. Tél.:542-8190

**RECEPTIONNISTE** honnête, fiable et responsable, avec expérience, offre ses services pour emploi à temps partiel. Tél.:549-2579.

**VOUS** avez besoin d'un transport rapide? Cube 16 pieds avec chauffeur, pour meubles ou autres. Aussi spécialiste en nettoyage de matelas, meubles, tapis. Tél.:542-2127, 812-5557 cellulaire.

**605 Service de garde**

**GARDERIE** privée recherche enfants 0-5 ans, temps plein, temps partiel, visite des lieux Thomas-Edison, Chicoutimi. Tél.:549-9589.

**700 MARCHANDISES ET SERVICES**

**702 A vendre ou échanger**

**SAMOURAI** 1981, refait à neuf, 4x4, inspecté, moteur 800, coûte 5,500\$, contre pick-up, automatique, 4x4, même valeur. Tél.:696-5462.

**703 Ameublement**

12,95\$ l'appel. Réparation électroménagers (ramassons électroménagers gratuitement). Gauthier Services. Tél.:696-1718.

**A QUI** la chance? Ménage complet en bon état. Aussi lit de bronze avec facial incorporé. Ensemble de "sub whoofer" toujours sous garantie. Egalement accessoires de restaurant. Cause déménagement. Tél.:673-7865 (midi à 20 h)

**LAVEUSE** sécheuse Kenmore Heavy Duty, bonne condition, blanche, 325\$/deux. Tél.:543-1415.

**LAVEUSE** sécheuse Kenmore, extra capacité, Cuisine auto-nettoyante, 150\$ chaque. Tél.:690-2312.

**LAVEUSE** sécheuse, très bonne condition, 300\$. Mobilier salle à manger, très propre, 300\$. Tél.:672-4329.

**LAVEUSE, SECHEUSE**, cuisinière, réfrigérateur, lave-vaisselle, congélateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

**MEUBLE** D'ORDINATEUR en coin, 62X62 avec table de rangement, 250\$. Télévision Samsung 25", 100\$. Commodes pour enfants, érable, 50\$/chacune\$. Tél.:548-9034

**SPECIALISTE** en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Réparations de chauffage électrique marque Ouellet Tél.:543-0000.

**704 Animaux**

**ANIMALERIE** JONAS. Nouveautés: Schnauzer nain, Bulldog Américain, Shih Tzu, Beagle, Poméranien, Dubberman, Siamois, Persan. A venir: Abyssin, Boston Terrier, Caniche miniature. Tél.:693-1994.

**BEBES** Cockatiel, Inséparables nourris à la main. Bébé pinsons. Tél.:679-8754.

**BOUVIER** Bernois chiots. Elevage La Bemoise. Qualité exceptionnelle. Santé garantie. Vaste choix. Super prix. Site web: www.espace-nord.qc.ca/bemoise Tél.:672-2912.

**CHIENNE** Golden 8 mois, prix à discuter. Tél.:547-8270.

**CHIOTS** Airedale Terrier, pure race, parents sur place. Réserveation possible. Tél.:418-347-1495.

**CHIOTS** BOUVIERS Bernois, enregistrés, tatoués, vraie belle lignée, rien de comparable au Saguenay-Lac-St-Jean, très bon prix. Tél.:549-0777.

**CHIOTS**Cocker blonds, 9 semaines, mâles, 200\$, queue coupée, vermifugés. Aussi affectueux chiot mâle **Schnauzer nain**, noir, 11 semaines, queue coupée, 250\$, vacciné, vermifugé. Tél.:690-0978, 817-0978.

**PLANETE** ANIMALE enfin! Achetez un chiot à juste prix! En vedette: Pékinois, Caniche Toy, Epagneul Breton, Lhasa Apso, Shih Tzu, bébé furet. Les meilleurs prix en région! Tél.:547-7888, 3297 boulevard du Royaume, Jonquière.

**PROFITEZ D'UN CHIEN BIEN EDUQUE**  
**JONAS** offre cours d'éducation canine, maternelle au niveau avancé. Nouveauté: possibilité pension-dressage. Pour toutes races. Cours privés aussi disponibles. Tél.:693-1994.

**705 Antiquités**

**GROSSE** armoire pin,

uffage  
\$poche.  
i au Sa-  
e. Livré.  
e, lot ac-  
730 au  
bébé  
nés, ver-  
0-6386.  
mandé  
que, très  
Ayotte,  
Gau-  
Divers  
le torréfié.  
1", 1,1/4",  
3", 8"x8",  
Mensier,  
ions:549-  
UR  
TRES  
MITA-  
TOUT  
MBLAY.  
amandé.  
élamine  
uffante  
double  
1,800\$,  
48-5159  
en forme  
coulisssan-  
éal chalet.  
ympathi-  
bjets an-  
ures (Ar-  
e comp-  
me, lar-  
g.  
nture sur  
uère, Al-  
lique-ca-  
Le plus  
en bois  
qu'au 31  
s rondes  
et autres  
transfert  
11 fe-  
17-18 fe-  
e. Tél.547-  
e branche  
bec, forfait  
ardoise en-  
0\$. Tél.:1-

### 711 Équipement de commerce et restaurant

ENSEMBLE de tablettes en métal, ajustables, pour magasin ou entrepôt. Venez voir sur place. Tél.:543-8678.

MEILLEUR prix garanti, équipement restaurant, bar, neuf, usagé. Tél.:418-346-1111, 418-264-8887.

### 712 Esotérisme

ATTENTION! voyance naturelle. Tarot, Aura, amour, travail, santé (consultation téléphonique 30\$/demi-heure), reiki (guérison spirituelle énergétique), guérison de phobie (peur, anxiété), relation d'aide. Sandra, tél.:548-0599, 540-9621.

### 718 Vêtements

MANTEAU peau de mouton renversé grandeur 10-12, valeur 600\$ laissé 250\$ état neuf. Tél.695-8591

### 800 SPORTS / LOISIRS

### 801 Articles de sports

EQUIPEMENT complet de gardien de but pour adulte. Prix à discuter. Tél.:349-2698.

PLANCHE à neige Burton 62", neuve, avec fixes, bottes, 600\$. Tél.:547-4506, 820-7733.

### 804 Chasse et pêche

ETES-VOUS Métais-autochtone? Vous avez des droits ancestraux! Contactez-nous:www.metisduquebec.ca Tél.:418) 690-5240.

**FORMATION SUR LA CHASSE A L'ORIGINAL.** Apprenez à connaître l'habitat de l'original et à l'appeler avant, pendant et après le rut. Découvrez le secret d'un guide qui garanti le succès à ses clients, peu importe l'endroit au Québec. Formation prévue partout au Saguenay-Lac-St-Jean, du 21 au 29 janvier. Pour informations:1-418-855-2205 Michel Breton, guide et formateur.

### 805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR Fender de luxe 90 watts pour guitare, garantie 4 ans, comme neuf, 6 mois d'utilisation. Tél.:544-8891 Pierre-Luc.

CLAVIER 61 touches SX-KN501, table et banc ajustables, écouteurs, housse de transport, livre de musique. 400\$. Tél.:544-5772.

IPOD MP-3 photo 30 GB. Tél.:540-1905.

TRANSFORMEZ votre PC en studio professionnel. Carte sons, logiciels, microphones studio, sonorisation. Micro-logik, 144, Racine Est, Chicoutimi. Tél.:543-1333.

### 806 Ordinateurs et jeux

# 1 - 0% Retour, XBOX, PS2, GC  
**www.ConsoleXpert.com**  
Puces, Upgrade, Réparation. 815-7823

**ATELIER DU PLAYSTATION XBOX-GC 542-2708**  
Achat, réparation, pose de puces et upgrade.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740, boul. du Royaume Ouest. Tél.:698-6668.

### 807 Photos et vidéos

CAMERA numérique Panasonic DMC-FZ20, 12X optique, 5 millions pixell. Tél.:690-3847, 290-0604.

### 808 Piscine et accessoires

SPA avec toutes options, accessoires, jamais utilisé, valeur: 9,100\$, laissé: 5,500\$. Tél.:1-418-801-9468.

### 809 Roulettes et tentes-roulettes à vendre

ROULOTTE FOUR-WINDS 27' 2005, 9 places, particulier, aubaine! Tél.:418-872-2033, 418-956-8163.

### 811 Vacances/voyages

CHARLEVOIX 1 jour: 26 janvier, 11, 16, 20, 23, 25 février - 2 jours avec coucher à l'Auberge des 3 Canards (4 étoiles): 17 mars, 8, 9 avril. Jeannine et Lionel Lalancette 542-5578. G.V.Q. Permis du Québec.

### 900 AVIS

### 902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON SAGUENAY  
Femmes, hommes, couples, personnes de toutes tendances, pour amour, amitié, aventures, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:699-5077.

**www.pourtesyeux.com**  
Une agence de rencontre différente et originale créée par les concepteurs du Réseau Contact. Deux mois gratuits aux 10,000 premiers membres.

### 903 Messages personnels

TANYA jolie rousse naturelle, très sexy et sensuelle, avec gros buste, 28 ans, reçoit, déplace 24 h. Tél.:540-7072.

JULIEN reçoit et se déplace. Discretion assurée. Tél.:812-8112.

JOLIE demoiselle, Jessica. Tél.:547-8578.

SENSUELLE Emma, reçoit et se déplace. Tél.:543-2999.

NATACHA, petite blonde pour plaisir extrême. Tél.:547-5723.

Josée vous reçoit, aussi Claudia et Mady. Tél.:542-6474.

DEUX filles 23 ans, bisexuelles, vous reçoivent, messieurs, 24/24, 7/7. Tél.:695-9784.

DOLBEAU professionnelle du massage érotique, satisfaction garantie, sur rendez-vous. Tél.:276-4790.

SOPHIE se déplace le soir pour un moment chaud. Tél.:548-9441.

**RÉOUVERTURE**  
Nouveaux jeunes hommes pour hommes seulement  
Chicoutimi, très discret. Bienvenue!  
**690-1515**

BEAUX yeux bleus te reçoit et se déplace. Engageons. Tél.:698-6804.

ANNE-MARIE, transsexuelle, très jolie et très féminine. Tél.:557-0774.

BELLES sexy, talentueuses, Maya, Sheyla, Rébecca vous reçoivent, 7/7. Tél.:542-7988.

BELLE petite indienne reçoit. Tél.:690-6379.

FEMME chaude reçoit seulement. Demandez Roxanne. Tél.:544-6907.

MALENA? Tél.:693-3533.

BEAU masseur athlétique, bien découpé, très propre, pour homme. Tél.:698-4210, Mike.

TRES jolie Jade, reçoit et se déplace. 24h. Tél.:540-9153.

TRES jolie grassette de 19 ans, douce et sensuelle, te propose un moment de plaisir dans un endroit chaleureux et discret. Tél.:543-9740.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:540-0630.

### 906 Services de massage

A ADOPTER EXOTICA  
Jonquière, massage détente 7/7, 9 h à 21 h.  
Mia, Jennifer, Kelly. Bienvenue à tous.  
Tél.:547-7949. Engageons.

MASSAGE réel plus touché de velours. 10h à 20h. Lethicia. Tél.:820-9442.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue, bain de pieds. Tél.:549-0043.

NOUVEAU A JONQUIERE  
Massage de détente, endroit chaleureux et discret. Appelle-moi, Hélène. Tél.547-0778.

MESSIEURS fatigués? massage, détente, petites douceurs, discrétion assurée, bon prix. Tél.:549-2405.

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU  
Massage suédois No:1 au Saguenay-Lac-St-Jean, très classe, propre, professionnel, excellent service, nouveau local. 9 h à 21 h. Tél.:545-9568.

**543-1234**  
**#1 DES SALONS 10 FILLES**  
FILLES DE CLASSE SEXY, JEUNES, JOLIES  
Recherche filles sérieuses 20 ans plus  
Avec ou sans expérience  
Besoin urgent de filles!

MASSAGE CALIFORNIEN à Chicoutimi donné par Jacques. Salle chaleureuse. Propose à la détente. Tél.:545-6011.

Massage californien, suédois et/ou la méthode gi jo, et cartomancienne, dans un décor exotique, non sexuel. Détente énergisante pour vous messieurs, mesdames. Mordez dans la vie, abandonnez-vous dans les mains d'un ange. Maria Lisa. Tél:673-4811.

NOUVEAU Massage propice à la détente, magnifiques salles chaleureuses, atmosphère paisible, propreté, discrétion assurée. Dès 9h30 à 21h00. Tél.:542-1985. Engageons.

1er AU SAGUENAY STUDIO DE MASSAGE  
Expérience, détente, discrétion assurée, dès 9h. Manue-Elle, Shanel, Natasha, Sophia, Linda, Marilyn, Megann. (Engageons, temps plein, remplacement). Tél.:548-7070.

MEGAN, Mélinda, Sarah, 7 jours, 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Tél.:690-3142.

MASSAGES exceptionnels, petite Jenny, blonde aux yeux bleus vous offre un mélange d'excellence et de sensualité, ma priorité: discrétion, satisfaction, prix compétitifs. Tél.:820-1515 (douche).

HOMMES SÉRIEUX  
Patsy, beau gros buste ferme, Eloïse, beau petit buste ferme, offrent relaxation, détente, confort.  
**542-8533 ENGAGEONS**

## Assistance au suicide Marielle Houle coupable

**MONTREAL(PC)—Marielle Houle, cette femme de 59 ans accusée d'avoir aidé son fils souffrant de sclérose en plaques à se suicider, a plaidé coupable, lundi.**

Les larmes aux yeux, l'infirmière auxiliaire à la retraite a logé son plaidoyer après que le juge Maurice Laramée, de la Cour supérieure, lui eut demandé à plusieurs reprises si elle comprenait la nature du crime d'assistance au suicide. Le procureur a décrit au tribunal de quelle façon Mme Houle a aidé son fils, Charles Fariala, un dramaturge de 36 ans, à se tuer le soir du 25 septembre 2004 à l'aide d'un cocktail de médicaments et par asphyxie, lors d'un suicide méticuleusement planifié.

M. Fariala, un ex-infirmier du centre de soins pour malades chroniques St-Charles-Borromée, a reçu le diagnostic de sclérose en plaques en 2002. En moins de deux ans, la maladie dégénérative avait commencé à affecter sa mobilité et le jeune homme a dit à ses proches qu'il souhaitait mourir dans la dignité. Mme Houle était à ses côtés quand il est décédé et a dit qu'elle avait agi par compassion pour son fils souffrant.

Le soir où il a décidé de mourir, Charles Fariala a téléphoné à sa mère pour lui demander son aide. Après avoir exprimé des doutes, jugeant que c'était trop tôt, elle a accepté. Elle s'est rendue au domicile de son fils, où il avait une combinaison de sédatifs et d'autres médicaments avec du gin. Ils sont ensuite allés à son lit, où M. Fariala s'est allongé et a pris d'autres médicaments. Quand ils se sont endormis, Mme Houle a noué un sac de plastique autour de sa tête. Il est mort peu de temps après.

Il avait laissé des instructions détaillées à l'intention de sa mère pour lui éviter de se faire arrêter, notamment de décrocher le téléphone, de quitter les lieux et d'appeler la police. Mais elle a paniqué et a immédiatement appelé la police, qui l'a arrêtée.

Les arguments sur la détermination de la peine ont dû être ajournés, l'accusée étant trop perturbée émotionnellement après son témoignage.



Marielle Houle

## NÉCROLOGIE

### AVIS DE DÉCÈS



#### COUTURE (Mme Valéria)

Le 22 janvier 2006, est décédée à Alma, à l'âge de 79 ans 2 mois, Mme Valéria Couture, fille adoptive de feu M. Stanislas Couture et de feu dame Albertine Lavoie, épouse de feu M. Maurice Tremblay, demeurant au 128 Ste-Thérèse ouest, Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 24 janvier 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 25 janvier 2006 à compter de 9 h à la Résidence Funéraire Lac St-Jean 611 Chemin du Pont Taché nord Alma.

Les funérailles auront lieu le mercredi 25 janvier 2006 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. Les cendres de Mme Couture seront déposées au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Carol Tremblay et Fleurette Bergeron (Caroline, Daniel et Michel), Linda Tremblay et Pierre Landry (Joël et Olivier), Jean Tremblay et Martine Lavoie (Lisa et Laurence), ainsi que de nombreux amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300, boul. Champlain Sud, Alma, G8B 5W3. Direction funéraire: La Résidence Funéraire Lac-Saint-Jean. Pour information: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refusj@al.cgocable.ca



#### DALLAIRE (M. Louis-Joseph)

Le 21 janvier 2006 est décédé entouré de l'amour des siens, au Pavillon St-Valier du CSSSC de Chicoutimi à l'âge de 71 ans et 7 mois, M. Louis-Joseph Dallaire, époux de dame Fernande Houde, demeurant au 94, Des Côteaux à l'Anse St-Jean. La famille accueillera les parents et amis à la

Résidence funéraire de l'Anse St-Jean

Mardi, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mardi 24 janvier 2006 à 15 h à l'église St-Jean-Baptiste de l'Anse St-Jean. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Louis Dallaire et de feu dame Blanche Desbiens. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Fernande Houde, ses enfants: Jacinthe Dallaire (Régis Dallaire), Hélène (Laurent Lavoie), Daniel (Sylvie Marcoux), Claude (Denise Foster), Rémi (Sonia Dion), Jocelyne (Julien Boulay), Guylaine (Jean-Paul Muir), Lise (Christian Charrette); ses petits-enfants: Andy, feu Eric et Annie Gaudreault, David, Isabelle, Nancy et Michaël Lavoie, Tania Dallaire, Jean-François et Daniel Gagnon, Sabrina et William Dallaire, Jessica, Jonathan, Corina et Derrick Boulay, Alexandre, Audrey et Samuel Muir, Christina, Lisa et Louis Charrette; ses arrière-petits-enfants: Guillaume Lavoie, Sarajeane Houde, Amélie Gagné et Philip Gagné; ses frères et soeurs: Jeannine Vézina (feu Dollard Gobeil), Benoît Vézina (feu Fernande Lepage), Noëlla Dallaire (Victorien Leclerc), feu Gilles (feu Jeannette Houde), Mathilda (feu Henri-Paul Gagnon), feu Rolande (Joseph Leclerc), Léon (Cécile Houde); il était le beau-frère de: feu Edith Houde (feu Joseph Houde), feu Cyrille (Marie-Blanche Plourde), feu Rose-Éliane (Lévis Gaudreault), feu Yvette (feu Raoul Simard), Georgette (Jean-Marc Simard), Fernand (Rachel Girard), Louise (feu Henri Roy). Il laisse également dans le deuil Gérard Gaudreault, plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du Département

D4 du CSSSC de Chicoutimi pour la qualité des soins et pour leur accueil. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de Ma Vie département Oncologie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.



#### FORTIN (M. Charles-Édouard)

Le 22 janvier 2006, est décédé au CHSLD Maria-Chapelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 74 ans et 9 mois M. Charles-Édouard Fortin dit Charley, époux de feu Mme Éliette Demers, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert & fils  
1702, rue des Pins  
Dolbeau-Mistassini

le mardi 24 janvier 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 25 janvier 2006, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de M. Charles-Édouard Fortin dit Charley seront célébrées le mercredi 25 janvier 2006 à 10 h 30, à l'église Saint-Jean-de-la-Croix, du secteur Dolbeau. M. Charles-Édouard Fortin sera incinéré au Crématorium Hébert & fils de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière de La Doré. Il était le fils de feu M. Marcellin Fortin et de feu Mme Albertina Tremblay. Il laisse dans le deuil ses enfants: Danyelle (Sabin Simard) et feu Richard; ses petits-enfants: Caroline (Martin Gagnon) et Claudia (Patrick Fortin). Il était le frère de: feu Albertine, feu Rose-Alma, feu Blanche-Aline, feu Mariette (feu Achille Langevin), feu Laurette (feu Joseph Langevin), feu Yvette, feu Jeannette (Philippe Bergeron), Simone (feu Paul-Émile Lavoie), Irène (feu Joseph Bergeron), Rose-Aline (Paul Germain), feu Yolande (feu Roland Coulombe), feu Marcel et Lorraine (feu Raymond Lepage et Cyrille Taillon). Il était le gendre de feu M. Léopold Demers et de feu Mme Délila Beaudet; le beau-frère des membres de la famille Demers: Lucette (Ovila Duchesne), Monique (André Perron), Gérard (Marie-Blanche Fournier, Carmen Duchesneau), Roland (Lorraine Ouellet) et feu Gisèle. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du Centre Maria-Chapelaine, 2000, boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-8026, télécopieur: 418-276-2057 et courriel: hebertetfils@bellnet.ca Direction funéraire: Maison Funéraire Hébert & fils, Dolbeau-Mistassini. (Entreprise affiliée à la Corporation des thnatologues du Québec)

Autres décès en page 34

SP La vie avec la sclérose en plaques.

Deux fois plus de femmes que d'hommes sont aux prises avec la sclérose en plaques.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques  
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

# NÉCROLOGIE

## AVIS DE DÉCÈS



**GAUTHIER (M. Hubert)**

Le 20 janvier 2006, est décédé à l'âge de 79 ans et 9 mois, M. Hubert Gauthier, époux de dame Laetitia Bélanger, fils de feu M. Georges-William Gauthier et de feu Mme Desneiges Villeneuve, demeurant au 1448, boul Ste-Geneviève, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 24 janvier 2006 de 9 h à 10 h 45 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi  
345 St-Armand  
Chicoutimi

Une célébration d'adieu aura lieu le mardi 24 janvier 2006 à 11 h à la chapelle de la 5e saison, 345 St-Armand, Chicoutimi. Il sera incinéré au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et les cendres inhumées au cimetière Ste-Anne. Le défunt laisse dans le deuil son épouse Laetitia Bélanger, ses enfants: Diane Gauthier (Yvan de Chantal), Jean-Noël (Chantal Villeneuve), Aline (feu Gilles Imbeault, Rosaire Desrosiers), Gaëtan (Martine Lépine), Etienne (Lyne Lussier), Lorraine (Fabrice Savard), feu Suzie, feu Sylvie, Germain (Hélène Villeneuve), Georges et feu Gina; ses petits-enfants: Michaël, Sébastien, Gina, Yannick, Cindy, Nancy, Dominic, Valérie, Natalie, Patrick, Isabelle, Isabelle, Lydia, Steeve, Danny, Karinne, Marc, Jonathan, Véronique, Claudia, Lola et Dylan; ses arrière-petits-enfants: Katie, Keven, Brendon, Tommy, Lauralie, Brian, Brendon, Bradley, Andréa, Clara, Marie-Pier, Ally et Samuel. Il était le frère de: feu Charles-Arthur Gauthier (Marie-Ange Tremblay), Georges-William (Brigitte Tremblay), feu René (Jeanne Fillon), feu Wilbrod (Thérèse Bouchard), Majoric (Lise Gauthier), feu Jean-Baptiste (Thérèse

Gauthier), Gabriel (Yvette Bélanger), David (Lucille Blackburn), Gaétanne (feu Réal Tremblay), Judith (André Gaudreault), Nicole (Adrien Girard). Il était le beau-frère de: feu Bernadette Bélanger (feu Léo Cyr), feu Arthur (feu Maria-St-Hilaire, feu Marie-Laure Lavoie), feu Yvonne (feu Claude Couvrette), feu Joseph (feu Fernande Tremblay), feu Henri (feu Cécile Tremblay), feu Alette (feu Robert Gilbert), feu Noëlla (feu Laurent Vachon, feu Noël Fortin), feu Laurent et Yvette (feu Henri Roy, Gabriel Gauthier). Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation du Québec pour les maladies du coeur, C.P. 123, Chicoutimi, G7H 5B7, sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: coopfchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



**GIRARD (Mme Antoinette Villeneuve)**

Est décédée, entourée de l'amour de ses enfants, le 23 janvier 2006, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 88 ans et 8 mois, Mme Antoinette Villeneuve, épouse de feu M. Léopold Girard. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 24 janvier 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 25 janvier 2006 de 9 h à 10 h 15 à la

Coopérative Funéraire de Chicoutimi  
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi  
(face à la Marina du Vieux Port)  
Les funérailles auront lieu le mercredi 25 janvier 2006 à 10 h 30 à la cathédrale. Elle sera incinérée au crématorium de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Jacques Girard (Louise Tremblay), Fran-

cine (Steeve Villeneuve); ses petits-enfants: Pierre-Yves, Elyse, Laurie. Elle était la soeur de: feu Gabrielle (feu Jimmy Sheehy), feu Maurice (feu Germaine Tremblay), feu Joseph (feu Marie-Alice Côté), feu Louis-Philippe (Angéline Gravel), feu Georgette (feu Tom McKay), Jacques (Angéline Tremblay), feu Raymond (feu Jeanne-Mance Maltais). Elle était la belle-soeur de: Anne-Marie Girard (feu Adrien Gagné), feu Jean-Joseph (feu Hélène Potvin), feu Edgar (feu Aurore Côté), feu Valmore (feu Emma Maltais), feu Léopold (Antoinette Villeneuve), feu Mariette, feu Blanche (feu René Simard). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: salonchicoutimi@videotron.ca **Direction funéraire: Coopérative Funéraire de Chicoutimi** (membre de la Fédération des Coopératives Funéraires du Québec).



**HARVEY (M. Léo)**

Le 22 janvier 2006 est décédé au Carrefour de la Santé de Jonquière à l'âge de 83 ans et 7 mois, M. Léo Harvey, époux de Mme Simone Néron demeurant au 335 Rang 2, St-Charles de Bourget. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence funéraire Saguenay  
3711 rue Cabot,  
Jonquière (secteur Kénogami)  
le mardi 24 janvier 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 25 janvier 2006 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 25 janvier 2006 à 11 h à l'église St-Charles Borromé et les cendres seront déposées au cimetière de St-Charles. Outre son épouse Mme Simone Néron, il laisse dans le deuil ses enfants: André Harvey (Cécile Harvey), Thérèse (Jean-Charles Dufour), Louis-Marie (feu Renée Pilote, Charlotte Brassard), Rolande (Raymond Pelletier), Roland (Angèle Boily), Denise (Réal Laberge), Diane (Berthier Lepage), Hélène (Hugues Savard), Guy (Louiselle Boissonneault), Denis (Martine Néron), Yvon (Johanne Thériault), Linda (Rénéald Maltais), Claire (Robin Girard); ses 41 petits-enfants et 42 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: feu Victorien Harvey (Desneiges Blackburn), feu Georgette (feu Rodrigue Bergeron) feu Jean-Paul (Florence Tremblay), Colette (feu Gaston Tremblay). Il était le beau-frère de: feu Roland Néron (Brigitte Chabot), Auguste (Evangéline Dufour), Henri (Nicole Gagnon), Hélène, feu Fernand (Diane Simard), Marthe (Léo Tremblay), René (feu Eliane Dufour, Pauline Pedneault), Romuald (Ghislaïne Claveau), Gisèle (Laurent Bergeron), Gérard (Mariette Gaudreault), Brigitte (Rosaire Marcouillé), Olivette (Clément Rivard), Ghislaine (Paul-Henri Bergeron), Denis, Réal (Ginette Tremblay), Jeanne (Claude Marcotte). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation du Centre de Santé Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



**LAPOINTE (M. Jean-Eudes)**

Le 21 janvier 2006, est décédé au Pavillon Arvida, à l'âge de 75 ans et 5 mois, M. Jean-Eudes Lapointe, époux de feu Mme Marie-Joséphine Blackburn, demeurant au Pavillon Arvida, autrefois de la rue Mgr Bégin, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire du Saguenay  
2555, St-Dominique  
Jonquière  
le mardi 24 janvier 2006 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 25 janvier 2006 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 25 janvier 2006 à 10 h à l'église St-Dominique. Les cendres seront déposées à Charlevoix. Il était le fils de feu Mme Yvonne Lapointe et de feu M. Arthur Lapointe. Il laisse dans le deuil ses enfants: France Lapointe, Mario (Claudia Adler), Martine (Daniel Lamontagne), Josée, Lyne; ses petits-enfants: Alexandre, Savitri, Nadka, Martin, David, Frédérique. Il était le frère de: feu Laurent Lapointe (feu Gisèle Boily), Léonard (Constance Krolczyk), Judith (feu Raymond Girard), Jean-Marc (prêtre), Laurette (Carol Parisé), Hermance (feu Claude Sasseville, Raymond Ménard), Louise (Léo Côté), Réal (Lolita Boudreault), Nicole (Jean Maltais), Gilberte (Jean-Yves Laberge), Denis (Lisette Girard). Il était le beau-frère de: Lucien Blackburn (feu Rolande Lapointe, Géraldine Girard), Germaine (Louis-Henri Desgagné), Maurice (feu Jeannette Girard), feu Roland (Réjeanne Lavoie (Jean-Rock Bergeron)), Jean-Eudes (feu Pierrette Paquette, Suzanne Thériault), Fernand (Brigitte Lapointe), Réal (Madeleine Lapointe), Roch (Jacqueline Lapointe), Solange (André Lapointe). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci particulier au personnel du Pavillon Arvida pour les excellents soins prodigués à M. Lapointe. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur du Fonds de dotation du Centre de Santé Jonquière. Pour information: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec).



**LEMIEUX (M. Éric)**

Le 21 janvier 2006 est décédé subitement à Ville de La Baie à l'âge de 36 ans M. Éric Lemieux fils de feu M. Roland Lemieux et de dame Jeannine Tremblay demeurant au 1297 Victoria à Ville de La Baie. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité  
651, boulevard Grande-Baie Sud  
Ville de La Baie  
Mardi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mardi 24 janvier 2006 à 11 h à l'église St-Alexis de Ville de La Baie et les cendres seront déposées au columbarium Gravel et Fils. Il était à l'emploi de Maxi de La Baie. Il

laisse dans le deuil outre sa mère dame Jeannine Tremblay, son fils: Maxime et sa mère Karine Foster; ses frères et soeurs: Michel Lemieux (Ghislaïne Morneau), Pierre (Nancy Gagnon), Gilles (Sylvie Gauthier), Jacinthe (Sylvain Varveresso); sa filleule: Frédérique Fortin Foster; ses neveux et nièces: Marianne et Bruno Lemieux, Frédéric Gilbert Lemieux, Yannick et Patrick Lemieux, Véronique Desbiens. Il laisse également dans le deuil Vital Foster et Judith Gagné, Nancy Foster et Stéphane Fortin, sa marraine: Micheline Tremblay; ses oncles et tantes, cousins et cousines et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole du Centre de Prévention du Suicide sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**MINIER (M. Jean-Marie)**

Le 21 janvier 2006 est décédé à sa résidence à l'âge de 84 ans et 8 mois, M. Jean-Marie Minier époux de dame Marguerite Lavoie demeurant au 467 Principale à St-Félix d'Otis. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité  
873, de la Fabrique  
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont: le mardi de 14 h à 17 h, de 19 h à 22 h. Mercredi le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 25 janvier 2006 à 11 h à l'église de St-Félix d'Otis. Les cendres seront déposées au cimetière paroissial. Il fut à l'emploi du Club Éternité pendant plus de 35 ans. Il était le fils de feu M. Esdras Minier et de feu dame Marie-Jeanne Simard. Il laisse dans le deuil outre son épouse dame Marguerite Lavoie, ses enfants: Yvan Minier (Laurence Leclerc), Donald (Rosanne Gagné), Christianne (Laurier Desbiens), Ghislaine (Raymond Milliard), Lise (Rodrigo Lavoie), Manon (Robert Simard), Suzette (Aurélien Gagné), Alain (Lise Lapointe), Pierre (Hélène Jean), Louise (Yves Boivin); ses 21 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: feu Marie-Anna Minier (feu Marc Belzile), feu Cécile, feu Léo (Georgette Larouche), feu Joseph-Eugène (Solange Desgagné), Charlotte (Adrien Larouche), feu Réjeanne (feu Georges-Henri Simard), Claire (Roger Larouche), feu Paulette (Mandoza Bouchard), Claudette (Vincent Boivin), Margarete dit Margot (Jean-Yves Larouche), Laurent, Jules (Marie Lejeune), Julien, Michel (Gisèle Bergeron), feu Benoît (Diane Lavoie), Monique (Allen Gobeil), Aline (feu Gilles Tremblay); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Yvette Lavoie (feu Jean-Charles Rousseau), feu Maurice (Gertrude Gagnon), Joseph (Rose Jean), feu Roland (Bérangère Tremblay), feu Rose-Hélène (feu Fernand Gilbert), Arthur (feu Emilienne Gagné), Madeleine (feu Jacques Girard), Gisèle (feu Yvon Simard), feu Léo (Florence Proulx), Normand (Yvette Lévesque). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier spécialement le personnel du CLSC et du Centre Cléophas Claveau de Ville de La Baie pour les bons soins apportés. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du Coeur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 543-0755, pour vos messages de condoléances, pour rendre hommage: www.honneur-memoires.com, télécopieur: 543-7241, courriel: info@graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**

## IN MEMORIAM



**GAUDREAU (Mme Marie-Alda Harvey)**

Le 22 janvier 2006 est décédée à Alma à l'âge de 94 ans 1 mois Mme Marie-Alda Harvey fille de feu M. Stanislas Harvey et de feu dame Marie-Laure Fleury, épouse de feu M. Marcelin Gaudreault demeurant au 400 rue Boivin ouest, Alma. La famille reçoit les condoléances le mardi 24 janvier 2006 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean  
611 Chemin du Pont Taché nord, Alma.

Les funérailles auront lieu le mardi 24 janvier 2006 à 11 h à l'église St-Joseph d'Alma et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Francis, Lucette (Marcel Côté), feu Jeanne-d'Arc (feu Yves Lavoie), Gisèle (Aurèle Deschênes), Richard (Monique Bouchard), Robert (Monique Lavoie), André (Lise Simard), Denise (Yvon Gagné), Gérard, Bernard (Anna Gagnon), Serge (Madeleine Tremblay), Jocelyn (Francine Tremblay) et feu Rodrigue (feu Hélène Tremblay); ses 38 petits-enfants, ses 55 arrière-petits-enfants, ses 8 arrière-arrière-petits-enfants et 2 à venir; ses frères et soeurs: feu Ladislav (feu Marie-Rose Blackburn, feu Gabrielle Bilodeau), feu Albertine (feu Pierre-Eugène Munger), feu Jeanne-d'Arc (feu Léopold Boily), feu Gertrude (feu Philippe Renaud), Annette (feu Ligor Plourde), Marie-Joseph (René Fortin), feu Jean-Paul (feu Marie-Noëlle Lemieux), Jean-Marc (Marie-Joseph Côté), feu Fernand (Yvonne Maltais), feu Cécile (feu Fernand Renaud); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Edmond (feu Marguerite Lajoie), feu Joseph (feu Clémence Simard), feu Pierre dit Pitre (feu Annette Thivierge), feu Johnny (feu Gertrude Martel), feu Laurent (feu Blanche Tremblay), feu Stanislas (feu Marie-Jeanne Guay), feu Mina (feu Hypolythe Gagné), feu Lisa (feu Olivier Lefebvre), feu Lady (feu Arthur Villeneuve), feu Juliette (feu Léonard Denis), feu Marie-Reine, feu Arthur et feu Rosaire ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300, boul. Champlain Sud Alma G8B 5W3. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean pour information téléphone: (418) 668-8409, télécopieur: (418) 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca.

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LA fibrose kystique**  
Combattez la fibrose kystique  
1-800-363-7711

**Fonds de dotation Santé Jonquière**  
Pour honorer la mémoire de **Madame Jeanne Rousseau**  
décédée le 20 décembre 2005, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquière inc.  
Par ce geste, ils contribuent à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Carrefour de santé de Jonquière et à l'amélioration de la qualité des services offerts.  
Au Fonds, je donne pour les miens!  
Merci de votre générosité!  
Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: **695-7711**

*Théodore accorde cinq buts*

## Une autre soirée désastreuse pour le CH

par Robert Laflamme

**RALEIGH (PC) — José Théodore a connu une deuxième sortie cauchemardesque de suite, accordant cinq buts sur 18 lancers, et le Canadien a encaissé un cinglant revers de 7-3 aux dépens des Hurricanes de la Caroline, lundi.**

Théodore, que les Canucks de Vancouver ont déjoué cinq fois à l'aide de seulement 11 tirs samedi en route vers un gain de 6-2, a de nouveau vu sa soirée de travail être écourtée.

Sa moyenne de buts accordés s'élève maintenant à 3,77 et son taux d'efficacité lancers-arrêts a chuté à 0,884.

Cristobal Huet l'a remplacé à 8:45 du deuxième vingt, lui qui avait été appelé en relève dès la 14e minute de jeu à Vancouver.

Rien ne va plus chez le Tricolore, qui est encore plus mauvais qu'au moment du congédiement de Claude Julien, le 14 janvier. Il a subi lundi une 16e défaite à ses 17 derniers matchs disputés à l'étranger.

Le directeur général Bob Gainey doit se rendre à l'évidence: un sérieux coup de barre s'impose.

Parce qu'on peut d'ores et déjà annoncer que, si la tendance se maintient, pour utiliser l'expression consacrée les soirées d'élection, le Canadien ne participera pas aux séries éliminatoires.

Le périple de six matchs en cours est, en tout cas, en voie de tourner au désastre.

Bret Hedican, Craig Adams, Matt Cullen, son 18e de la campagne, Eric Staal, son 31e, Andrew Ladd, Justin Williams et Eric Cole, son 19e, ont marqué les filets des Hurricanes, qui ont établi un record d'équipe devant 15 280 spectateurs au RBC Center, en signant une huitième victoire de suite à domicile. Williams, Staal et le défenseur Frantisek Kaberle ont récolté deux aides chacun.

Tomas Plekanec, qui a été de loin le moins pire des siens, y est allé d'un doublé, en plus d'amasser une passe sur le filet de Francis Bouillon.

Le jeune gardien des Hurricanes, Cam Ward, a fait face à 34 lancers.

**Rien que 2-0...**

Le Canadien n'a pas connu une vilaine entrée en matière. C'était même l'égalité après sept minutes de jeu...

Mais les Hurricanes ont ouvert le score à 7:26, le tir des poignets anodin du défenseur Hedican atteignant la partie supérieure du but. Théodore n'a rien vu, son coéquipier Radek Bonk lui obstruant la vision.

Les hôtes ont ajouté à leur avance à 17:15 grâce à Kevyn et Craig Adams, qui n'ont aucun lien de parenté. Le premier a repéré le second devant le filet et le lancer bas de Craig s'est faufilé entre les jambières de Théodore, chancelant.

**Pénalités coûteuses**

Ladébandandeaueulieuendeuxième période, les Hurricanes marquant trois fois de suite en l'espace de 2:38 après avoir vu le Canadien

rétrécir l'écart à la troisième minute.

Les troupiers de l'entraîneur Bob Gainey ont payé cher leur indiscipline, les Hurricanes profitant doublement d'une supériorité numérique de deux patineurs.

Plekanec a brièvement fait 2-1 en y allant d'une superbe feinte devant Ward au terme d'une échappée.

Les défenseurs Mark Streit et Mathieu Dandenault ont par la suite été pris en défaut, en un peu plus d'une minute.

Quelques instants plus tard, c'était 4-1. Cullen a d'abord effleuré au passage le tir de Staal à 6:07, avant ensuite que Staal ne trompe la vigilance de Théodore 49 secondes après la remise en jeu.

Ladd a mis fin au calvaire de Théodore à 8:45, profitant de la mollesse des joueurs du Canadien tout près du but.

Derrière le banc du Canadien, Guy Carbonneau fulminait. Le prochain entraîneur de l'équipe réalise sans doute l'ampleur de la tâche qui l'attend, à compter de la saison 2006-07.



**BUT** - Matt Cullen marque l'un des cinq buts que José Théodore a accordés aux Hurricanes avant d'être remplacé par Cristobal Huet.

(Photo PC)

## «On dirait qu'on n'a plus d'énergie»

- Steve Bégin

**RALEIGH (PC) —** Bob Gainey constate que le Canadien a la confiance très fragile par le temps qui court. Tellement qu'il s'écroule à la première occasion, comme ça s'est encore produit lundi face aux Hurricanes de la Caroline.

Après avoir connu un bon début de match, l'équipe s'est effondrée après avoir vu les Hurricanes

faire 4-1 en deuxième période grâce à deux buts rapprochés en supériorité numérique.

«Après 30 minutes de jeu, c'était terminé, a affirmé l'entraîneur. C'était comme à Vancouver deux jours plus tôt.»

**Théo blâmé**

Gainey a blâmé le gardien José Théodore parce qu'il aurait pu

empêcher quelques buts, contrairement à ce qui est arrivé à Vancouver.

«Sur le premier but, il a manqué de concentration. En s'avancant un peu et en étant plus alerte, il aurait bloqué le tir. Et sur le quatrième, c'était un lancer en provenance de l'enclave d'Eric Staal, mais il aurait dû défier le tir.»

Cela dit, Gainey a dit qu'il est facile de lancer la pierre à Théodore, qui a par ailleurs refusé de s'adresser aux journalistes, «mais nous faisons beaucoup trop d'erreurs devant lui.»

Il n'a, de toute évidence, pas apprécié la pénalité qu'a écopée Mathieu Dandenault au deuxième vingt, au moment où Mark Streit était déjà au banc des punitions.

«Même en troisième période, on a écopé une pénalité pour rudesse au moment où le mot d'ordre était d'être discipliné. Ce sont des erreurs individuelles qui affectent tout le reste de l'équipe. Ça affecte Théo, et ça a affecté Huet en troisième période.»

Gainey a dit ne pas savoir spécifiquement quelles solutions on devrait mettre de l'avant, soulignant que l'équipe est enlisée de la sorte depuis maintenant trois mois.

«Les gars ont la confiance fragi-

le et on essaie de leur faire croire en eux-mêmes. Mais ils baissent les bras rapidement. C'est un énorme défi pour nous de redresser la situation et de remonter le moral de tout le monde.»

Dans le vestiaire, Dandenault et Steve Bégin se sont portés à la défense de Théodore, soutenant que c'est davantage le manque de confiance de l'équipe qui est en cause.

«C'est incroyable. C'est la première fois que je vis une situation semblable. J'en dors plus», a lancé Dandenault, décontenancé.

«Tout le monde veut s'en sortir. Ce soir, on a bien travaillé en première période, puis bang! les Hurricanes ont marqué deux fois. On aurait dit que tout ce qu'ils touchaient pénétraient dans le but. On se cherche tous dans le moment.»

Bégin a été plus cinglant en affirmant que l'équipe commet tout simplement trop d'erreurs dans sa zone.

«On déroge du plan de match dès que l'adversaire marque un ou deux buts. On dirait qu'on n'a plus d'énergie, plus de confiance.

«Ce n'est pas de la faute du gardien. On doit bien jouer devant lui. On doit l'aider davantage, surtout dans une séquence difficile comme celle qu'on traverse.»



**FILET** - Avec deux buts et une passe, Tomas Plekanec, devant le gardien Cam Ward, a été le plus efficace des joueurs du Tricolore.

(Photo PC)

# LES CHIFFRES

## HOCKEY



### LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est													
Section Nord-Est													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Ottawa	47	33	10	1	3	199	112	70	19-4-0-1	14-6-1-2	6-3-0-1	G2	
Buffalo	47	29	15	0	3	152	136	61	15-7-0-2	14-8-0-1	4-4-0-2	P2	
Toronto	48	24	21	0	3	152	159	51	15-8-0-1	9-13-0-2	3-7-0-0	P6	
Montréal	46	21	19	5	1	135	153	48	14-6-2-0	7-13-3-1	3-7-0-0	P3	
Boston	48	19	21	4	4	138	155	46	9-9-1-3	10-12-3-1	5-3-0-2	G1	

Association de l'Ouest													
Section Centrale													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Detroit	48	32	13	3	0	178	126	67	16-8-1-0	16-5-2-0	6-4-0-0	P1	
Nashville	48	30	12	3	3	157	139	66	19-5-0-1	11-7-3-2	6-1-1-2	G2	
Chicago	49	16	27	4	2	126	170	38	9-12-2-1	7-15-2-1	3-5-1-1	P2	
Columbus	49	17	30	0	2	115	176	36	11-12-0-0	6-18-0-2	5-4-0-1	P1	
St. Louis	47	11	29	2	5	121	179	29	6-14-1-2	5-15-1-3	1-7-0-2	G1	

Association de l'Est													
Section Nord-Ouest													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Calgary	47	28	14	2	3	127	117	61	18-4-1-1	10-10-1-2	7-2-1-0	G3	
Vancouver	49	28	16	2	3	164	148	61	18-3-1-2	10-13-1-1	7-3-0-0	P1	
Colorado	49	27	19	0	3	181	157	57	15-7-0-3	12-12-0-0	8-2-0-0	P2	
Edmonton	48	25	17	3	3	157	150	56	11-9-2-0	14-8-1-3	4-4-1-1	P1	
Minnesota	48	23	21	1	3	136	123	50	14-10-0-1	9-11-1-2	6-4-0-0	G3	

Association de l'Ouest													
Section Pacifique													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Dallas	47	30	15	2	0	154	127	62	14-10-1-0	16-5-1-0	7-2-1-0	P3	
Los Angeles	50	29	18	3	0	174	156	61	16-7-1-0	13-11-2-0	5-4-1-0	G1	
Anaheim	46	21	16	5	4	132	128	51	15-6-2-2	6-10-3-2	5-2-2-1	P2	
San Jose	45	22	17	1	5	142	138	50	13-4-0-4	9-13-1-1	7-2-0-1	G1	
Phoenix	48	24	22	1	1	138	149	50	13-10-0-1	11-12-1-0	6-4-0-0	G2	

Association de l'Est													
Section Atlantique													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Philadelphie	49	30	11	4	4	173	151	68	14-6-3-2	15-5-1-2	5-3-1-1	G2	
NY Rangers	49	28	14	6	1	154	125	63	15-5-3-1	13-9-3-0	6-2-2-0	G3	
New Jersey	49	25	19	3	2	145	146	55	15-7-2-1	10-12-1-1	9-1-0-0	P1	
NY Islanders	47	20	24	0	3	139	169	43	10-11-0-1	10-13-0-2	3-6-0-1	P2	
Pittsburgh	49	11	29	7	2	133	195	31	6-14-4-1	5-15-3-1	0-10-0-0	P10	

Association de l'Ouest													
Section Nord-Ouest													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Caroline	48	33	11	3	1	180	151	70	22-4-1-0	11-7-2-1	9-1-0-0	G1	
Tampa Bay	48	25	20	0	3	144	144	53	12-9-0-1	13-11-0-2	6-4-0-0	G3	
Atlanta	49	23	20	2	4	175	171	52	13-8-2-2	10-12-0-2	7-3-0-0	P2	
Florida	49	18	24	5	2	125	155	43	13-6-1-2	5-18-4-0	4-4-2-0	P3	
Washington	47	17	25	2	3	137	178	39	11-12-2-2	6-13-0-1	4-4-1-1	P1	

Association de l'Ouest													
Section Centrale													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Detroit	48	32	13	3	0	178	126	67	16-8-1-0	16-5-2-0	6-4-0-0	P1	
Nashville	48	30	12	3	3	157	139	66	19-5-0-1	11-7-3-2	6-1-1-2	G2	
Chicago	49	16	27	4	2	126	170	38	9-12-2-1	7-15-2-1	3-5-1-1	P2	
Columbus	49	17	30	0	2	115	176	36	11-12-0-0	6-18-0-2	5-4-0-1	P1	
St. Louis	47	11	29	2	5	121	179	29	6-14-1-2	5-15-1-3	1-7-0-2	G1	

Association de l'Ouest													
Section Nord-Ouest													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Calgary	47	28	14	2	3	127	117	61	18-4-1-1	10-10-1-2	7-2-1-0	G3	
Vancouver	49	28	16	2	3	164	148	61	18-3-1-2	10-13-1-1	7-3-0-0	P1	
Colorado	49	27	19	0	3	181	157	57	15-7-0-3	12-12-0-0	8-2-0-0	P2	
Edmonton	48	25	17	3	3	157	150	56	11-9-2-0	14-8-1-3	4-4-1-1	P1	
Minnesota	48	23	21	1	3	136	123	50	14-10-0-1	9-11-1-2	6-4-0-0	G3	

Association de l'Est													
Section Nord-Est													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Moncton	46	34	10	0	2	223	124	70					
Acadie-Bathurst	49	30	12	3	4	193	147	67					
Cap-Breton	49	28	17	1	3	161	144	60					
Halifax	46	28	17	1	0	182	157	57					
Lewiston	45	22	17	1	5	154	142	50					
St. John's	46	18	25	3	0	135	187	39					
I.-P.-E.	47	15	28	3	1	149	210	34					
Saint-Jean	47	13	27	2	5	128	199	33					

Association de l'Ouest													
Section Centrale													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Val-d'Or	46	18	26	1	1	152	188	38					
Rimouski	49	8	39	2	0	136	253	18					

Association de l'Est													
Section Atlantique													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Chicoutimi	21	9	10	2	106	98	15	35					
Métabetchouan	22	8	14	0	105	127	8	24					
Forestville	21	2	18	1	70	159	6	11					

Association de l'Ouest													
Section Pacifique													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Chicoutimi	21	9	10	2	106	98	15	35					
Métabetchouan	22	8	14	0	105	127	8	24					
Forestville	21	2	18	1	70	159	6	11					

Association de l'Est													
Section Nord-Est													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Moncton	46	34	10	0	2	223	124	70					
Acadie-Bathurst	49	30	12	3	4	193	147	67					
Cap-Breton	49	28	17	1	3	161	144	60					
Halifax	46	28	17	1	0	182	157	57					
Lewiston	45	22	17	1	5	154	142	50					
St. John's	46	18	25	3	0	135	187	39					
I.-P.-E.	47	15	28	3	1	149	210	34					
Saint-Jean	47	13	27	2	5	128	199	33					

Association de l'Ouest													
Section Centrale													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Val-d'Or	46	18	26	1	1	152	188	38					
Rimouski	49	8	39	2	0	136	253	18					

Association de l'Est													
Section Atlantique													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Chicoutimi	21	9	10	2	106	98	15	35					
Métabetchouan	22	8	14	0	105	127	8	24					
Forestville	21	2	18	1	70	159	6	11					

Association de l'Ouest													
Section Pacifique													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Chicoutimi	21	9	10	2	106	98	15	35					
Métabetchouan	22	8	14	0	105	127	8	24					
Forestville	21	2	18	1	70	159	6	11					

Association de l'Est													
Section Nord-Est													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Moncton	46	34	10	0	2	223	124	70					
Acadie-Bathurst	49	30	12	3	4	193	147	67					
Cap-Breton	49	28	17	1	3	161	144	60					
Halifax	46	28	17	1	0	182	157	57					
Lewiston	45	22	17	1	5	154	142	50					
St. John's	46	18	25	3	0	135	187	39					
I.-P.-E.	47	15	28	3	1	149	210	34					
Saint-Jean	47	13	27	2	5	128	199	33					

Association de l'Ouest													
Section Centrale													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Val-d'Or	46	18	26	1	1	152	188	38					
Rimouski	49	8	39	2	0	136	253	18					

Association de l'Est													
Section Atlantique													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Chicoutimi	21	9	10	2	106	98	15	35					
Métabetchouan	22	8	14	0	105	127	8	24					
Forestville	21	2	18	1	70	159	6	11					

Association de l'Ouest													
Section Pacifique													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Chicoutimi	21	9	10	2	106	98	15	35					
Métabetchouan	22	8	14	0	105	127	8	24					
Forestville	21	2	18	1	70	159	6	11					

Association de l'Est													
Section Nord-Est													
MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	Dom.	etr.10	Der.	Série		
Moncton													

Grosjean, Hingis et Mauresmo progressent

# Roger Federer se fait un peu peur

MELBOURNE, Australie (AP) — Sébastien Grosjean a de mauvais souvenirs des Internationaux d'Australie 2001.

Cette année-là, il s'était incliné en demi-finale du tournoi face à son ami Arnaud Clément après avoir remporté les deux premiers sets et s'être procuré deux balles de match.

Lundi, Grosjean a gagné le droit de tenter à nouveau sa chance pour une place dans le dernier carré en dominant en huitièmes de finale un autre Fran-

çais, le talentueux mais fragile Paul-Henri Mathieu, 7-5, 6-2, 6-2.

En quarts de finale, il se mesurera à Nicolas Kiefer, 21e tête de série, qui s'est qualifié 7-6 (4), 6-3, 6-3 aux dépens de Juan Ignacio Chela, le tombeur de Lleyton Hewitt (3) au deuxième tour.

Dans le tableau féminin, Amélie Mauresmo, victorieuse du Masters en fin d'année dernière,

s'est elle aussi qualifiée pour les quarts de finale, commettant seulement deux fautes directes lors de son succès 6-1, 6-1 face à la jeune Nicole Vaidisova, âgée de 16 ans.

Mauresmo rencontrera en quarts la Suisse Patty Schnyder, qui a dominé l'ancienne lauréate de Roland-Garros Anastasia Myskina 6-2, 6-1 en 55 minutes.

De son côté, prouvant que la puissance ne fait pas tout, Martina Hingis a gravi une nouvelle marche dans son retour au plus haut niveau en éliminant l'Australienne Samantha Stosur 6-1, 7-6 (8).

Hingis, qui est sortie de sa retraite après trois ans d'absence, s'est qualifiée pour les quarts à sa quatrième balle de match, avec la jugeote qui lui a déjà permis de gagner cinq titres du Grand Chelem.

Agée de 25 ans, la Suisse de 25 ans affrontera au prochain tour son adversaire la plus coriace jusqu'à présent, Kim Clijsters, deuxième tête de série.

La Belge n'a pas montré les douleurs au dos et à la hanche qui l'ont handicapée toute la semaine dernière lors de son succès face à la tête de série numéro 15 Francesca Schiavone, 7-6 (5), 6-4.

Dans le tableau masculin, Roger Federer s'est fait peur contre l'ancien numéro deux mondial Tommy Haas avant de s'imposer 6-4, 6-0, 3-6, 4-6, 6-2.

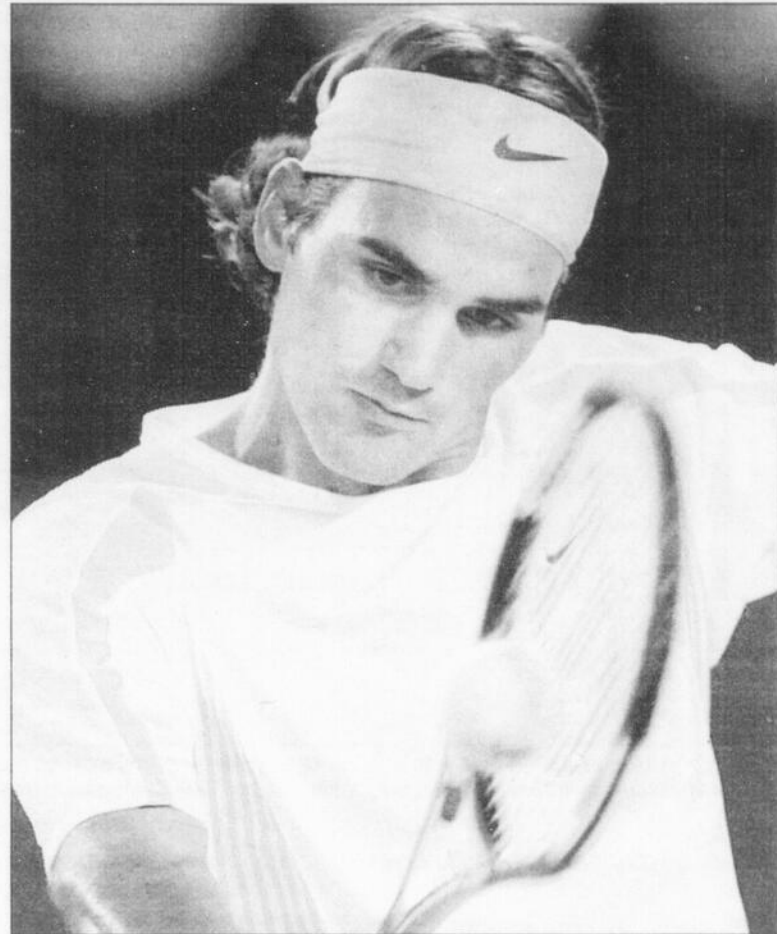
Federer semblait parti pour se qualifier facilement avant de multiplier les erreurs. Son adversaire a choisi ce moment-là pour

élever son niveau de jeu et le Suisse s'est retrouvé embarqué dans un match en cinq sets.

Dans la dernière manche, Federer s'est détaché 4-2 sur un coup droit de Haas limite annoncé faute par le juge de ligne. Malgré les protestations de l'Allemand, l'arbitre de chaise a refusé de

revenir sur la décision du juge.

Nikolay Davydenko (5) a remonté un handicap de deux sets et un bris dans la troisième manche avant de se qualifier pour les quarts en battant Dominik Hrbatý 4-6, 4-6, 6-4, 6-2, 6-3, à l'issue d'un combat de trois heures et demie.



CONCENTRÉ - Roger Federer a faibli pendant deux manches, mais il a finalement eu le dessus sur Tommy Haas.

(Photo PC)

## RAPIDO

### Basket

Les équipes de calibre cadet AA de l'École secondaire Kénogami ont subi deux revers, hier, dans la ligue régionale de basket-ball scolaire. La formation féminine a perdu 49-43 devant le Lycée du Saguenay. Audrey-Anne Maltais et Gabrielle Girard ont récolté 16 points pour les gagnantes. Maïda Beaulieu a répliqué avec 29 points. L'équipe masculine de Kénogami a encaissé une défaite de 42-39 devant le Bleu et Or de la Polyvalente Arvida. Marc-André Giroux (12), pour le Bleu et Or, et Jean-Michel Tremblay (10), pour Kénogami, ont connu de bons moments en attaque.

### Plongeon

La finale régionale des Jeux du Québec en plongeon se déroulera samedi le 28 janvier, de 8h à 15h, à la piscine de l'école Odyssee Dominique-Racine de Chicoutimi. Plus de 100 plongeurs de 5 à 17

ans sont attendus pour l'occasion. Tous les amateurs de plongeon sont invités et l'admission est gratuite.

### Clinique de fartage

Vous aimez le ski de fond mais éprouvez de la difficulté à bien préparer vos planches? Le Centre plein air Bec-Scie de La Baie vous offre une solution. Il présentera une clinique de fartage pour les débutants et les intermédiaires, dimanche le 29 janvier, à 10h. Les frais d'inscription se résument à 5 \$. Pour s'inscrire, il faut réserver au 697-5132.

### Ski de fond

Une petite correction s'impose dans un texte publié hier à propos d'une épreuve de la Coupe du Québec de ski de fond disputée en fin de semaine à Saint-Jérôme. Le texte faisait allusion au rendement de Charles Thibeault alors qu'il aurait fallu parler de Charles Brassard.

## Sylvain Gauthier remercié

# Les Marquis effectuent encore des changements

par Serge Émond

JONQUIÈRE (SE) - Ce n'est pas parce que la période ouverte aux transactions dans la Ligue provinciale de hockey senior AA a pris fin la semaine dernière que les Marquis de Jonquière vont cesser de bouger. Ils en ont fait la preuve, lundi, en apportant quelques changements à leur formation.

Le directeur gérant Pierre Hébert a d'abord remercié le vété-

ran défenseur Sylvain Gauthier.

«Nous n'étions pas satisfaits de son jeu, a expliqué Pierre Hébert. Il commettait des erreurs qu'un joueur de son expérience ne devrait pas commettre. En plus, nous avons beaucoup aimé ce que nous avons vu de Jonathan Geiring et Alex Castonguay, en fin de semaine. Leur travail a fait en sorte que nous n'avons plus de place pour Sylvain Gauthier.

Guay est un jeune joueur de 24 ans et il va s'adapter rapidement. Pour sa part, Geiring n'a que 26 ans.»

Castonguay ratera un des six derniers matches des Marquis en saison régulière. Pour sa part, Geiring sera absent pour les deux parties de la prochaine fin de semaine mais il sera ensuite en mesure d'évoluer sur une base régulière.

Les Marquis se sont également entendus avec Nicolas Ray, un défenseur de Matane. À 21 ans, il fait 6' et 200 livres. Il sera au Palais des Sports pour les matches de vendredi et samedi.

«C'est une découverte de notre dépisteur, indique Pierre Hébert. Nous avons pris des informations à son sujet et nous pensons qu'il peut nous aider.

«En fin de semaine dernière,

Junior Morin, le frère de Guillaume, nous a donné un coup de main et il participera au match de samedi prochain. Comme les autres nouveaux, il a aimé l'ambiance qui règne dans l'équipe. Je tente de conclure avec lui une entente semblable à celle que nous avons avec Yves Bertrand. Il ne pourra être présent vendredi puisqu'il jouera avec l'équipe de Lotbinière. À propos de Bertrand, il terminera sa suspension vendredi et sera en uniforme samedi.

«J'attends prochainement une réponse de Jean-François Gouin, un joueur que nous avons obtenu la semaine dernière. Il était blessé, en fin de semaine.»

En bref - Pierre Hébert confirme que les équipes de Cornwall, Saint-Jean et Jonquière effectuent des démarches dans le but de modifier la formule des séries éliminatoires. La semaine dernière, les dirigeants du circuit ont convenu que les éliminatoires débiteront par une courte série 3 de 5 entre les équipes de Louiseville et Laprairie. Les formations qui occupent les trois premières places militent en faveur d'un tournoi à la ronde...

## Tir à l'arc

# Marc Routhier fait preuve de précision

CHICOUTIMI (SE) - Ouverte à tous les archers de la province, la deuxième étape du circuit régional de tir à l'arc sur cibles animalières a couronné un Québécois, dimanche, à Roberval. Marc Routhier a profité de sa visite au Saguenay-Lac-Saint-Jean pour s'installer au sommet de la classe senior ouverte mixte.

L'archer de Québec a fait preuve de beaucoup de précision et terminé la compétition avec un

total de 394 points (sur une possibilité de 400).

Il a principalement devancé les Almatois Daniel Collard (384) et Luc Gagnon (381).

En vous soulignant que la troisième tranche du circuit régional se déroulera à Chicoutimi, le 19 février, voici la liste des meilleurs archers réunis à Roberval.

Les différentes catégories ont attiré 65 participants.

### Senior féminin ouvert

1. Jinnye Roberge (Lac-Bouchette) 376
2. Sylvie Boily (Roberval) 359
3. Hélène Gagné (Roberval) 340

### Instinctif traditionnel

1. Marc Gagnon (Chicoutimi) 106

### Cadet masculin

1. Marc-Antoine Tremblay (Alma) 365
2. Frédéric Dubois (Roberval) 354
3. Vincent Lavoie (Alma) 327

### Cadet féminin

1. Martine Bouchard (Jonquière) 238

### Jeunes garçons

1. Philippe Ruel (Chapais) 343
2. Dominic Lavoie (La Baie) 331
3. Pierre-Alexandre Bouchard (La Baie) 330

### Maîtres hommes (50 ans et plus)

1. Bernard Boily (Roberval) 365
2. Rémi Tremblay (Desbiens) 356
3. Pierre Lavoie (La Baie) 346

### Participation hommes

1. Dany Larouche (Jonquière) 354
2. André Laviolette (Chapais) 334
3. Jacques Dubois (Roberval) 328

### Participation femmes

1. Ginette Petit (Chapais) 337
2. Caroline Gagnon (Roberval) 327
3. Vicky Bouchard (Alma) 262

### Participation jeunes

1. Alex Bergeron (Chicoutimi) 262
2. Guillaume Gotty (Chicoutimi) 253
3. Marc Larouche (Chicoutimi) 231

# Éric Nepton satisfait de son mandat

par Serge Émond

**JONQUIÈRE (SE)** - Quand il quittera le poste de président du conseil d'administration du Tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière, en mai prochain, Éric Nepton le fera avec la satisfaction du devoir accompli.



**FINALE** - Les Aigles d'Alma ont quitté le Palais des Sports avec le titre de la classe BB en poche, dimanche après-midi. Le gardien des Aigles n'a cédé que deux buts aux Vikings de Baie-Comeau lors du match ultime.

(Photo Rocket Lavoie)

La 42e édition du tournoi a pris fin dimanche, au Palais des Sports et au Foyer des Loisirs de Jonquière. S'il est encore trop tôt pour annoncer un chiffre officiel, Éric Nepton estime que le conseil d'administration a atteint son objectif en accueillant plus de 20 000 personnes.

«Je n'ai pas encore reçu les assistances de samedi et dimanche mais je peux dire que nous étions en avance de 1500 spectateurs sur les résultats de 2004 après les matches de vendredi, signale Éric Nepton. Je crois que nous avons dépassé le cap des 20 000 visiteurs. Les foules ont été très bonnes samedi et dimanche.

«Nous sommes très satisfaits de cette 42e édition. Tout s'est bien déroulé. Il y a bien eu quelques petits pépins, comme c'est le cas dans tous les tournois, mais le conseil d'administration est là pour les régler.»

L'édition 2006 du tournoi jonquérois a mis en vedette 51 équipes. Malgré la présence de 28 formations de l'extérieur de la région, les équipes du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont particulièrement bien fait en mettant la main sur trois des cinq titres à l'enjeu. Elles n'ont été blanchies que dans des catégories où la région n'était pas représentée.

«La performance des équipes régionales a certainement contribué à attirer beaucoup de monde, poursuit Éric Nepton. Le Palais des Sports rénové a probablement aidé un peu également. Il est fort possible que des gens aient décidé de profiter du tournoi pour découvrir le nouveau Palais des Sports.»

Après une première année à la tête du conseil d'administration, Éric Nepton quittera la présidence en mai 2006. Il cédera sa place à Mathieu Perron, avant de reprendre le poste de président pour l'édition 2008.

Selon lui, il ne faut pas anticiper de changements majeurs en 2007. «J'ai adoré mon expérience, assure Éric Nepton.

Le poste de président demande beaucoup, principalement au niveau des relations avec les médias mais j'ai beaucoup apprécié mon mandat.

«Chaque année, nous tentons d'améliorer le tournoi. Quand une équipe nous quitte, nous lui demandons toujours de souligner nos points négatifs et nos points positifs. En général, les commentaires sont toujours positifs. Les équipes apprécient beaucoup l'accueil qui leur est réservé au tournoi pee-wee de Jonquière. Elles n'ont pas l'impression d'être de simples numéros.

«Nous mettons toujours l'accent sur la qualité de l'accueil. Tout de suite après leur arrivée, les joueurs sont pris en charge par Loge-pee-wee. Ils sont aussi nourris et transportés pendant toute leur présence au tournoi. En plus, nous leur offrons des activités complémentaires.»

En bref - Les dirigeants du tournoi rendront visite aux cadets de l'air de l'Escadron 634 de Jonquière, ce soir. Ils en profiteront pour remettre une nouvelle fois la plaque qui rappelle que l'escadron a occupé la fonction de président d'honneur du Tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière en janvier 2006...

## Pee-wee et bantam

# Francine Lapierre préside le tournoi de Saint-Félicien

par Louis Potvin

**SAINT-FÉLICIEN (LP)** - La 26e édition du Tournoi provincial de hockey pee-wee-bantam de Saint-Félicien se déroule jusqu'au 29 janvier au centre récréatif de Saint-Félicien. Cette populaire ronde de hockey accueille 33



38 - Le Quotidien, le Mardi 24 Janvier 2006

Francine Lapierre

équipes dont 17 proviennent de l'extérieur de la région, principalement de la région de Québec.

C'est Francine Lapierre qui assure la présidence d'honneur cette année. Bénévole de longue date dans le monde du hockey félicinois, madame Lapierre occupe la présidence du hockey mineur de Saint-Félicien en plus d'agir comme gérante de l'Express midjet CC de Saint-Félicien.

La popularité du tournoi est telle que 18 parties se dérouleront au centre Amishkuisht de Mashteuiatsh du vendredi 27 janvier au dimanche 29 janvier.

La cérémonie d'ouverture aura lieu le vendredi 27 janvier à 19 h au Centre récréatif de Saint-Félicien. Le match opposera la Fédération 76 de Montréal aux Sabres de Roberval-Saint-Félicien dans la catégorie bantam BB. À cette occasion, le comité rendra hommage à Jean-Michel Bouchard qui performe sur la scène provinciale en patinage artistique.

Un passeport est disponible au coût de 10\$ pour les adultes et de 5\$ pour les enfants. Il donne accès à l'ensemble des parties.

Le comité organisateur du tournoi est très fier de pouvoir souligner l'implication de plusieurs

années au sein du hockey mineur de madame Lapierre.



**CHAMPIONS** - Les Prédateurs de Roberval ont sorti leurs plus beaux sourires après avoir enlevé les grands honneurs de la division atome A lors de la Ronde novice-atome de Roberval, dimanche.

Pour secouer les Sags

# Martel revient à de vieilles recettes

**CHICOUTIMI (SE) - Dans l'espoir de secouer son équipe, Richard Martel a sorti de son livre une recette qui a déjà fait ses preuves. Il a profité de la séance d'entraînement de lundi pour reformer des unités offensives qui ont connu du succès plus tôt en saison.**

Francis Verreault a ainsi retrouvé sa place aux côtés de David Desharnais et Maxime Boisclair.



**ÉMOND**

SERGE

semond@lequotidien.com

Pour sa part, Shayne Tremblay évolue maintenant en compagnie

de Stanislav Lascek et Marek Zagrapan.

Ces mouvements de personnel signifient que Jean-Sébastien Coté, Nicolas Lafontaine et Gabriel Boies composent la troisième unité offensive de l'équipe. L'autre regroupe Marc Myre, Benoit Piché et Olivier Lajeunesse.

«Pour l'instant, nous allons fonctionner de cette façon, a signalé le pilote des Saguenéens. Nous avons reformé des trios qui ont eu du succès dans le passé. Lorsque Nicolas Blanchard sera en mesure de revenir au jeu, nous apporterons certains ajustements. En

attendant, nos trois nouveaux attaquants auront l'occasion de jouer ensemble sur la même ligne d'attaque.»

Contrairement à ce qu'on aurait pu anticiper, Richard Martel a dirigé une séance d'entraînement bien tranquille, hier après-midi. Pas de grands cris. Pas d'exercices particulièrement punitifs. Seul élément particulier, la séance d'entraînement a débuté par une discussion de plusieurs minutes entre l'entraîneur et ses hockeys.

## Difficultés

Les Saguenéens nagent au beau milieu d'une période difficile. Ils viennent de subir des revers contre les Olympiques de Gatineau et les Foreurs de Val-d'Or. Après le match de vendredi à Gatineau, Martel ne s'est pas gêné pour pointer ses meilleurs éléments offensifs du doigt.

Lundi, Martel n'a pas caché que la période actuelle n'est pas facile pour son équipe et que l'ambiance a déjà été plus agréable. Il a cependant ajouté que la façon dont elle sortira de cette séquence l'intéresse particulièrement.

«Nous sommes dans une mauvaise passe et il est important de garder les yeux bien ouverts, a repris Martel. Il faudra voir comment nous pourrions sortir de cette mauvaise passe. Ça pourrait avoir beaucoup d'influence sur le reste de la saison.

«Si notre but reste de gagner la coupe du Président, ce n'est pas la dernière épreuve que nous devons affronter.»

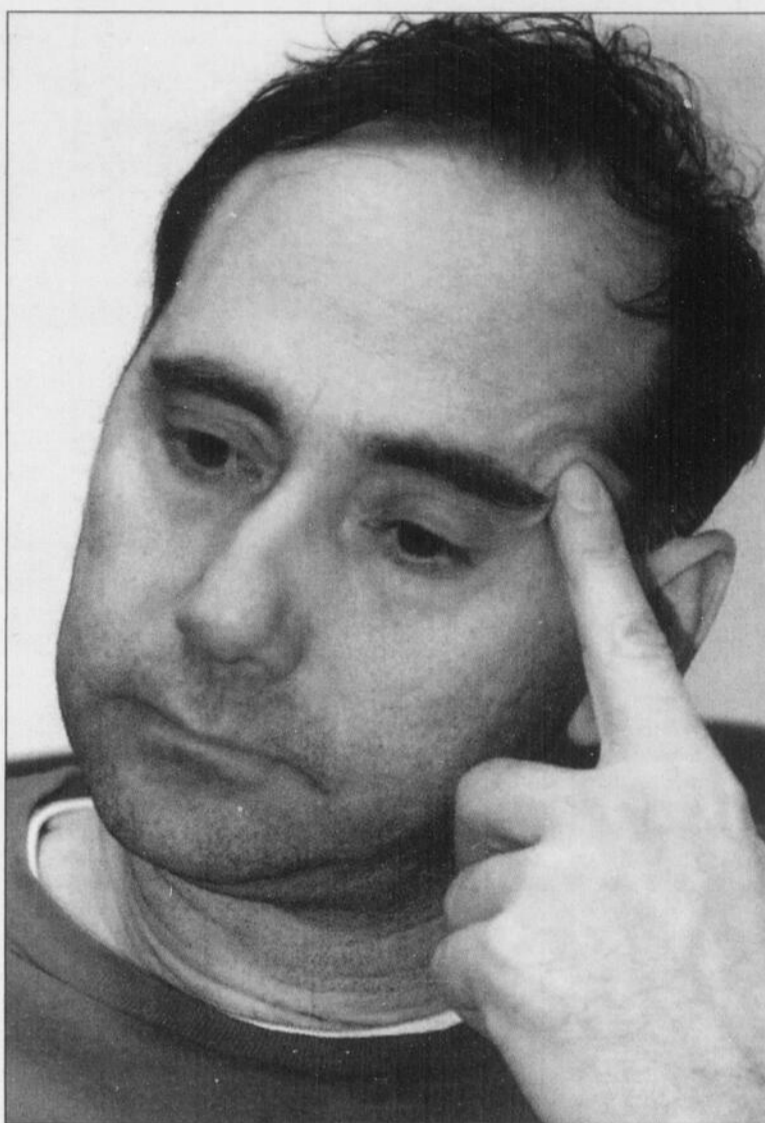
Richard Martel a répété que les Saguenéens n'ont pas réussi à retrouver un rythme intéressant depuis la pause du temps des Fêtes. Pour différentes raisons, l'équipe n'a pas joué à la hauteur de son potentiel au cours du dernier mois.

Selon le pilote chicoutimien, l'absence de Nicolas Blanchard fait particulièrement mal aux Saguenéens. L'attaquant de 18 ans est encore ennuyé par une blessure à une hanche et son retour au jeu n'est pas prévu pour cette semaine.

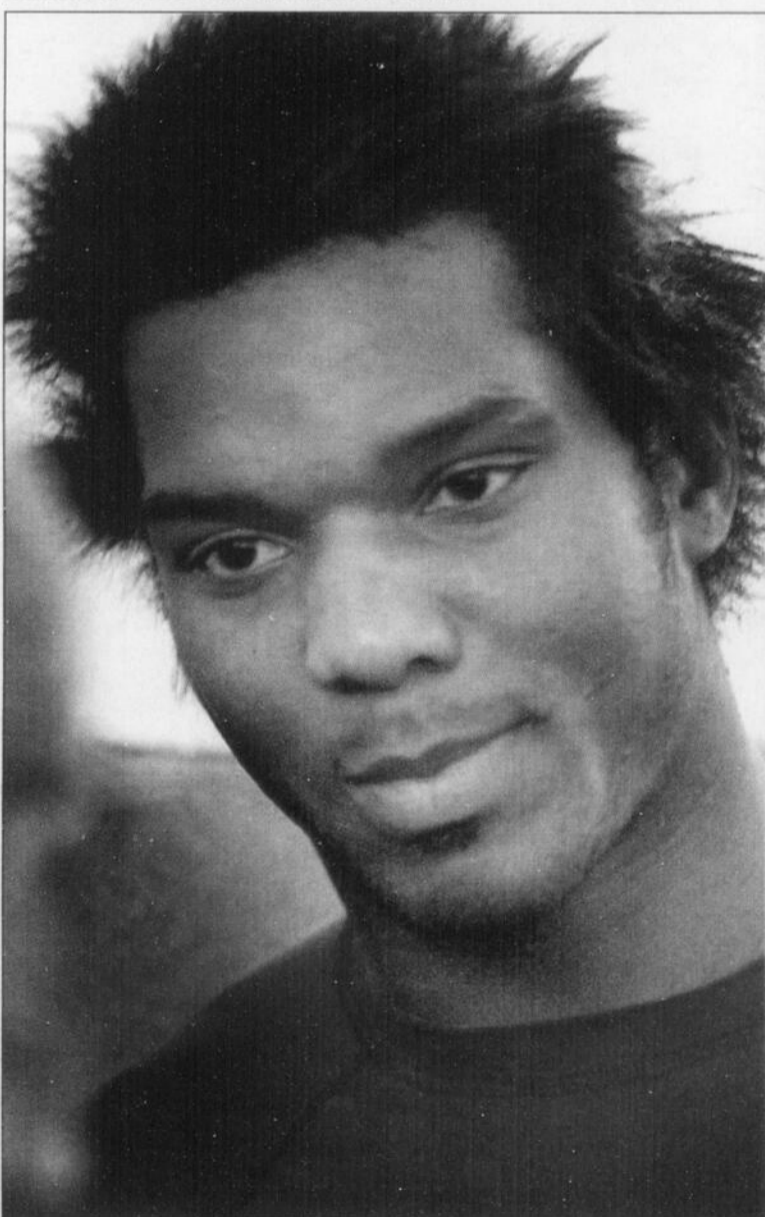
Mais l'absence d'un seul joueur ne peut tout expliquer. D'autres équipes ont été privées de bons éléments sans pour autant perdre tous leurs moyens.

«En deuxième moitié de saison, tout est plus difficile, a encore dit Martel. Les détails deviennent plus importants et les systèmes de jeu se précisent. Nous avons effectué plusieurs changements dans les dernières semaines. À la ligne bleue, chaque défenseur doit s'habituer à un nouveau compagnon de jeu. Ils doivent aussi s'habituer à jouer avec un défenseur offensif comme Patrick Coulombe.

«Dans tout cela, il faut arrêter de chercher des bibittes. Il faut se mettre dans la tête de travailler dans le même sens.»



**DÉCISION** - Richard Martel a décidé de reformer les unités offensives qui ont contribué au succès des Sags en début de saison.



**TRIO** - Maxime Boisclair évoluera de nouveau avec Francis Verreault et David Desharnais.

## POINTES DE PLUME

(SE) - Le hasard ne fait pas toujours bien les choses. Au moment où les Saguenéens vivent une période difficile, le site Internet officiel de la Ligue de hockey junior majeur du Québec met en lumière certains records qui pourraient être améliorés avant la fin de la saison.

Avec ses 428 victoires en carrière, Richard Martel est toujours à un gain de Ghislain Delage et du quatrième rang dans l'histoire de la LHJMQ. Maxime Boisclair, David Desharnais ou Stanislav Lascek pourrait devenir le sixième joueur des Saguenéens à gagner un championnat des pointeurs. Les précédents ont été Pierre-Marc Bouchard, Ramzi Abid, Stéphane Morin, Marc Fortier et Sylvain Locas...

Avec ses 29 buts marqués en avantage numérique cette saison, Maxime Boisclair est à la poursuite d'une marque qui appartient à Daniel Brière. L'ancienne vedette des Voltigeurs de Drummondville a mar-

qué 36 fois en avantage numérique pendant la campagne 1995-96...

Patrick Coulombe a amassé 191 points depuis son entrée dans la LHJMQ. Il est deuxième parmi les défenseurs actifs, derrière Jonathan Paiement (193). Autre fait intéressant, les Saguenéens ne sont plus qu'à onze victoires du record d'équipe pour une saison. Ils ont établi la marque de 43 gains en 1990-91...

Vous l'aurez facilement deviné, tous ces beaux chiffres intéressent bien peu Richard Martel présentement. Il a d'autres chats à fouetter et la réaction des gens sur ses façons de travailler ne fait également pas partie de ses inquiétudes. C'est ce qu'il a répondu, lundi, quand on lui a fait remarquer que sa sortie de la fin de semaine pourrait redonner des munitions à ceux qui prétendent que chaque saison semble amener un conflit entre lui et les meilleurs joueurs de son équipe...



**CHANGEMENTS** - Plusieurs mouvements de personnel prennent place au sein de l'équipe. Stanislav Lascek, par exemple, travaillera avec Marek Zagrapan et Shayne Tremblay.

**Photos**  
**Rocket Lavoie**

GM **VRAIMENT PLUS**

**PLUS D'ÉCONOMIE D'ESSENCE, POUR UN MONDE PLUS PROPRE.**

CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET  
 LET CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET CHEV  
 EVROLET CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET  
 T CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET  
 ROLET CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET  
 CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET  
 ILET CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET CHEVROLET



**LE PLUS  
 GRAND CHOIX  
 DE PETITES  
 VOITURES**



**« LA COBALT EST  
 REMARQUABLE...  
 AU SOMMET DE  
 SA CATÉGORIE. »**

AARON ROBINSON, CAR AND DRIVER

**BERLINE CHEVROLET COBALT LS 2006**

Moteur 2,2 L 4 cyl. ECOTEC à DACT de 145 HP • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable et trappe d'accès au coffre • Lecteur CD • Direction électrique assistée en fonction de la vitesse • Roues de 15 po • Phares halogènes avant avec contrôle automatique • Colonne de direction inclinable • Siège du conducteur réglable en hauteur • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise • Et plus encore!

**199\$ / mois\***

Comptant: 1631\$  
 Dépôt de sécurité: 0\$  
 Location: 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
219\$	699\$	0\$
234\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1045\$ inclus.



**BERLINE CHEVROLET AVEO LS 2006**

★★★★★ Sécurité 5 étoiles\*

Moteur 1,6 L DACT 4 cyl. de 103 HP • Habitacle pour 5 passagers • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Direction et freins assistés • Chauffe-moteur • Roues de 14 po • Siège du conducteur réglable en hauteur • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise • Et plus encore!

**159\$ / mois\***

Comptant: 1943\$  
 Dépôt de sécurité: 0\$  
 Location: 60 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
179\$	920\$	0\$
197\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1045\$ inclus.



**CHEVROLET OPTRA LS FAMILIALE 2006**

**PLUS DE RANGEMENT AVEC 61,8 PIEDS CUBES D'ESPACE UTILITAIRE LORSQUE LES SIÈGES ARRIÈRE SONT RABATTUS (1 750 L).**

Moteur 2,0 L DACT 4 cyl. de 119 HP • Freins à disque aux 4 roues • Lecteur CD et MP3 • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Phares antibrouillard • Roues de 15 po • Volant inclinable • Garantie limitée 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sans aucune franchise • Et plus encore!

**189\$ / mois\***

Comptant: 2 667\$  
 Dépôt de sécurité: 0\$  
 Location: 60 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
209\$	1600\$	0\$
239\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1045\$ inclus.



**CHEVROLET HHR LS 2006**

**UN VÉHICULE AUSSI FASCINANT À CONDUIRE QU'À ADMIRER.**

Moteur L4 ECOTEC 2,2 L à ISC de 143 HP • Télédéverrouillage • Roues de 16 po • Climatisation • Régulateur de vitesse • Glaces, portières et rétroviseurs repliables à commande électrique • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable à plat • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Habitacle pour 5 passagers • Glaces arrière teintées foncé • 55,6 pieds cubes d'espace utilitaire lorsque les sièges arrière sont rabattus (1574 L) • Et plus encore!

**18 995\$ à l'achat\***  
**259\$ / mois\***

Comptant: 2937\$  
 Dépôt de sécurité: 0\$  
 Location: 48 mois

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289\$	1641\$	0\$
327\$	0\$	0\$

Préparation et frais de transport de 1045\$ inclus.

EF Ville: 10,1 L/100 km ou 28 mi/gal  
 Route: 6,4 L/100 km ou 44 mi/gal

40 - Le Quotidien, le Mardi 24 Janvier 2006



On fonce avec vous



gmcanada.com



00649975

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants: berline Cobalt (1A069R7A), berline Aveo (1TD48R7A), Optra familiale (1JD35R7A) et HHR (1AT46R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. \*Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. • À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois (60 mois pour l'Aveo et l'Optra). Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢/km après 80 000 km (100 000 km pour l'Aveo et l'Optra). Première mensualité exigible à la livraison. • Cote de consommation telle que publiée dans EnerGuide par Ressources naturelles Canada. • À l'achat, préparation incluse. Transport (1045\$), frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. • Marque de commerce © 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de la Carte GM, de prime pour étudiants (primegmppuretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples détails, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.